

The monthly magazine «North Star»

ВОЙВЫВ КОДЗУВ

КОМИ
ЙӖЗЛӖН
ЖУРНАЛ

12 ' 97



Октябрь 22 луно Корткерӧсын пасйисны М. Н. Лебедев чужӧмсянь 120 во. Сэтӧ волісны тшӧтш и финн-угор гижысьяс. Гӧстьясӧс виччысисны няньӧн-солӧн.

Снимайтис Д. Напалков.



ВОЙВЫВ КОДЗУВ



БЫД ТӐЛЫССЯ ЛИТЕРАТУРНО-
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ЖУРНАЛ

12

ДЕКАБРЬ
(ӐШЫМ)

1997

ПЕТӐ 1926 ВОСЯНЬ



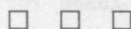
ЛӐЗӐНЫ:

КОМИ
ГИЖЫСЬЯСЛӐН
КОТЫР

КОМИ
РЕСПУБЛИКАСА
ПЕЧАТЬ
УПРАВЛЕНИЕ



СЫКТЫВКАР



ТАЙӐ НОМЕРЫН:

Геннадий ЮШКОВ. Би моз перья коми гажсӧ. Кывбурьяс	3
Владимир ТИМИН. Эжва Перымса зонка. Повесть.....	7
Альберт ВАНЕЕВ. Войся мӧвпьяс. Кывбурьяс	51

ВОСЬСА СӐРНИ

А. ПЕТРУНЕВ, А. РОГОВ. Мый майшӧдлӧ банкирӧс. ...	56
Анастасия ШОМЫСОВА. Куим кывбур.	65

ОЛӐМ ВЕЖАНДЫРӐ

Анна МАЛЫХИНА. Кодӓ сэки мыжа вӧли?	66
---	----

МИЯН КАЛЕНДАРЬ

Александр КЛЕЙН. Кыыд лов.	73
Елена КОЗЛОВА. Мед бурджыка гӧгӧрвоны ӧта-мӧдӧс. .	76
Николай РАЗМЫСЛОВ. Коми войтырлӧн витӧд чукӧртчылӧм.	77
Йӧзӧдӧма "Войвыв кодзув" журналын 1997 воын.	78
Чолӧмалам юбилярысӧс.	80



СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА



*Ежемесячный
литературно-художественный
журнал*



Учредители:

СОЮЗ ПИСАТЕЛЕЙ РЕСПУБЛИКИ КОМИ

УПРАВЛЕНИЕ ПЕЧАТИ
РЕСПУБЛИКИ КОМИ



РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор

Михаил
ЕЛЬКИН

Альберт
ВАНЕЕВ

Ответственный
секретарь

Виктор
НАПАЛКОВ

Алексей
ОДИНЦОВ

Владимир
ТИМИН





*Би моз перъя
коми гажсö*

Кельыд руа тувсов войыс
Абу нин и кузь.
Рытив-лунсянь асыв-войö
Лэбö дзодзöг-юсь.

Лэбö кельöб бöрся кельöб
Ловъя сюрöс моз.
Коми муыс оз нин дэльбä
Найöс, ньöти оз.

Вöрыс-ваыс налысь синсö
Оз нин кыскы тан.
Кытысь аддзан гажайнсö,
Кытчö поздысян?

Пуксыласны ойдöм былö
Веськöдышны муз.

Сэссия — Из сайö на ылö,
Кысь оз некод судз.

Кöнкö йиа саридз шöрас
Пырö овтöм кöдж.
Эськö сэтчö вой шöр бöрас
Лэбзыны кö тшöтш!

Öти гожöм эськö накöд
Шойччöдi сэн лов.
Он тай асьтö сийөн такöд,
Көн шуöма — ов!

А вот овнысö и дöзми,
Тойсьöмсьыс и шог.
Да со войыс югыдлöз нин,
Бара-й гортö лок.

Висьтавлis мен мамö, он пö, гашкö, вунöд,
Чужин пö тэ менам Йöвдöкея лунö.
Шондiа пö вöли, вoйтвa тёпкöм кылис,
Ачым пö тшöтш быттьö анялi да сылi.
Эн öд вöв пö ковтöм, эн öд вöв пö урöс,
Сё пöв на пö содтiн менсьым сьöлöм бурöс.
Мед он вись да Енмыс дiнас мед оз корöд,
Кык арöсöдз тэнö нёнъыс пö эг орöд.
Сэссия пö, дерт, видлi, киөн весиг волi,
Мед он сетчы дышö, вежөрөн мед олин.
Öнi ачyd тöдан, тырмö садыд-сямыд,
Мыйöнкö тэ водзын мыжа абу мамыд.
Дугды, мися, мамö, пойгынытö сэнi,
Тэнö, мися, Енмыс сетлöма на меным.

Важөн мамö кулис. Ачым нин ме пöрысь,
Тшак нин сöмын вотла матигöгөр вöрысь.
Да öд кытчöдз верман, век на мортыд олысь,
Сьöлöм топöдлöмысь сöмын на и полысь.
Абу пöла юра, абу кывтöм пемöс,
Сэссия-й гижан висьöм тöрöщитö нэмöс.
Ректа, быттьö тыла, талунсö и важсö,
Биа изийсь би моз перъя коми гажсö.
Ловъя юрөн таысь некор ог и инась,
Видзö на тай Енмыс, оз на чукöст дiнас.
Тшöтш и мамö понда, тöдöмысь, оз вунöд,
Шондiа век овлö Йöвдöкея лунö.

ВОШЙӦДИ МАМӦӦС УЛЛЮНӦ

ВошйӦди мамӦӦс уллоӦ,
Вӧтӧн зэв югыдӧ волі.
Енмыслы сой вылӧ гулюӦн
Пуксьыліс мамӧлӧн лолыс.

Шонъянӧс, олӧмсӧ кутысьӧс,
Некод оз лёкӧд на татӧн.
Вӧлі кӧ лолыс сьӧд чутӧсьӧсь,
Енмыд эз сибӧдды матӧ.

Некор эз вӧв сійӧ повзьяма
Йӧзысь, ни уджысь, ни шогысь.
Мый сэсся вӧчан, кор овсьӧма,
Помасяс му вылад могыс!?

Йӧзыс тай бара оз пӧтлыны,
Олӧны — морыс оз лыи на.
Ковмас на курыдсӧ тӧдлыны,
Муадтӧ пырнытӧ мый на!?

Во гӧгӧр сьӧлӧмыд уялӧ,
Нэм помыд тӧд вылад волӧ.
Енмыслы сой вылӧ гулюӦн
Пуксьылас менам кӧ лолӧй!

...

Гӧтрасян да, овлӧ сідз —
Инасьлӧм ни олӧм.
Но он юксьы, лёктӧ видз,
Быттӧ тадзи-й колӧ.

Уна во на кодкӧ мӧд
Юрад гусьӧн волӧ.
Но век олан ӧтикӧд,
Быттӧ тадзи-й колӧ.

Да и абу жӧ пыр лӧг,
Коді тэкӧд олӧ.
Кутышталӧ и узьтӧдлӧ,
Быттӧ тадзи-й колӧ.

Гӧтырыд и тэнӧ тан
Шонтӧ аслас лолӧн.
Пӧрысьман да вежӧртан:
Тадзи-й, вӧлӧм, колӧ.

МУСАӦЙ ДАЙ ГӧТЫРӦЙ

Мусаӧй дай гӧтырӧй,
Пӧрысьмим тай гозья.
Олӧм помсӧ ӧтарӧ
Ва гуран моз посьям.

Оз нин эськӧ некытӧн
Жугыль лолыд инась.
Гашкӧ, оз на регыдӧн
Енмыс чукӧст дӧнас.

А мый шуи мусаӧн,
Ньӧти эг и ылӧд.
Эг ов тэысь гусьяӧн,
Ыштыв кодкӧ вылӧ.

Корсюрӧ кӧ юлывлі,
Морттуйӧс эг юлы.

Лёк кывсӧ кӧ шулывлі,
Бӧрьясӧ эг шулы.

Эг на, майбыр, ылаӧй
Тӧдтӧм пемыд вӧрӧ.
Эг на шӧрӧд кылаӧй,
Джуджыдӧнас пӧрӧй.

Му выв енмӧн вӧлін тӧ
Меным олӧм чӧжӧй.
Кадыс тай вот пӧлыньтӧ,
Ляскӧ лыа бӧжӧ.

Дзуртам-вишкам ӧтарӧ,
Быттӧ ройсьсӧ козьяс.
Мусаӧй дай гӧтырӧй,
Пӧрысьмим тай гозья.

ПЕДӧР КОЛЯ

Ок, Педӧр Коля, Педӧр Коля,
Эг чайтлы, паныдасям кӧн!
Во дас на овны вӧлі долян,
А со нин гуыд коньӧрлӧн.

Он тӧдлы, сьӧлӧмыд кор сувтас,
Кор ловья вывсьыд лоан кын...

А кодкө-й бөрыннас на увтас,
Мый он нин вөлі тэысь мын.

И ме ог шу, мый эн и юлы,
Да шогтө мыйонкө өд ви.
Ни шоньд олөмсө эн сулы,
Эн ачыд аслад вөвлы ни.

Он вөлі удж вылад кө петав,
Сэк Човйө пуксьөдөмысь пов.
И нэмтө быттө вөлін меда,
А мортыс туйө эн и ков.

Ок, Педөр Коля, Педөр Коля,
Эг чайтлы, паныдасям көн!
Во дас на овны вөлі долян,
А со нин гуыд коньөрлөн.

ИНАСЪТӨМ ЛОВ

Адө менө кыскисны,
Кулі да.
Сы вөсна мый му вылас
Юлі да.

Ыджыд сюра мутыис,
Кутіс да,
Сира пөртйө пусыны
Шутіс дай.

А сэн, гашкө, сөёнөсь
Ми вокыс.
Мукөдыслөн абу нин
Ки-кокыс.

Пеля сюзь моз, скөрми да,
Букөсті.
Ыджыд сюра мутисө
Чукөсті.

Татчө, мися, менө тшөтш
Сюйин дай?!
Мед пө, шуө, этшаджык
Юин дай!

Тэтөг, мися, төдөны,
Шутөгыд.
А тэ видлы му вылад
Ютөгыд.

Нэмтө, мися, вөв туйө
Олан да,
Ёна сэтөн кодлыкө
Колан да?

Юыштан да, сыысь и
Гажмылан.

Сэсса уна оз и ков
Важ вылад.

Кывйысь кывйө шуны кө
Веськыда,
Ачыс Енмыс мыжаыс
Эськө да.

Мыйла сэтшөм олөмсө
Видзөдө?
Мыйла сөмын кодөскө
Личөдө?

Енмыс вылө пө он лысьт
Воньтө,
А то лёкджык вермас пө
Лоньтө!

Адсьыс весиг тойлаам
Регыд пө.
Кытчө, шуө, воштысян
Сэки пө?

Сира пөртйыд, мися, и
Колантор.
Вөтлыны кө, вөтлөй дай.
Полантор!

Енна-муа коластыс
Кытөні,
Сюзь Матвейкөд өні ми
Кыкөнөсь.

Вөр йылыс кор шондисьыс
Өгралө,
Эзысь рөма кымөрөн
Гөгралам.

ГАЗЕТӨ ВОТ ГИЖА

Газетө вот гижа,
Нинөмысь ог пов.
Ставныслы мед йиджас,
Кодкөд нин эг ов.

Сизим гөтыр төдлі
Гижасьлөмнас куш.
Сьөлөм эз и пөтлы,
Гөгөр нин со руш.

Мелиөсь өд водзтө,
Пуктыласны чай...
Комитө ни рочтө
Мед эськө он вай!

Сэтшөм налөн серөс,
Ловныс пыдди гадь.
Быттө-й абу верөс,
Локтан да мед садь.

Вайлы этша сьомтö,
Пиняласны бон.
Пиыд пö со кöмтöм,
Тайöс аддзан он?

Дыр нö верман тадзтö
Овны шув да шав?
Бурджык дөрбм-гачтö
Нопьялин — и став!

Бара сюрлö нылыд,
Оз на öти дай.
Он кö бөрья вылыд
Япон гöтыр вай.

Некор пö оз увтчы,
Шулы ёран кыв.

Чеччö пö ли тувчö,
Кок шысö он кыв.

Оз пö бара кучкы,
Мед и садьтöм код.
Пөрччодас пö лючки,
Мед он джоджö вод.

Пуксяс ачыс водзад,
Öтнадтö оз коль.
Комиыд да рочыд,
Сы серти кö, — ноль!

Газетö и гижа,
Нинöмысь ог пов.
Ставныслы мед йиджас,
Кодкöд нин эг ов.



ЭЖВА ПЕРЫМСА ЗОНКА

Челядьлы историческӱй повесть

ПОКЧА БЕРДӱ ВОӱМ

Уна лыда посни, но вир кисьтана тышгъяс пыр йӱграяс коркӱ-не-коркӱ воӱдчисны Покча кар бердӱ. Асыка тӱдӱс, мый Микал олӱ буретш Покчаын. Тайӱ неыджыд карсӱ босътны кокниджык Чердӱн да Изкар серти, а сӱсся и перымса ӱксыӱс венӱм бӱрын, мукӱдлаас ловнаныс усясны. Дась ярунӱн и найӱс лоӱ венӱма, ӱти сайын.

Покча кар сулалӱ Чердӱнсянь, Ыджыд Перымлӱн юркарсянь, матын, сӱмын ӱти чомкост сайын. Джуджыд нӱрыс вылын, видзӱдӱ вывлань. ӱтарсянныс сӱстӱм ваа визув Колва ю, а мӱдарсянныс Покча ю, либӱ, кыз мӱд ног шулӱны, Кемзелка, кодӱ усьӱ Колваас. Артмӱ, мый Покча кар сулалӱ кӱдж вылын, а кӱдж венӱрыс лӱччӱ увлань и вуджӱ кар саяс сук веж егырӱ. Нюжалӱма егырыс лӱзалана ылнаӱдз. Татысянь Асыка и шуис кӱс кабырӱн топӱдны Микаллыс радейтана карсӱ.

Юмшан кутӱс Тикӱӱс ас бердас. Зонка сӱлӱмнас кылис, мый ковмас и сылы пырны ыджыд тышас. Воис йӱграяскӱд, накӱд тшӱтш кутас кавшасъны кар мыльк йылас. А перымсаяс... Тикӱ йылыс найӱ ӱз тӱдны. Кӱнкӱ, дасьӱс нин важӱн дорйыссыны да венны кортӱг воӱм аравасӱ. ӱз ӱд медводдзаыс паныдасыны йӱграяскӱд, тӱдӱны найӱс воддза тышгъяс серти. Тӱдӱны: Асыкасянь бурсӱ виччыссыны нинӱм.

Карбердса егырас и сувтисны воысъяс. Луныс рытлань нин видзӱдӱс. Юмшан тшӱктӱс аслас йӱгра-кӱинъясы вӱчны лыс чомъяс, бипуръяс пестыны. Шуис, мый асылӱдз нинӱм ӱз ло. Ыстӱс Покчалань видзӱ-дысъясӱс. Шуйгавыв и веськыдывыв кылисны черӱн керасан шыяс — пӱрӱдӱсны вӱр, увыисыны, тшӱтшӱдалӱсны. Мый тадзисӱ кералӱны-вӱчӱны, Тикӱ эз тӱд. Горалӱсны горалысъяс, гӱгӱр тшынасысны бипур дорӱ бипур, найӱс тшӱктӱсны кыз поэӱ унджык ӱзтыны, медым лыд-нас шемӱсмӱдны перымсаясӱс.

Быттыӱ гым-чарда зэрводзвывса бушков гартовтчис Колва да Покча ю берегъяс дорын, и тыдавтӱм бус чирӱн веськалӱс сӱтчӱ Тикӱ. Сылы гӱгӱрвотӱм вӱлӱ уна йӱзлӱн жӱдзӱмыс, горзӱмыс. Чуймӱмӱн видзӱдӱс сӱйӱ ас гӱгӱрыс и некутшӱм му вежӱм эз виччыс. Ковмас пӱ кавшасыны водзын доквидзыс этӱйӱ мыльк йылӱдзыс да вынӱн босътны перымсаяслыс Покча кар. Та могыс колӱ — шуӱны — вийны мед-бӱръяӱдз быд водзсасыс мортӱс, медым паныд сӱсся некод ки эз лӱпты ни кыв эз шу.

Карсӱ олысъясыс весалӱм бӱрын — тайӱс ӱна тӱдчӱдӱсны ас кост сӱрниясын йӱгра-кӱинъяс — сӱтыс верман босътны аслыд юасътӱг ни висътасътӱг мый син улад усьӱ. Асыка кӱсийсыӱма: лоӱ сетӱма позянлун вайны гортӱ колуйсӱ вермана мында. Кӱръясӱн, вӱвъясӱн, пыжъяс вылын и татчӱс ловйӱн кольбӱм йӱзӱс доддьялӱмӱн. И кор нин карыс лоӱ дзык куш, сӱйӱс колӱ бырӱдны-сотны. Татшӱм индӱдсӱ ва-йӱдӱма быд йӱгра пельӱдз.

Тикӱ куткырвидзис югзысыс ноддя дорын да рама видзӱдӱс шоныд

сетьсы биыс выло. Мый йылысь талун мөвпавны? Торья нинөм йылысь. Видзөдіс биыс выло да виччысис, мый лоо водзө. Биыс шонтіс и такөдіс. Эз сійө вөв ни йөгралөн, ни перымсалөн, ни тотаралөн, ни рочлөн. Би — би и эм. Быдлаын өткодь. И Емдінын татшөм жө. Вермас шонтыны, вермас сотны, вермас гажөдны, вермас весьөпөртны.

Вой шөр бөр. Очсөддыны заводитіс. Ёна лои бергалөма: керасис, кыскаліс ас вылас майөгъяс, коз пу лапъяс, отсалис лыс чомъяс лөсьөдны. Сэсся тышкасян көлуйсө Юмшанлысь сълөн чом пытшкас тчис торйөн-торйөн: ньөвъяс тыра мичаа серөдөм нюлыссө да ньөввужсө, кучик да уклад кольчугаа состөм дөрөмъяссө, а сідзжө кийн кутан вытыр сайөдсө.

Унаөн йөгра-көинъясысь босьтісны сьөрсьыны катынг нарап — дженьыд йөропа, помас йөга, кыз пу нөш. Тышкасигөн сълөн кучкылісны либө шыбитлісны воча воысь мортлань. Өти шыбитөмөн мөдөдлісны паныд воысьсө мөдар югыдө, аслас енъясыс дорө. Быдсөн босьтісны тышкасян көлуйысь медбурсөджык — петіганыс юралысьяс чуйдөдісны ыджыд тыш выло.

Тикө лөсьөдіс аслыс шойччанінсө шоныд ноддя дорын: му вылас кызакодь тэчаліс коз пу лапъяс и — мый лоан ло — водіс. Ку паркасө ас вылас чөвтис. Унмыс зэв нин матын вөлөм гөгралө. Вөтнас өти здукөн воөдчис Емва ю берег дорө. Видзөдө: Ирьянко, лазья, мөдөдчөма вөрө. Шуө, сьөла пө кыйны муна. Таво сьөлаыс уна. Аслас понйөн. Айыс үбөлитөма сетны. Лыско! Лыско!.. Оз шыась Тикөлы. А тэ мыйла татшөм аслыспөлөс лазья? — юасьө Ирьянко. — Көр куысь. Татшөмъястө Емдінын оз вурны. И козъяныд со абу. Кытчө вөралан чертө сюян? — А менам тайө йөгра лаз, — вочавидзө Тикө. — Менө өд йөграяс Ыджыд Из сайө нуөдісны. Ог төд, кызди бөр воөдчыны гортө (вөтнас воөдчөма нин, но быттө төдө, мый тайө сөмын вөт). Ыджыд мамөй көнкө шөгсьө-виччысьсө, Кыйва чойөй сідзжө... А ті кызди сэкисө воөдчинныд? — Бура, — вочавидзө Ирьянко. — Йөграяс бурпөт эськө пуркөшитчисны, эз кө вөтлыны найөс. Өні лөнь. А Чангырыд тэнад бур пон. Куим кока. Гортнытө видзө... Мынөма сідзкө йөграясысь, — мөвпыштис Тикө. — Мед. Но мыйла куим кока? Сэтшөмөн пө Емдіно воис, — вочавидзө Ирьянко. И ылыстчыны мөдіс Тикө дорысь. Тикө кутчыыс Ирьянко сойө. Босьт, — шуө, — менө, Ирьянко, аскөдыд сьөла кыйны. Ме өд инмысь. Ошлы сиөм гаж дырйи төдан кызди веськалі. Медся инмысьө петі. Со и ньөввуж эм. Өти ньөв сөмын, но тырмас. — Тэнад ньөвйыд абу сьөла выло, — вочавидзө Ирьянко. — Тэнад ньөвйыд Кыз Ку выло. — И тэ Теренсай Шева пөч моз сёрнитан, — шензьыштис Тикө. Нөшта мыйкө көсийс на содтыны, но Ирьянко вошис сы син водзысь. Забеднө лои Тикөлы, ёртыс виччысьтөг вошис да. Чужөмөдыс, кылө, синва войт весиг лэччыны мөдіс. Көдзыд синва... А мыйла көдзыд?

Тикө восьтіс синъяссө да кимөдзнас чышкыштис вазьөм чужөмсө: кымөртчөм енежьян шывгис-зэрис. Дженьыдик асья зэр, сійө вөтліс унсө зонкалысь.

Ноддяыс зэрсьыс кусны заводитөма. Тикө вөрзөдыштис вылыс пөжөм кондасө, тэчалыштис биланыыс ки улас сюрөм увъяс да сувтіс. Лыс чомъяс дорті бөр да водз заръяліс-ветлөдіс Юмшан. Швич-йөдліс муас орсөн. Бокинджык, ыджыд пөртйын, пуисны көр яй. Чөскыд көрыс мөвкъяліс, кыскис ас дорас садъмалысь йөзөс. Юмшан дорө матысмыліс тэрыб кока юөрник, мыйкө висьталіс и муніс бөр. Юмшан горөдіс аслас йөзлы, мед нурьясисны да вөліны дасьөсь чегны сьылідзирсө перымсаяслысь. Сэсся чукөстіс Тикөс.

Ас костаныс йөграяс сёрнитісны этша. Өдйө дасьтысисны. Ставныс пасьтасьөмаөсь, коскытшынысө злөдөмаөсь, коді чера, коді шыпурта. Чужөмъяснысө мавталөмаөсь. Скөрөсь. Ызгысь араваыс быттө өти лов, и сълөн өти көсийөм — водзө!

Тикө синъяс водзын здук кежлө мыччысьліс Анемгур, довкнитіс сылы юрнас, кутчысь пө, и эралысь йөграяс костас воши бөр.

Көнкө ылын кыліс сямод буксан шы, сылы вочавидзис мод татшом жо шы, сэсся нөшта и нөшта, и вөрыс пасьтала тырис лов шызьодан шыяснас. Шамангяс швачөбтисны бубенө, корисны енгясөс отсавны тыш выло петысыясы — венны перымсаясөс. Юрөбтисны горөдөмгяс Торум да Сорни-Най нимгяс кузя.

И вөрзисны йөграяс. Тырөсь гөгөрвотөм лөглунөн. Абу нин сэтшөмөсь, кутшөмөн вөліны ошлы сiom "Тулыглап" гаж дырйи. Тэр-масьтөг модөдчисны найө водзө, вывлань. Енэжыс воссис и зэрны дугдс. Петис шондс. Гөгөр лои дзар югд. Мыччысисны мыльк йылы перымсаяс. Тайө өзийөдс йөграясөс и, пель чунавтөдз горзөмөн, найө өддзөдсисны ассыныс восьлассө, шыпуртгясөн да чергясөн шенасигтыр.

Юмшан котырлы шуөма вөлі сулавны да виччысыны индөд. Тикө пасьталс ас вылас көрт кодь чорыд кучик дөрөм, лаз сям, перымса нөвгяссысь дорйөг. Юрас — кучик юр кышөд, чорыд жө. Дженгьд шыпуртыс пуртөсас, Урай-Паулын на сетисны, коскытшө пысалөма. Нюлөсын ёсь нөвгяс, киас нөввуж. Сыысь ковмас лыйлыны перымсаясөс. Найө Тикөлы төдтөмөсь и некутшөм лөглун оз кут на дорө, но та йылысь кодс кутас юасыны? Торйөн нин өнс...

Егырсыс өттшөттш петисны... ветлөдлан керкаяс. Тикө лыддис — вит. Топыда йитлөмаөсь кузь потшгяссысь. Вевтөмөсь. И бөрсяныс восьсаөсь. Тыдалө, кызди йөграяс кутчысьөмаөсь керка пытшкөсас и кыскөны ассыныс вөчөмторсө вывлань. Пытшкас унаөн төрөмаөсь, морт дас, гашкө и унджык. Дерт, и видзөдан розьтор водзас эм, медым адзыяны мунан туйсө. Тикө вомсө восьтөмөн видзөдс тайө "кока керкаяс" выло. Со мый вөлөм котшкөны-вөчөны войнас! Керка пытшкас восьлалысь йөграяссө өнс некутшөм нөвйөн он судз. Мудерөсь йөграяс, со мый юраныс воөма!

Юмшан бердын йөгра-көингяс нимкодпырысь гогочитисны, нетшкысисны тышө, но некод эз лысьт вөрзгыны тшөктытөг — лөө кө неминуча кутшөмкө Юмшанкөд, юрныс налөн лэбас сийө жө луннас. Та йылысь бура төдс быдөн. Сы вөсна и видзөдсисны водзө, но и эз лэдзлыны синнысө Асыка пысь. Збоя тышкасыны да өттшөттш видзны Юмшанөс — татшөм могыс йөгра-көингяслөн.

А Юмшан бөрся видзөдны сьөкыд: ачыс яр би кодь — тышка-сигас скөрмас да матө эн сувт, ас не ас.

Туй джынсө кайисны "кока керкаяс". Найө өнс лоины өти визынөсь восьсөн мунысь йөграяскөд. Мый лөө водзө?

Покчасянь чөв олісны. Но тадзи кыссис недыр. Нөшта неуна вылынджыкөсь лоины Асыкалөн отыргяс, и горув гөгыльтчисны өттшөттш немын ыджыдысь-ыджыд из. Весиг мыльк увсянь изгясис повзбөдчисны асланыс ыджаөн. Гуд-гуд-гуд!.. Кодс эз удит чеччыштны гөгыльтчан туйсыс, веськаліс из улас да, дерт нин, и авөстны эз вевгяс. Сэтчө и пом воис. Мод пөрийө кутисны гөгыльтчавны изгяс вывсянь — өти из швачөбтис веськыда "кока керкаө". Керкаяс кратшмуні-киссис, кылісны горөдөм шыяс. Йөграяс сьов-сгяв разалісны, а мыйтакө коли куйлана. Мыльк вывсянь кылісны кыпыда горөдөмгяс — перымсаяс явө нимкодгясисны асланыс медводдза вермөмөн. Юмшан курччалс вом дорсө да чөла видзөдс сылань, көні вир кыстисны сөмын өтиладорсянь.

А мыльк йылын чепөсйис енэжлангыс сьөд тшына гулыд би, и гөгыльтчисны увлань бйөн ыпгялысь кыз кергяс. "Сирөн мавтөмаөсь да өзтөмаөсь", — гөгөрвоис Тикө. Йөграяслөн бара лоины гырысь воштөмгяс. Öти кер гөгыльтчис "кока керка" нуысыс кок улө, вөчөмторйис киссис разс-пельө, а йөграяс авзөмөн чеччышталісны кодс кыгчө. Да нөшта и сотчысь сирыс уналы паськөмас инмөма, ылісянь видзөдан да — би сюргяяс котөртөны. Увлань, дерт. Кутшөм нин сэн налы Покча!

Откымынтыяк век жё воодчисны мыльк йывлань, ньёв судзан ыла-наёдз. И "кока керкаяс" тшётш, сёмын витьсыс куим коли. Шутёв-тисны воча ньёвтыяс — лыд ни тшёт. Этшаён воодчисны карсё кы-тшалысь джуджыд мудёд бердёдз. Гылалісны, шыпуртыяссё да чертыя-сё киас кутёмён. Авгёмён. Перымсяясёс ёрёмён. Но "кока керкаяслы" перымсяяслён ньёвтыяс нинём лёксё эз вермыны вёчны. Сатшкысисны сайёдчан бердас и сёмын. Мудёд дорын йёграяс пёлынтысны вайём-торнысё и на кузя, вомёна потштыяс вывттыс, кавшасисны и лоины кар дорытыясыяскёд син на син. Ылёдз мёвпалёмён вёчёмаясь тайё керкаяссё — воодчисны и лоины постыяс пыдди.

Зэр бёрын югыд шондї улын дзирдыштлісны чертыяс да шыпуртыяс. Йёграяс косьён вуджисны мудёдсё да вошины син водзысь. И пыр жё кутіс кыпёдчыны йёграяслён мёд гы, коймёд... Уськёдчисны сылань, кёні удайтчис писькёдны пыранін Покча карё медводдза збой отыръ-яслы. Ёні сёмын водзё!

Юмшан дорё сьёкыда кашкёмён матыстчис кос чужёмә юёрник, висьталіс мыйкё тэрыба и муніс бёр. Юмшан пыр жё кыскис шы-пуртсё коскытшас пысалём пуртёссыс, чургёдіс вывлань да чукёстіс йёгра-кёинтыясёс петны тышё. Йёгра-кёинтыяс мёдёдчисны садътёг гор-зёмён — тадзи найё асьнысё ышёдісны вир кыстана паныдасём водзвылын. Содтёд, егырас на быдсён мавтісны чужёмтыяснысё ылёдз тыдалана сьёда-горда визыясён. Тадзи, чайтісны найё, ентыясыс казя-ласныджык. И, дерт, перымсяясёс повзёдёлөм вёсна тшётш.

Мыйта кад коли тыш пансьёмсяныс — код тёдас, но дженыдык зэр бёрын муыс космыштёмә нин. Йёгра-кёинтыяс топыд чукёрён матысмисны кыздюрё туплясысь шойяс дінёдз. Кодюрё ловтыяёсь на вёліны, легисны. На дорё егырсянь петісны кёр доддыяс, медым нуны доймалёмаяссё вёрас сулаланінёдз, кёні шамантыяс да бурдё-чысыяс сетасны колана отсёг.

Тикё воши, сорлассис йёгра-кёин котырас, но кодкё вынён чабыр-тіс мышкёдыс — тайё вёлөм Ешнек — да тойыштіс восьлалысь Юмшан водзё. Горёдіс пеляс Тикёлы:

— Ло век Юмшан водзын, воськов эн кеж!

Медын воськов не кежны, ковмис кадысь кадё видзёддывлыны бёрё.

Вуджисны джуджыд мудёдсё — некод эз паныдав. Тышыс ылысмис карыслён дорса керкаяслань. Сэні вундалісны, бытшлалісны, кералісны ёта-мёднысё йёграяс да перымсяяс. А зыкыс! А горзёмыс! А ярлуныс йёзыслён! Тикё зілис лоны Юмшан водзын, коді гырыся восьлаліс да корсис тышё пыранін. Ётилаын йёграяс бёрынтычыны заводитёмаясь — перымсяяслы отсёг воёма да найё лобмаёсь унджыкёнось. Сэтчё и веськёдчис Юмшан аслас йёгра-кёин котырыскёд. Матысмисны и — збылысь: кодюрё йёграясысь котёртісны нин Юмшан котырлы паныд. Швич-швич! Юмшан мый вынсыс кутіс пёвсавны орснас бё-рынтычысыясёс. Найё сувталісны, а сэсся, тыдалё, воисны ас садяныс.

— Водзё! Сёмын водзё! — горзіс Юмшан и регыд воча воысь кык вын тангысисны. Гульс-гольс крестасины укладкёд уклад. Кёин-йё-граяс топыд чукёрён нырсисны-пырисны паныд котёртысь перымсяяс пытшкё, гудралісны, шойёвоштісны найёс и, дугдывтёг горзёмён, усь-кёдчисны водзлань. Путкыльтісны перымсяясёс пырмунігмоз, гузьёбён пырисны Покчаё и мёдёдчисны карса пурысьёд наяна, юрнысё вылын кутёмён. На водзын некод эз тыдав. Олысыясыс, дерт, гёбёчысаныс дзебсялісны, тірзьёны-пукалёны кёнкё, ныр оз мытчыны, но и ладнё — наёдз неуна бёрынджык мог лөё на.

Карыс дзик тыртём, горзыны некод водзын и йёгра чукёр лань-тісны. Кодюрё, ётлаасысыяс лыдысь, заводітісны нин вошласыны чёв-лөнть сулалысь керкаясын. Юмшан эськё и ырыштчывліс, но вёт-лысыны на бёрся эз кут. Карыс вёрзёддытём, озыр. Сёмын шоб-сынысё водз на.

Тышкәсян шыясыс кёнкё бёрын колісны. Вуджисны восьса эрд, быд кар шёрын татшём эрдыс эм, бара керкаяс топыда сувтісны, а

чорзём лыаа паськыд пурьсь нуодіс мунысьсыс кытчөкө водз. Тикөлөн юрыс мудзис бөрланьё бергөдчывлөмъясысь — сійё вөлі Юмшан водзвылын ловъя сайёдөн. Мыйё вермас вайөдны тайё сайөдана уджыс, Тикө төдіс, но ньөти эз төждьсь асьсө видзыштны. Мый лоан — ло. А сьөлөмнас кыліс — абу бур водзын пуксьём чөв-лөньыс. Карыс паськыд, йөзыд сәні уна, и быдөн зильоны дорйысьны, медым не веськавны юр вундысь араваыслы коклябөр улас. Дерт, покчасаяс төдісны, мый найөс виччысьё, йөграяс кө венасны. И со — чөв-лөнь.

— Содтөй воськовнытө! — бара югъевтіс юръяс весьтын шыпуртыс Юмшанлөн. — Нөшта неуна и карыс миян!..

И шуан здукас гөгөрсянь лэбыштисны йөгра чукөрө биа ньөвъяс. Усисны өтпырйө некымын морт. Тикө, бытгьё сылы ставыс тайё ньөти оз инмы, синъяссө шарөдөмөн видзөдіс пласът усьём, тшынасьысь паськөма, вирөн ойдөм йөграяс вылө. Найө ымзисны и пессисны лыаа му вылас.

Пурьсьөдыс ылө эз и мунны. Лои сувтны. Йөгра-көинъяс пыр жө тупкысисны вывтыр сайөдьясөн. Но биа ньөвъяс лэбисны и лэбисны дугдывтөг. "Ставыс мөдіс мөдпуткыль", — мөвпыштис Тикө. Лыйсьысыс эз тыдавны, найө дзевсясисны керкаяс сайын, эмбур видзан кумъяс сайын, быдлаын, кытчө позис сайөдчыны, и мыччыслісны сөмын лыян здукас. Öні биа ньөвъяс сьаккисны и шуйгавывсянь, и веськыдывывсянь. Нөшта некымын морт усины.

Юмшан дорө тэрыба матыстчис Ешнек.

— Миянөс тані лыйласны сьөлаясөс моз, Юмшан! — горөдіс Ешнек. — Колө зэв өдйө бөрынтчыны.

— Сёр! Öні колө сөмын водзө! Найө матысянь лыйлөны, судзө-дам! — чирөстіс Юмшан да чепөсийс водзө.

Йөгра-көинъяс, асьыныс том юралысьсө топыда гөгөртіг, уськөдчисны ськөд эрд вывсянь матысаджык керкаясланыс, медым тышсө нуөдны керкаяс костын, дзескыдінын, но биа ньөвйыс сьаккнитіс сы мында, мый гылалісны отыръяс — шог видзөднысө. Тадзнад регыд некод оз коль ловйөн. Сэсса эз нин кутны юасыны Юмшанлысь, мый вөчны, қодарө мунны, а босьтисны киняулөдыс кыкнанладорсянь и кызмырдөн кыкисны бөрө. Юмшан пыкисис, горзіс, грөзитіс, весиг бөрдазис, но йөгра-көинъяс чөла нуөдісны сійөс бөрө, көні оз судзны перымсаяслөн биа ньөвъясыс.

Тикөлы öні коліс лоны Юмшан мыш сайын. Сійө вөчис воськов-мөд-коймөд бөрөн, мыйлакө бара мөвпыштис : "Ставыс мөдіс мөд-путкыль..." И сконйыштчис куйлысь йөграө. Муртса эз горөд чеччигас: сы водзын вывлань чужөмөн куйліс Анемгур, вөралыс Агайлөн пиыс. Копыртчис сы весьтө. Анемгурлөн синьясыс видзөдісны на, и некутшөм лөглун наын эз төдчы, а сөмын дой. Вөралысь ши апыштис сьнөдсө, и синьясыс куньсисны. Вом дорас нин лолыс вөлөма.

Пидзөсчань вылын видзөдіс сы вылө Тикө — чужөм вылас вир пас нин эз төдчы, кусөма вирыс, кусөма мортыс... Век сэтшөм сибыд, визув, шань оласа, сы вом-ворөн он йөрмы некутчө, ськөд гажтөм оз босьт. И со... Тикөлы синва петтөдыс лои жаль Анемгурөс, сійө вөрөдыштис кинас куйлысь отырөс:

— Анемгур, сувт, Анемгур...

Но пөрөм пуйд ни төвру, ни шонді оз төд. Со и уклад кольчугаыс абу отсалөма. Перымсаяслөн биа ёсь ньөв косялөма көрт дөрөмсө киняувсяныс дзык сьөлөм весьтас. Вирыс сәні удитөма нин сөрдымыны.

Тикө сувтіс, видзөдіс гөгөр. Перымсаяслөн биа ньөвъяс лэбалісны öні ылыстчысь Юмшан котырлань. "Колө суөдны", — чепөсийс Тикө, уськөдчис мунысьяс бөрся, но гөгөрвотөм ёсь дой сотыштис сійөс друг ставнас. Тикө лэдзис кысыс ньөввужсө и сырк уси Анемгурсянь неылын. Биа ньөвъяс лэбалісны дугдывтөг, и быдөн мыйлакө зілісны сатшысьны сьё — Тикө. Мыйла? Некодлы, дзык некодлы ме лөксө эг вөч. Ыджыд мам! Кыйва! Мамө! Айө! Мыйла мекөд тадзи?

Муыс лои гөрд, енэжыс лои гөрд, ставыс лои гөрд.

И Тикө воштис садьсө...

Перымсаяслон кытшысь петігон йогра-кѳингъяс босътчисны асланыс ньѳвужьясѳ. Уна воча ньѳв лѳбис перымсаяслань. Ѳлѳдыштис найѳс.

Пась усьѳм саран кумлань ылісянькодъ нин сингъяссѳ читкыртѳмѳн видзѳдѳс личалѳм кузь ньѳвужйѳн киас йѳгра-кѳоин Ешнек. А таѳдз сйѳ сѳюкыда восълалѳс-бѳорынтчис лѳгон тырѳм ѳртгъясыскѳѳд, но некымынысь корсылѳс стрѳка чѳвтлыны видзѳдлассѳ кольчѳѳм Тикѳолань. Медбѳорын сувтѳс да зѳлѳдѳс ньѳвужсѳ.

Кѳоингъяс оз радейтны, кор торйѳдчѳны налѳн котырысь.

III. ЧЕРДІН

ЧЕРДІНСА ЖЫННЯНГЪЯС

— Бов! Бум! Бом! Муыслы пом! — бувгис Чердінын ыджыд жыннян. Сы бѳрся шыалѳсны и ичѳтджык жыннянгъяс.

Виччысисны муыслы да олѳмыслы пом. Важ Библия гѳгѳрвоѳдысьяс разѳдѳсны шемѳсмѳѳдана юѳр му вылын олѳм помасьѳм да Страшнѳй суд йылысь. "Енѳжыслон вынгъяссыс вѳрзясны, — индылісны найѳ чуньнас вылѳ, — и енѳжыс ѳкмыльѳ гартыштчас".

— Мый сѳдзкѳ ѳні вѳчны? — юасисны Ен тѳдысьяслысь шѳйѳвошѳм йѳз.

— Кевмысыны вежа керкаясын да гортын. Прѳща корны Крѳстос Енлысь уна лыда мыжгъяссысь. Сѳки, гашкѳ, ловгъясным мездысясны.

И бовгис ыджыд жыннян:

— Бов! Бум! Бом!

— Бов! Бум! Бом!

Но Ыджыд Перымыд паськыд, и жыннян шыыс эз вермы разавны быд пельѳсѳдз. Унджык олысыс лыддѳсны ас кежсыныыс весьѳѳпѳртана туналѳмсѳ сѳрѳмѳн, ун йыв кѳтѳмѳн. Найѳ эз энѳвтчыны быд лунгъя тѳждгъяссысь: вѳралѳсны пемѳс-пѳтѳкаѳн озыр вѳргъясын, видз-му вѳдитлісны, пода видзлісны, быдтысисны и важ моз кевмылісны-корисны Вой пѳльысь да Зараньлысь водзѳ вылѳ пѳтѳса лѳнь олѳм.

Дас во на и коли сйѳ кадсянныс, кор Иона епископ, нѳльѳд епископ Перымса Степан бѳрын, пыртѳс Крѳстос Енлы эскѳмѳ татчѳс олысысѳс, на лыдын и перымса Микал ѳксайѳс Евѳ гѳтырыскѳд да налысь челядьсѳ — Матейѳс, айыс кодъ ѳні паськыд пельпомгъяс, но мамыс кодъ небыд оласа зонмѳс, и Сяриньѳс, кодѳ айыслысь босьтѳма сьѳд сингъяссѳ да, содтѳд, и инас ѳшыйтѳм олассѳ. Вѳлѳс додьявны-лѳдзавны, ветлыны верзѳмѳн веськыда ли, боквыв пукалѳмѳн ли — ворсѳм кодъ сылы, мый кѳть и нывка. Ловгъя би да и сѳмын.

Иона волѳс Ыджыд Перымѳ пыр жѳ, мыйѳн лои епископѳн. Сыѳдз вѳлѳ Питирим, кодѳс лѳкысь виисны скѳр йѳгра чукѳр Асыка юрнуѳдѳм улын. Иона босътчис уджѳ перымсаясѳс выль эскѳмѳ пыртѳмсянь. Недыр олѳс танѳ. Чердѳн карын манастырлы да выль эскѳмыслы подув пуктѳм бѳрын, сетчис бѳр, Емдѳнѳ. Перымса Степан кадсянь буретш сѳнѳ и олѳсны епископгъяс.

Микал да Емдѳнысь волѳм епископ аддзысылѳсны сѳки медводдзайсы и медбѳргъясысь.

Дас во со коли.

Унатор вежсис кольѳм кад чѳжнас.

Йѳграясѳс бара вѳтлѳма лои, зѳв гырысь воштѳмгъясѳн. Но и йѳграяс дыр кутасны казътывны Покча дорын вир кѳсытана тышсѳ. Асыка гар бѳжѳн локтѳс, люнь бѳжѳн мунѳс.

Вѳтлѳма, да... А со ыджыд нимкодълун абу. Рытыввывсянь сѳтшѳм юѳргъяс воѳны, мый, збыльѳс кѳ быгтьѳ найѳ, йѳграяскѳд вир кѳсытана тышысь кутас казътывсыны челядь ворсѳмѳн. Кылѳ сьѳлѳмнас Микал — помасьѳ лѳня олѳмыс. Йѳграяс заводѳтѳсны, мукѳдгъяс сигѳртасны. Сѳки и лѳѳ му вежѳмыд. Сѳки и гартыштчас ѳкмыльѳ енѳжыс Ыджыд Перым весьтын.

Но, мый лоан — ло! Водзвыв нинѳм няргыны.

— Игнаш! Миня Игнаш!

Сылѳн чукѳстѳм вылѳ пырис том морт. Сувтис да нюмъялѳмѳн кутис виччысьны, мый сылы тшѳктасны-шуасны. Олис Миня Игнаш ѳксы бердын, колльѳдлис сийѳс быдлаѳ, вѳчлис мый тшѳктасны да вѳли сюсы, весиг наян. Микаллы тайѳ мортыс вѳли сълѳм сертиыс, видлис и дивитлис эськѳ мыйсюрѳясысь, но кутис ас бердас, сы вѳсна мый Миня Игнаш гѳгѳрволис сийѳс кыв джынйысь да шуѳмасѳ вѳчлис — некытѳ крукасьны.

— Ме тані, ыджыд ѳксай!

— Кѳн миян атрапейным¹⁾, кыдзи олѳ-вылѳ да бурдѳ?

• А-а, Эжва Перымса зонкаыс?

— Да, сийѳ.

— Вѳли лѳк, ѳні бурджык. Еника пѳч висьталѳ, сѳйышталѳ нин. Регыд сувтас кок йылас.

— Бур. Сідзкѳ воис Перымлы отсѳг и Эжваысь. ѳні пуж петкѳдлам и йѳграыдлы и... кодлысюрѳ.

— Кодкѳ нѳ нѳшта зырѳ ми вылѳ, ыджыд ѳксы?

— Ме нинѳм эг шу, Игнаш. Мун ветлы Эжва Перымса зонка дорас, висьтав Еника пѳчлы, мый талун пырала.

— Ме ѳти здукѳн, — сяркнитис-шуис Миня Игнаш да звирк петис ортсѳ.

Микал матыстчис ѳшинь дорѳ. Миса²⁾ пыр вуджрасисны посадса йѳз. Кумач сорса ай курѳг, код дорѳ эз лысьтлы матыстчыны чердинса ни ѳти пон, збоя горалис аслас "кикуруллу" чуксасьѳмѳн. Сы выйѳдз вельмис, мый кадсѳ дугдис казьявны — кор окота, сэки и чуксасьѳ рам курѳгьяс пытшкын.

Дыр сулалис аслас дзѳбѳм думьясѳн.

— Бов! Бум! Бом!

Гырысьѳсь Чердинын жынньясыс. Ылѳдз кылѳны.

"Колѳ виччысьны гырысь вежсьѳмьяс, — ышловзис Микал, — тѳв нырыс тані нин". Оз-ѳ сийѳ лѳсйы жынньясыс:

— Бов! Бум! Бом!

ЕНИКА ПѳЧ

Тикѳ восьтис синьяссѳ да чѳла кутис кывзысьны ывлавывса бронакылан шыясѳ. Сийѳ велалис нин наѳ — шыясыс и вѳтьясас пыравлисны и вемѳс дырйиыс кылисны — кѳнкѳ вылын, енэжланыс. "Бытгѳѳ еньяс сѳрнитѳны", — мыйлакѳ мѳвпыштис зонка.

Сийѳ виччысис йѳгра сѳрни, но гѳгѳр вѳли чѳв. И жыр пытшкыс абу йѳграяслѳн кодъ — югыд, сѳстѳм, кос. Содтѳд, куйлис небыд шебрас улын и дерт, эз лыс вольпась вылын. Шоныд, лѳсьыд. Но куйлыны лун шѳра лунѳ!.. Мыйла некод оз горѳд: "Саран кум!".

Тикѳ чѳвтис ас вывсьыс шебрас дорсѳ да чѳпѳсийс сувтны, но бара кылис дой веськыд пельпомас и эбѳстѳма уськѳдис юрсѳ юрлѳс вылѳ. Кунис синьяссѳ.

И бара — кымынѳдысь нин — сувтис син водзас йѳграяслѳн тышьсь петѳм. Пласьт усѳѳм Анемгур. Шугьялысь ньѳвьяс. Горзѳм-котралѳм. И виччысьтѳм ѳсь дой. Кодарсянь лѳбис сыѳ ньѳвйиыс? Кытчѳ вошины Юмшан да сылѳн йѳгра-кѳиньясыс? ѳні сьѳкыд шуны.

Ньѳжйѳ кадыс кольѳ Тикѳлѳн, лун бѳрся лун: унмовсьлас да бара садьмас. И век синнас Юмшанѳ корсьѳ да виччысьѳ чукѳстѳм: "Саран кум!"

Но лѳнь югыд жырйын, кѳні куйлѳ Тикѳ. Сѳмын корьясѳкѳ аддзѳ: пукалѳ неылын куйланінсянныс пѳчѳ, ѳтырыш печкѳ, гыж пырыс лѳдзѳ сѳдз кудель. Чѳрсыс шургѳ-кылѳ, пѳчѳ вашкѳдѳ мыйкѳ аслыс вомгорулас, а чужѳмыс мелі и быд чуқыр сылѳн нюмъялѳ...

¹⁾ Атрапей — трофей (важ ног шуѳм).

²⁾ Миса — слуда, кодѳс пуктылисны важѳн ѳшиньясѳ стеклѳ пыдди.

Тикö бергöдчыштис неуна. Печкан сайын пукалысь пöчö казялис вöрзöмсö. Чöвтис уджсö.

— А со и садьмис миян зоночка. Öнi сёйыштны колö. Нöшта выныд содас. А сэссия и сувтан... Но, но, но! Ог öд шу — öнi.

Тикö гыравыласьлис, но пöчö бөр тшöктис водны, небыд кияснас лöсьöдыштис эшкынсö.

Тикö ньöти эз дöзмы. Пöчөлөн шуöмысь ли, сьлөн небыд кияссьыс ли, дойыс чинис и лов вылас кыпыдджык лои. Казьтылис мыйлакö ыли Емдинсö да ассьыныс Нявийö каньсö. Лöсьавтöм мөвп юрас чужис: каньён кө вöли, эськö кургыны заводитис. Сэтшöма йиджöма висьтавны позытöм лöсьыдыс.

— Тэ кодi?

— Ме Еника пöч, зоночка.

— А мыйла комиён сёрнитан?

Пöчö вач-вачкерис кияснас.

— Сё зарнийö! Тайö миян кыв. Мöд ног ме ог и куж. Микал öксай сяммö рочасьны, а ме ог. Сöмын ас ног. И тэ со ми ног.

Да, тайö збыль. Тикö и чайтны эз куж, мый кöнкö зэв ылын Емдинсянь кылас ас сёрни. Ыджыд Перым... Кывлis сы йылысь. Ивö Чуд пöль унаысь гаравлис, ме пö воöдчывли том дырйи Чердинöдз, Изкарöдз, коркö пö и тi воланныд. Абу йöз му, мый кöть и ылын. И Тикö со воöдчис. Йöграяс вайöдисны Чердин бердöдз. Кöсийсны пуккыльтны Ыджыд Перымсö да гöгныс, тыдалö, оромä. Еньяс отсалисны Тикöлы мездысьны йöграясысь, сöмын тай ыджыд донён. Пельпомсö тöбöма, а доймöминис, кылö, бурдны заводитöма. Корсюрö лудныгилявны нин пондылö. Сидзкö, бурдö.

Кольöм лунъяссö босьтчис казьтывны. Вöтөн ли вемöсөн аддзылöма, но вуджрасьöны син водзын и мукöд йöз, Еника пöчысь öтдор. Пырöны и петöны. Кодкö дойöдз вөрöдас, но кинас малыштас бöрын-джык. Казялö Тикö: выльпöв тöбöмаöсь ньöвийөн розьöдöминсö. Узылан көлуйсö вежöны, вердны зильöны, дöзьöритöны быд ногыс. Öти ань син водзö сувтис.

— Еника пöч, ме дорö кодъяс волисны?

— Унаöн эз, но коды колö — волисны. Микалным ыстылис чердинса медбур бурдöдысыясöс. Пыралисны и ачыс, Микал, и мукöд. Вич-чысьöны, кор сувтан, кор висьтасьны верман ас йывсьыд — кытысь да кодi.

— А тэ со он юась.

— Воас кад, ачыд варовман. Бурдыштан да. Синъяс сертиыд тöдчö, рам оласа, отир дорö сибальсы.

— Тэ менам ыджыд мам кодь. Бур.

— Быдсөн бурöсь йöзыд. Ачыд кө бур. Ме öд ичöтысянь видзи и Матеöс, и Сяриньöс. Мед енъяс шудсö сетасны налы. Оз кедзөвтны менö, пöрысьöс, менам öксайлөн челядыс.

— А менö Тикöөн шуöны. Тыр нимён кө, Турöб Яраш Тикö. Турöб Ярашыс — айö, усьлис ушкуйникъяскöд тышын. Емдин бердын. Сэтсысь ме.

Еника пöч ышловзис.

— Кывлi ушкуйникъяс йывсьыд. Воывлисны и татчöдз. Оз овсьы гортаныс, суйсьöны, кытысь поэзь гусьён-мырдөн курыштны. Öт-кодьöсь ставныс найö — ушкуйникъяс, йöграяс, тотараяс...

“...Мыйла оз юась, кызди ме йöграяс дорас веськалi? — мөвпыштис Тикö. — Öд на вöсна и куйла”.

Ылысь бара кылисны жыннян шыяс.

...Вöсньыд чуныяса мелi кияс — найö лоины Тикö син водзынöсь. Кодлөн сийö чуныясыс? Чужöмыс вунi, а чуныяссö и öнi кылö ас вывсьыс. Кокниа инмöдчöны, а кызди лöсьлöны! Али вöт тайö вöли?

Юасьны чуныяс йылысь Еника пöчлысь эз кут, мыйсö он аддзыв вöтнад, а пöч быдгорсö тöд, мый тэд узигад волö.

— Сувтны эськö,.. — Тикö юалана видзöдлис пöчö вылö.

— И сувтам, — вочавидзис пöчö. Кöсьян кө и верман. Регыд. Дой-

дѡмабсь тэнѡ йѡграясыд, вєськыд пельпомсьыд кыскѡмабсь йѡгра ньѡв. Унаысь нин тѡблїсны. А тэ эн пов — тѡбѡдьяссѡ ачым дасьта, пузьѡда, косьта, гогнала. Дѡйманїнас изѡм кульчунь чепѡльѡн лэ-дзыштї. Бурдѡмысь тѡдчѡ. Юрыд дыр сотчис. Вуштѡм кушманѡн рузум некымынысь вежлї.

— Ылѡдз вѡтлїсны йѡграяссѡ?

— Вѡтлїсны. Ой-ой сьѡкыд тыш вѡлї. Посадса отир унаѡн усїны. Дзебалїсны. Шогыд! Покчаад ѡнї на унаѡн бѡрдѡны. А тэнѡ, Тикѡс, еньяс мездїсны. Зарнї Аньыс овны кольѡма. Атгьѡ сылы шу.

— Атгьѡ. Мїян ѡд Зарнї Ань жѡ.

— И бур. Ѳнї верда тэнѡ пѡтка йѡн, пѡжѡм йѡлѡн, выя рачѡн. Чѡскыд ляз эм, ма... Мый лолыд корѡ. Микал, бур морт, тшѡктїс мед-чѡскыд сѡяннас вердны. Пыравлїс тэнад узїг дырїи. А со и локтѡ кодкѡ бара.

Дзуркнїтїс ѡдзѡс и тыдовтчис Мїня Игнашлѡн юрыс.

— Енїка пѡч, овны да вывны!

— Атгьѡ! А тэ мый лэбалан?

— Микал ѡксаї ыстїс. Емдїнса атрапей йылысь юасьѡ...

— Мый йылысь?

— Атрапей... Тайѡ зонкаыс йылысь.

— Ним сьлѡн эм. Тикѡ. Емдїнса Тикѡ. Вїсьтав, Игнаш, Микал ѡк-сылы, мед волас, и бурджык, неуна сѡрѡнджык кѡ, вердан кад буретш воѡ.

— Вїсьтала, Енїка пѡч.

Мїня Игнаш видзѡдлїс вїльыша Тикѡ вылѡ, куньтыртлїс сїн пѡвсѡ и вошї ѡдзѡс сайын.

— Тэрыб Игнаш, — шуїс бѡрсьыс Енїка пѡчѡ. — Коркѡ важѡн, быдмїгас на, воасны айыскѡд ылї ягысь, и айыс ыстас Игнашѡс бѡр, вѡр керкаас, мыйкѡ сэнї налѡн кольѡма. Игнашыс мыжа да сы вѡсна ѡтнассѡ ыстѡма. Медым мѡдысь сьусьджык лѡѡ. А вѡр керкаыд ѡд абу матын. Сэтчѡдз мунны да мунны колѡ. Воѡдчас Игнаш пемдїгас нин. Сѡрѡн казьялѡма нелючкїсѡ — тѡдтѡм-кортѡм йѡз вуджрасьѡны. Бергѡдчас да котѡрѡн бѡр. Вѡр керка дорын бергалысь йѡзыс — лѡкысь авзѡмѡн сы бѡрся. А тайѡ, вѡлѡм, йѡграяс гусьѡн пїськѡдчѡны Покчалань. Сэнї овлѡмаѡсь ая-пїа. Мудзѡма нин Игнаш, сы кузя туй коймѡдысь вуджѡ да, но котѡртѡ мый эм эбѡсыс. Эз суѡдны сїйсѡ йѡграясыд, воштїсны сїн водзсьыныс да кольччисны. А Покчаын, Игнашлѡн вїсьтасьѡм бѡрын, шїзьясны йѡзыс, петасны йѡграясы паныд да и вѡтласны найѡс бѡр. Унджыкыслы и пом сэтчѡ воѡ. А Игнашѡс та бѡрын, коркѡ сѡрѡнджык, дерт, Микал ас бердас матыстас. Зэв аслыс юра, но оз йѡрмы некытчѡ — изкї улысь петас. Та вѡсна и доньялѡ сїйсѡ Микалным, вежа мортным мїян, Ен мед сетас сылы дзоньвїдзалун.

МИКАЛ ѲКСАЙ ДА ТИКѲ

Тайѡ аддзысьлѡмсѡ да сѡрнїсѡ Тикѡ оз вунѡд некѡр.

Сѡмын удїтїс вердны сїйсѡ Енїка пѡч, ѡдзѡс паськыда вѡссїс и кокнї воськовьясѡн пырїс еджыд дукѡса, кузь кучїк кѡма морт — сьѡд сїнъяса, дженьыд тошка, чужѡм вылас нюм ворсѡ. "Тайѡ и эм Ыджыд Перымса ѡксаїыс", — гѡгѡрвоїс Тикѡ. Некутшѡм родѡм эз кыв ас пытшсьыс, сѡмын чужїс кѡсїѡм — ѡдїѡджык сувтны кок йылѡ да зїлыны лоны тайѡ мїча туша-мыга мортыс кодьѡн. Нїнѡм шутѡг, чѡла видзѡдїс Тикѡ морт вылѡ, код дорѡ воїс кортѡг, весїг шыпуртѡн кїас.

— Чѡлѡм тэныд, Эжва Перымса зонка!

— Чѡлѡм тэд, Микал аїка... Мика,.. — Тикѡ дзугсїс кывьяснас да шѡйѡвошїс.

Микал гажаа сѡрѡктїс да инмѡдчис Тикѡ дорѡ, кодї зїлїс пуксьыны, медым кокнїджык лѡї сѡрнїтнысѡ. Яндзїм бѡсьтїс шѡйѡвошѡмсьыс. "Бытгьѡ челядь", — янѡдїс Тикѡ асьсѡ. Енїка пѡч заводїтлїс шенасьны

кыяснас, мед пö куйлö, оз на позь ёна вöрнысö, но Микал петкöдлiс кинас, мед пö, нинöм лёкыс оз ло.

— Пуксы, пуксы, сисыйö, эн тэрмась сöмын. Тадз со. И тыр-мымön. Мед юрлöсыс пыкö мыштö. Тöдмасым вай. Ме — Микал öксы, князь, роч ногөн кö. А тэнö кыдзи шуöны?

Эськö и тöдiс, дерт. Но збыль тöдмасьöмыс пансьö ним висьталöмсянь.

— Тикö... Емдiнысь Турöб Яраш Тикö, — вочавидзис зонка.

— Тикö. Тадзи и висьталiс меным бурдöдысь, кодi тэнö медвойдöр видзöдлiс да тöбис доймöминтö. Эжва Перымысь пö. Сьöкыд тэныд сэки вöлi, тöда. Ставнас сотчин, ас садяд гежöда и волiн. Казытылан пö Емдiнтö, гортсаястö и йöгра нимъяс сяркöдан-висьталан. Öнi неуна варовитыштны верман?

— Верма. Менö кокньöдiс. Талун торъя нин.

— Бур, бур. Сидзкö, ас йывсыд висьтышт, Емдiнысь Турöб Яраш Тикö. И кут асьтö гортад моз, личöдчы ловнад, мый кöсьян шуны, сийöс и шу. Он кö вермы, мöдысь вола. Сидз, Еника пöч?

— Сидз, сидз, зарниясöй, — чепöсийс пöрысь морт, — висьöмыд тай кад оз юась. Топöдас кö и лоö ланьтны.

— Тайö эськö абу висьöм да.

— Дойдасны и висьö, öксай вердысь-удысьöй. Ортсысянь ли пытшкөссиянь лыяс, а öткодя мортлы инмö. Эн дöзмы, варовми пöрысьыд.

А Микал бурыйсь тапöдыштiс Еника пöчöс мышкöдыс, öд пöрысь морт эз сöмын челядсьö, но и асьö на сийöс öввöддiс кыдз пу лайканын.

Тикö эз тöд, мыйсянь и заводитны висьтасьнысö...

— Ачыд буретш Емдiнсьыс? — воис отсöг вылö Микал.

— Да.

— Ай-мамыд сэнöсь жö?

— Найö абу нин ловъяöсь...

И висьтасын визьыс воссис. Ай-мамсянныс и заводитiс висьтасьны, сы йылысь, кыдзи найö бура олісны. Айыс лыйысь и вайысь вöлi, быдтор кужліс вöчны, вичмöдлiс кад и чоя-вокалы. Мамныс кужліс керкапытшкөсса олöмнысö тыртны гажөн, нюмъялысь, некор некутшöм сьöкыдлун вылö эз норасьлы, а öд сьöкыдлунъясыс, Тикö öнi гөгөрвоö, вöліны и сэки. Сöмын сьöлöмнад оз ков усьны, а зильны адззыны олöмыслысь и югыд дзирдышталöмьяссö. Мамыс ног.

Ушкуйникъяслөн уськөдчöмыс вежис да юкис кык пельö став олөмсö. Тикö öнi казтылö: ушкуйникъясöдз — челяддыр, ушкуйникъяс бöрын пыр жö заводитчис верстьö кад. Олөмыс öдйö велöдас быдторйö. Гортса пемöс лыдсö чинтiсны, но дзикöдз эз бырöдны. Емдiнса Гор öксайлөн вöлi лöсьöдöма отсöг ай-мамтöмъяслы, а Иона епископ йöз кост олөмö кортöг эз суйсыыв, сылөн аслас тöждьяс вöліны. И гораджык уджьяс, мед эськö Мёскупадз кывсис. Роч сёрни Емдiнын важысянь нин юргис и зiлис паськавны водзö.

Йöграяслөн Емдiн вылö бөрья уськөдчылöмыс, позьö шуны, путкыльтiс Тикöлысь олөмсö вуж вийöныс. Оз на тöд и öнi, мый сийöс вичысьö аски.

Тикö эз вермы кутчысьны, да висьталiс ошлы сийöм "Тулыглап" гаж йылысь, кöнi лои ньöввуужысь медся инмысь лыйсьысьöн. Зарниөн мичмöдöм пурт коли йöграяс ордын — мед, сэтшöмнад вөрö он мун, а сöмын мич пыдди позьö видзны көнкö гортад. А кöнi гортыс Тикöлөн? Атгьö, мый эз зоръявны на чердiнсаяс йöгра чукөр пытшкын налы паныд петöмсьыс...

— Вай тадзи шуам: доймiн тэ йöгра ки помысь, — небыда торкис Тикöс Микал, — тэнад пельпомысь öд кыскисны йöгра ньöв, сатшöма зэв пыдö. Кодкö кужысь киа лэдзöма тэö ассыс ньöвсö. Енъяс отсалiсны и миянлы, и тэныд. А, гашкö и, Иона епископыдлөн Енмыс тшöтш.

— Асланым жö буди-а, — кыпöдiс синъяссö Тикö. — Зарни Ань...

— Зарни Аньыд югыд шондiсянь, — водзö нуöдыштiс, вежа нимсö

кылөм бөрын, Еника пөч. — Эзысь вөв сійөс новёлдлө зарниөдөм доддын. Кытї мунас, муыс гөгөр вынсялө — быдгор чужө, быдмө, воө. И бур йөзыслы отсалө.

Микал чөв уси, видзөдны мөдїс мисаа өшиньян, код сайын дугдывтөг вуджрасисны йөз. "Юрсиыс дзормыны нин заводитөма", — казясис Тикө. И нөшта мөвпыштїс: "Став коланасө лои висьталөма и сы йылысь сёрни помассис".

— И роч Енмыс абу лөк, — водзө ассыс мөвпсө нуөдїс Микал. — Велөдөмыс сылөн веськыд: эн ви, эн гусясь, эн ылөдчы, бурө пукты ай-мамтө да сїз водзө. А миян еньяс? Найө-ө мый мөдарө велөдөны? Чайта, оз.

— Емдїны коми еньяссө лөкөдөны, — скойыштїс ассыс Тикө. — Матїгөгөрас коли зэв этша кевмысянин. Ме төда, көні, да ог висьтав. Аддзасны кө — сотасны.

— Тайөс йөз вөчөны, Сус Кристос нимөн, — ышловзис Микал. Сэсся виччысьтөг юалис: — А гортсыд өна гажтөмтчин?

— Да, — сьөлөмсянныс вочавидзис Тикө. — Ме көть эськө талун петї туйө. — Тани абу лөк, — содтїс сійө, Еника пөчлань синсө чөвтлөм бөрын. — Эг эськө көсий дзескөдны тїянөс.

Өксай серөктис.

— Гөгөрвоа. Тайө жырийс, кытчөдз он бурд, мед тэнадөн и кольө. Ньөти он дзескөд. А кузь туйө тэныд петны водз на. Воас кад, гашкө, өтлаын мөдөдчам: тэ — гортад, ме — Гор өксайөс видлыны. Сійө өд ас морт и весиг быттьө өти чужан вужысь. Олышт. Мед эз ло тэныд гажтөм, ыста Покчаысь Сяриньөс да Матеөс. Тайө орччөн. Öти чомкост и эм. Радейтөны гожөмсө сэни колявны. Покчаад лөсыд, гажа. Видзьясыс, ваыс, сынөдыс. Лолавсьө кокниа. Шойччыштны эськө да, некор.

— Гожөмнад сэтчань и колө мунны, вердысьөй, уджыд оз бырлы, — велөдыштїс ассыс быдтассө Еника пөч.

— Сїдз эськө, донай да, пөсь гожөмыс и оз лэдз шойччынысө.

— Ачыд төдан, ачыд төдан, — шуыштїс Еника пөч.

Микал сувтїс да тайөн төдчөдїс, мый медводдза сёрни Эжва Перымс зонкакөд помассис. Кокни восьласөн сійө мөдөдчис өдзөслань.

— Бурдөдчы, — кыв көрталис Микал.

— Месян улөдз копыр Евө өксаньлы, Сяриньлы да Мателы, — шыясис, копрасигмоз, Еника пөч.

— Висьтала, Еника пөч. Регыд и асьныс воасны. А тї бурдөдчөй тани. Колө зонкаыслы кок йылө өдйөджык сувтны. Ог ме — кадыс тэрмөдлө.

И петис.

— Гожөм заводитчигөн Покчаысь локны Чердїнө, — броткыштїс Еника пөч. — Век на мунаисны-а. Нинөм эг кут гөгөрвоны тайө олөмас. Му вежөмыд, тыдалө, и матын. Ветла талун төдысь ордө, кывза, мый висьталас. А тэ шойччышт, пиук, сёрниясуд өд мудзтөдөны жө. Шойччышт, узышт. Öні тайө медса колана. Регыд, сувтан кок йылад да, вунөдан Еника пөчөс. Со тай, өксай челядь вунөдїсны, оз и мыччысьлыны. Вөлнад дыр-ө татчөдз локны! А водзтї ме гөгөр и бергалїсны. Да мый вөчан. Гөгөр мог. Быдлаө колө вевъявны...

Тикөс и збыльысь вугыртөдны мөдїс. Сійө эз нин вермы помөдз кывзыны варов пөчөс, синьясыс асьныс куньсисны. Сэсся уси-вөйи кытчөкө, но небыда, быттьө мам киясө, и чөскыд, бурдөдан ун шымыртїс сійөс.

ЙӨГРА МОЙДЛӨН ПОМ

Вочасөн Тикө сувтїс кок йылас. Бур йөз ордын да топыд сөян-юанөн, сійө өдйө бурдїс, ёнмис, збодермис. Петис ывла ывлө, некымынысь гөгөргтїс гырысь өшиньяса керкаяссө, кузьысь-кузь кумьяссө, вөв видзанїнгьяссө, төдмасылїс "посадса отиркөд".

Чердін нюжалома Колва ю веськыдладорын. Сійос, дерт, он откодяв Урай-Паулькөд и весиг Емдінкөд — шөр пурьсыя полөн выліа-уліа керкаяс, и йөзыс тані төдчымөн унджык. "Сөмын вичкоис миян лыдаджык, — пасйис Тикө. — А сёрниис дзик откодь".

Карса аныяс меліа нимтісны сійос "емдінса зоночкаөн", но унджыкөныс кутісны шуны "емдінса Тикөөн", и вужъясис буретш тайө нимыс.

Ичөтысянныс уджө велалөм зонка, Тикө мыжа морт моз видзөдіс йөз синмө да эз төд, кытчө дзевны кияссө. Та боксянь оломсө сылысь ёна кокньөдіс Миня Игнаш, Микаллөн отсасысыс. Мыйөн кокньөдіс оломсө? Быд лун адзываліс удж Тикөлы: кытчөкө ветлыны, кодөскө корны. Тикө ас кежсыя аттьөаліс Миня Игнашөс сыысь, мый позис ветлөддыны йөз дорті вылынджык юрөн, да и лунъясыс кутісны чожджыка вежны ота-мөдсө.

Талун сійос ыстісны Онджа Як дорө, коді аслас йөзкөд видзис Чердін карсө рытыввысянь. Кар мөдарладорас визувтө уна ваа пасыкыд Колва ю, а Онджа Як водзын шыльквидзө син судзан ылнаөдз горув, а сы сайын лөзалө помтөм парма. Тасянь уськөдчывлөны кадысь кадө йөграяс да тотараяс, та вөсна тшөктөма вөлі видзөдны ыло водзө да кутны сюсьджык йөзсө и лөзалысь пармаас, оз-ө казавны кутшөмкө лектор.

Тикө адззис Онджа Якөс, индісны — со пө, и... зонка вунөдіс чуймөмысла, кутшөм могөн сійос ыстісны: сы водзын сулаліс ош мыгөра айка, тошкыс гор пөдан пасьта, кабыръясыс кукань юр ыджадөсь.

— А-а, емдінса Тикө! — зонка весиг йөжгыльтчис, кор Онджа Яклөн из-кабырыс уси кысыкө вывсянь Тикө вылө, но эз ньөти дойд, а сөмын чуньяснас малыштіс. — Асыка пиөс пө венөмыд ньөввужйысь лыйсөмьясын. Тайө збыль?

— Збыль.

— Збыль, дерт. Оксай оз кут абутөмсө висьтавны. А кызди тэнө Асыка пи ловийөн коліс та бөрын? Йөграяс өд озъянаөсь.

— Ог төд. Ме вөлі сылөн кесйылөс. Вермис и вины, көсийс кө.

— Кыдзи енгяс шуисны, сідзи и лои, — кыв көрталіс Онджа Як. — Төдөмысь, воин кө нин, сідзкө, могөн. Висьтав.

— Миня Игнаш тшөктіс юөртны: шонді саймовтчигөн Микал өксай чукөртө ас ордас юрнуөдысыясөс.

— Корө кө и волам... Емдінса Тикө, а тэ ачыд волы аски ме дорө, татчө. Мог эм. Верман волыны?

Тикө шензёмпырысь чатөртіс юрсө, оз-ө шмонит Онджа Як. Но Онджа Як эз шмонит, и Тикө вочавидзис:

— Вола, Онджа Як айка.

— Асывсянныс и лок. А тані сэсся миян асланым сёрни лөө. Виччыся.

Тикө ньөжйө довгис ас оланінланьыс. Некутшөм мог таысь отдор сылөн эз вөв, Миня Игнаш тадз и шуис, ветлөм бөрад пө мый көсьян, сійос и вөч. А мый вөчны? Ёрт коліс Тикөлы, оттшөтшгья кымын, мед эсыкө варовитны, юксыны мөвпгьяснаныс, кутшөмкө отув удж вөчны. Кыкөннад гажаджык.

Тадзи, ас йывсыс мөвпалігыр, Тикө воөдчис кыддза раскөдз, код сайын тыдалісны өксайлөн гырысь өшиньяса керкаясыс. Отилаын, дзик мунан туй дорас, вөлі лөсьөдөма лабич. Тикө пуксис шөрас да нюжөдіс кокъяссө. Пельпомас йөгра ньөвйысь доймөмыс век на кыліс. Тикө казаяліс, мый тайө доймөмыс сійос ёна вежис — энөвтис челядь руыс и сійос кутіс кыскыны верстыө йөз дорө. Оні эз нин зіль петкөддыны асысө, а вөчис ставсө, мый колө да мый типөктасны, лөня, ошкөм виччысьтөг.

Мөвпыштіс Онджа Як йылысь. Корис, сідзкө мыйлакө ковмөма. И тайө мөвпыс кажитчис Тикөлы. Кажитчис верстыө мортлы сылөн колөмыс и юрсө оні ньөти эз жуглы — аски тайө Көрт айка кодь ён мортыс ставсө ачис висьталас.

Виччысьтөг Тикö казяліс, мый пукалö лабич вылын оз нин öтнaсөн — мöдар помас казявтөг пуксьыштöма кузь синлысьяса, съöd синъяса мича том ань. Тикö кöсийс нин сувтны да мунны тась, но аньыс кутана нюммунис, и зонка коли пукалан. Аньыс эз вöтлы сійöс, мöдарö, быттö кöсийс, мед Тикö и водзö вöлі ськöд орччөн.

— Доймылöм зоночка, тэ ветлöдлан нин и меным нимкодъ таысь. Висьö-ö на пельпомыд?

Тикö кыпöдыштліс пельпомсö.

— Неуна доймö на, но вочасөн бурдö.

— Ме некымынысь матыстчылі тэ дорö, кор тэ воштылін садьтö...

...Вöснныд чуныяса мелі кияс — найö сэтшöм кокниа инмöдчылісны.

Тикö гөгөрвоис, мый буретш тайö аньыс и воylvліс сы дорö. Вежöрас коли чужöмыс, кодöс сэки аддзывліс быттö мисаа öшинь пыр. Сідзкö, вемöсөн вöлöма казътылан серпасыс. Сійö дыр видзöдіс чöv олысь мича ань вылö, корсис колана кывъяс. Мыйкö колö вöлі сьölöмсян шуны.

— Аттö! Тэ воylvлін ме дорö. Ме вöлі ог тöд, коді. Но öні аддза, тайö вöлін тэ, — Тикö куньліс синъяссö да бөр восьтіс. — Да, тэ! И меным кокнныд лолі тэнад волöмъяс бöрын.

Ань дыр нинöм эз вочавидз, пукаліс да чöла видзöдіс ас водзас. А сэсся юалис:

— Тэ олін төвсö Урай-Паулын? Йöграяс костын?

— Да, ме веськалі на киö, кор йöграяс уськöдчылісны Емдін вылö.

— Кутшöмöсь найö, йöграясыс? Ставныс лёкöсь?

Тикöös мырдөн нуöдісны Ыджыд Из сайö, сійö вöлі кесйылöсөн Юшанлы, оліс лун да вой, ылö водзö эз видзöд; и йöграяс быдсямаыс вöліны, öткодявны ставнысö оз позь. Со кöть Анемгур, либö сьлөн айыс — вöралысь Агай, коді шоныдөн ымыралысь човаль дорын чумын висьталіс Нимьян йылысь мойд. Тикöлы сэки окота вöлі, мед эськö мойдыс кыссис дыр-дыр, и човальыс гажöдіс ловсö, и кöдзыдыс вöлі ортын, чом саяс...

— Йöграяс эмöсь быдсямаыс...

И Тикö тэрмасьтөг кутіс висьтасыны йöграяс ордын аслас олөм-вылөм йылысь. Заводитіс пель пöла Эгатеясынь, код син водзын сійöс вайöдісны Урай-Паульö и коді медводзөн заводитіс велöдны сійöс сёрнитны йöгра ногөн. Мыйла сійö воссис тайö кузь синлысьяса ань водзас, Тикö ачыс эз тöд. Кольöмаыс вөрзьöдіс бара сьölөмсö, и сійö висьтасис. Шоныд чомйын Агайлөн мойд... А мойдыс тайö Нимьян йылысь, коді оліс-выліс Конда ю вожын. Сійö мунис Роч муö да сетчис вьль Ен эскöмö, ассыс енъяссö вунöдіс. Та вöсна и енъяс дзугисны сылысь лючкиа олөмсö. Роч муын гөтрасьöма баяр ныв вылö, а баяр нылыс кутшöмкö зеля отсöгөн виöма йöгра юралысьсö.

— И ставыс? — нюммунис ань.

— Ставыс, — вочавидзис Тикö. — Ми сэсся разалім быдсөн аслас оланінö. Вой нин вöлі. А мый?

— Тайö мойдыслөн эм пом. Кöсьян кывзыны?..

— Дерт. Кöсья.

— Баяр ныв, коді лои гөтырөн Нимьянлы, воис Нимьян кувсьöм бöрын ас Роч муас бөр. И коркö чужи сьлөн пи. Ичөтъясыд бөрдьсьöсь. И бөрдігас кагаыс шуалö вöлі: "Энэ, энэ!" Мамыс и ним сетас: "Öндрей". Тадз пö ачыс, тыдалö, кöсийö. Быдмис зонка, но Öндрейөн асьсö некор эз шулы, тайö ним вылас эз шыасьлы. А тшөктіс нимтыны асьсö Энэуртөн. Йöгра вирыс шыасис сы пытшкын. Ён мортөн лои, и тайөн уси син водзö мöскуаса князьлы. Чум ыджда из вермыліс вөрзьöдны. А нöшта и пытшкөсса вын ассыс казяліс: видзöдласнас вермис мортös ас дорсьыс вештыны. Сэки мöскуаса князь йöз муяскöд ёна тышкасьліс и век ыстыліс Энэуртös медся вир кисьтанінас. Пыдди пуктылöма Энэуртös, но и полöма сыысь. Вывті нин ён да. Гашкö пö, усяс кутшöмкö тышын. А Энэурт век воліс вир кисьтанінъясысь дзоньвидзöн. Öтчыд князь чукöртас озыр пызан

сайо ассыс воеводаясөс да медся повтөмгыясөс, кодъяс шедөдісны вермөм. А Энзуртөс эз кор. Мортгыд скөрмас да князьлөн оланін өдзөс дорө гөгьлтөдас медся ыджыд изсө, кодөс аддзас. Пырны ни петны некод оз вермы. Висьталісны та йылысь князьлы. Ёна и скөрмас князьыд, Сэн жө, пызан саяс, кабала вылө гижас: "Энзуртөс вердны-юктавны усътөдзыс, а сэсся юрсө керавны". Ыстас кабаласө кар видзысь вое- водалы, код улын карса став ратникыс. А сы ордын буретш Энэ- уртыд пукалө.

Абу лэдзөмаөсь князь ордад да лои кытчөкө воштысьны. Сьөлөмнас кыліс — гижөдыс сылы паныда и чөвтис ассыс видзөд- лассө вайөм кабалаыс вылө. Карса воевода и лыддьө: "Энзуртлы сетны медбур вөвгъясөс, пуктыны тырмымөн сёян-юан да бласлөвитны туйө. Кытчө — ачыс төдө". Воевода чайтө: "Бара выль тыш вылө Энзуртөс ыстөны". И вөчис ставсө, мый лыддис кабаласыс. Бөрын эськө и казялөмаөсь гижөд вежөмсө да сёр нин — Энзурт лючки воөдчөма Конда ю вожөдз. Айыс серти юралысьөн лоөма, йөграяслы уна бур вөчөма.

Тикө бытгьө бара воліс Урай-Паульө. Весиг ас гөгөрыс видзөдіс, но ни чумгъяс, ни мупытшса төвся оланінгъяс, мань-коляяс, абуөсь.

— Мича мойд, — шуис Тикө. — А ме эг и чайтлы, мый мойдыслөн эм на татшөм пом.

Мича ань сувтіс.

— Тайө абу на пом, зоночка. Помыс мойдыслөн водзын на. — Ань гораа ышловзис. — Коді тэнө вайөдіс Урай-Паульөдз?

— Эгатея айка.

— Сылы тшөктісны вайөдны?

— Дерт, тшөктісны. А мортыс ноक्सис мекөд, йөгра кывйө велөдіс.

— Шуан, пышйылін сыысь?

— Пышйылі. Но кутісны. Ешнек кыйөдіс. А Эгатея айка йылысь менам казгытылөмгъяс бурөсь. Сылөн аслас олөмыс, висьталөны, абу артмөма: доймалөма, вөлөма юралысь отырөн — вештөмаөсь, радейтана нывсө пышйөдөмаөсь...

— Эгатея... А өд Энзурт лоө сылөн айөн, Нимьян — пөльөн. Со татшөм содтөд мойд дорас.

— Нимьян — Эгатеялөн пөль?!

— Сідз. А Эгатеялысь радейтана нывсө, шуан, пышйөдөмаөсь?

— Урай-Паулын ме унасянь кывлі та йылысь.

— Тайө нылыс ме.

— Тэнө шуөны...

— Лули.

Тикө чуймис виччысьтөмысла. А күзь синлысьгъяс мича ань — Лули — шога нюммуныштис да ньөж воськовгъясөн веськөдчис керкаяслань.

Бергөдчыліс на.

— Паям ула!¹⁾

— Паям ула! — вочавидзис Тикө. И коли пукалан. Сійөс бытгьө дорисны лабичас. Эгатея айкалөн Лули нылыс Чердінын! Мыйта корсис, а сійө со — орччөн Тикөкөд пукаліс и сэтшөмтор висьталіс — юрид бергөдчас. Дыр на Тикө пукаліс, шензис ас кежсыс, сэсся сувтіс да мөдөдчис ас оланінлангыс. А юрас век на: "Эгатея — Лули..." Но нөшта өти мортлы колө лоны тани, өд эз өтнасөн во Чердіно Лули, ськөд орччөн вөлі Арси. Найө радейтісны өта-мөднысө. А кыззи өні?..

СЯРИНЬ ДА МАТЕ

Чердін — юркар Ыджыд Перымлөн — сулалө сизим мыльк вылын. Уна йөза, а корсюрө и зэв уна йөза, кор друг вооны татчө вузасыны-ньобасыны быдладорсянь. Бөрья воясө ёна содіс лыдыс роч купечьяслөн, кодъяс воывлісны татчө дона куясла да нулісны куяссө

¹⁾ Паям ула! — Аддзысьлытөдз! (йөгра ногөн).

быдса додьянсон. Сы пыдди колысны кӱрты кӱлуй, дона паськӱм, чӱскыд сѣян-юан. Чердін восьса вӱлӱ быдӱнлы, кодӱ волӱс бурӱн, а лӱк котыръясыс сӱйӱс вӱлӱ гӱгӱртӱдӱма джуджыд мудӱдӱн да ӱс йыла керъясыс топыд, ӱн потшӱсӱн. Мудӱд водзын нюжалӱс ва тыра кодӱм кырӱм. Потшӱс пӱлӱн сулалӱсны дженъыд керъясыс тшупӱм вылын юра керкаяс, ӱшиньяс пыдди сӱнӱ — лыйсян розьяс. Татшӱм розьясыс сӱмын медвылыс судтаас.

Буретш татшӱм керка дорын мӱд лун асывнас Тикӱ аддзис ӱнджа Якӱс. Сы гӱгӱр жуисны йӱз, кианыс нӱввужъяс, шыпуртъяс, шыяс, черьяс... Юргис коми сӱрни — Емдӱнын кодӱ и неуна мӱд пӱлӱс.

Тикӱлы сылыс могсӱ ӱдӱй гӱгӱрвоӱдӱсны. Сувтас лыйсян розь дорӱ нӱввужӱн (сылы сӱйисны киас кокнӱдӱм нӱввуж). Орччан лыйсян розьяс дорӱ сувтасны и мукӱд лыйсысыас. Водзын — лыйсян пасьяс, визьясӱн сувтӱдалӱма: медводдза визыс медся матын, мӱдыс ылынджык, коймӱдыс нӱшта ылын и сӱдз водзӱ, судзтӱм ылнаӱдз. Пасьяссянныс бокин Чердӱнлань кутасны кыпӱдчыны Чердӱнлань тор-йӱдӱм йӱз, и колӱ зӱлыны веськавны сӱйӱ визя пасӱ, кодкӱд ӱтрӱвня-сясны матысмыс йӱзыс. ӱнджа Як кӱсйис тӱдны: кымын лыйыс — ылӱсас — ковмас, медым сувтӱдны, шуам, 100—200 мортӱс.

"Тайӱ чердӱнсаясӱн велӱдчӱм, — гӱгӱрвоис пыр жӱ Тикӱ. Сылы нимкодӱ лои сыыс, мый сӱйӱс лыддӱны верстыӱ мортӱн да сувтӱдӱны медся инмыс лыйсысыскӱд орчӱн. — Тайӱ абу Емдӱн сайын бовьялан пасӱ лыйлӱмыд и весиг абу Урай-Паулын лыйсӱмъяс — сӱнӱ ворсӱм, а танӱ Чердӱн дорыны лӱсӱдчӱны".

Тикӱ эз тӱд, кодӱс вичысыӱны. Йӱграӱс? Татшӱм вир кыстана тыш бӱрын найӱ дыр оз воны ас саяныс. Ушкуйникъяс? Чердӱн вылӱ найӱ оз усыкӱдчыны. Ушкуйникъясыд ветлӱдлӱны рӱзбой вӱчны 20-30 морта котыръясӱн, а тайӱ Чердӱныды тшаква.

Тикӱ бур боксян петкӱдлӱс асыӱ ӱнджа Якӱн котыртӱм дас-тысыӱмас. Некымын медся ылыс пасас сӱйӱ эз веськав, но инман ылнаас нӱввьясыс сылӱн ӱти бӱрся мӱд сатшисны пасьясас, кодъяс бытгӱ тшӱтш кыпӱдчисны вывлань котӱртыс йӱзыскӱд орчӱн. Колӱ вӱлӱ лыйлыны ӱдӱй и стӱча.

— Бур! Тӱ и збылыс инмалыс лыйсысыс, — ошкис Тикӱӱс ӱнджа Як, кор кыпӱдчыс йӱз воӱдчисны ӱс керьяса потшӱс дорӱ. — Та йылыс меным ӱнӱ висьталӱсны.

Тикӱ эз тӱд, кыдзи эсыкӱ асыӱ кутӱс ловья йӱзлы паныд, та вӱсна ошкӱм вылас кыв ни джын эз шу. "Вомдзассыны на верман", — юрас мӱвп воис.

Татчӱ жӱ матыстчис Микал ӱксай. Орчӱн сыкӱд воисны вӱснъыд мыгӱра збой нывка да нӱжмыд вӱраса чӱв олыс зон.

— Уна-ӱ лыйсысыс ковмас, медым сувтӱдны, шуам, сӱ морта котыр-рӱс? — юалӱс Микал.

— Сӱ морт вылӱ ветымын морт. Этшаджык оз позь, — воча-видзис ӱнджа Як. — Наыс кындзи, ковмас сувтӱдны пицальыс дас-дас вит лыйсысӱс да сы мында жӱ изйӱн лыйыс пушкаяс.

— Мукӱдлаас уна жӱ корӱны...

— Тайӱ этша пыдди. Лыйсӱмъяс петкӱдлӱсны. Чинты миянлыс лыдсӱ и — пӱрӱдасны. Танӱ ӱд медся виччысянӱныс. Уна йӱзӱн позьӱ паськӱдчыны миянлы паныд сӱмын танӱ.

— Видзӱдлам. Шуан, бура асыӱ петкӱдлӱс Эжва Перымса зонка.

— Меным висьталӱсны, зӱв бура! Сӱйӱс колӱ пыртны лыйсысыс лыдӱ. И велӱдны пицальӱн лыйсыны. Синмыс ӱс.

— Сӱдзкӱ, бур отсӱг ыстисны меным Емдӱныс, — нюммунӱс Микал. — Со, тӱдмасыӱй, — сӱйӱ индӱс орчӱн сулалыс ныла-зонма вылӱ. — Сяринь да Мате. А тайӱ нималыс зонмыс — Тикӱ, Эжва Перымыс.

ӱнджа Яккӱд Микал ӱксай сӱсся мунӱс йӱз дорӱ.

Керӱстӱ кыпӱдчысыс сыӱкыда лолалӱсны — налӱн сӱйӱ и уджыс вӱлӱ, медым тӱрыбджыка воӱдчыны ӱс йывьяса потшӱс бердӱ. Ас-

сыныны могнысö пöртисны олöмö, но, дерт, и мудзисны. Микал да Öнджа Як öни сёрни панисны накöд.

Тикöлы вöли шуöма тöдмасыны. Сийö кольччис да мыйкö дыра чöв олис, эз куж, мыйсянь заводитны сёрнисö. Ныла-зонма видзöдисны сы вылö, виччысисны. Бöрынджык бытгö сюри мый шуны.

— Емдiнын дзик жö тадз, — шуис сийö, — но йöграяс пырöмаöсь карас. Колö, ме думысь, кыз поэö ылысьджык казавны воысьяссö.

— Вöралысьяс эськö ылитi гöгралöны да.. — заводитiс зонмыс, но сийöс торкисны:

— Тэнö збылысь шуöны Тикöөн? — юалис нывка.

— Да.

— Тешкодь ним. А менö Сяриньöн шуöны. Тайö менам вон¹⁾ Мате. Айö шуис, гожöмсö тэ миянын олан.

— Ог тöд..

— Миянын, дерт. Тэ повтöм зоночка и лыйсян со бура. Тэнö ошкис ачыс Öнджа Як. Менö Öнджа Як шоча ошкывлö, а Матеос некор оз.

— Кхы,.. — кызöктыштiс вокыс.

Медводдза аддзысьлöмсыс тöдчис, мый чоя-вока ёна торъялöны öта-мöдсыныны. Сяринь кö вöли кыла-вора, збой да вильыш нывкаöн, Мате, мöдарö, сёрнитiс этша, ньöжмыда и вöли, кыз бöрын чойыс пасйис, сёла кодь рам. "Бытгö и абу öксай пи, — мövпыштiс Тикö, — но... кутшöмкö пытшкөсса ёнлун сыын век жö эм. Пыдын, а эм. И ньöжмыдлуныс бытгö сы дор".

Чоя-вока корисны Тикöос волены на ордö рытнас. Сяринь корис, а Мате корöмсö ошкöмөн, довкнитiс юнас. "Айным тшöктiс, и талун асыв мамöкöд ми воим Покчаысь. Та вöсна лöö рытпук. А регыд сэсся мунам бөр. Тани меным абу сёлöм серти", — шуис Сяринь.

— Кыз на артмас, — нурбыльтiс Мате. — Покчаад öни на шогалöны йöграяс уськöдчылöм бöрын.

— Олöмыс ньöжйöник пуксьö. Да и ми öни сэни коламджык тани серти. Мыйöнкö отсыштны вермам йöзыслы, öд мыйта воывлöны быд лун.

— Став Перымыс öни отсасьö Покчалы.

— Аддзан со... Сидзкö, и миянлы колö отсасыны.

— Колö, дерт.

— И мамö ме дор, — тэрыба шуис Сяринь да чуньнас инмöдчис Тикö морöсö. — Гашкö, и тэ миянкöд мунав? Тырмас Чердiнын пукавны. Олöм нырыс öни Покчаын. А талун тэ быть лок.

И чоя-вока мунисны.

"Со öд öксай нылыд, быть пö лок, — синнас найöс кольöдiг, мövпалис Тикö. — Видзöдлам. А ог кö лок..."

Но Тикö öни нин тöдiс, мый локтас. Асывнас на юрас вöли сöмын Öнджа Яклөн корöмыс, и таысь ыджыдджык мог эз тöд, а öни этийö збой кыла нывкаыс аснас тупкис и Öнджа Якöс, и тышкасны велöдчöмсö и ассыс бура лыйсьöмсö. "Мый ме сэни понда вöчны, кызди ачымöс кутны?" — майшасис Тикö.

Но сё морö! Татшöмыс ськöд эз на вöвлы.

РЫТПУК

Ева öксань, гöтырыс Микалөн и мамыс Сяриньлөн да Мателөн, эз öдортчыв йöзысь ни Покчаын, кöни колявлiсны гожöмьяссö, ни тани — Чердiнын. Уна эз сёрнит, но кужис бура кывзыны. И эз вышшитчыв ньöти, йöзыскöд ассьö кутны кужис: көн колö — шысяс, көн колö — чöв олас. Челядьсö ичöтысяныныс ёна эз чеченит, мед асланыс юрөн велалöны овны, но зiлис сюртчöдны бурас. Öд быдмасны, коркö и ковмас став Ыджыд Перымнас веськöдлыны, кызди и айыс.

¹⁾ Вон — вок (перымсаяс ногөн).

Та вѡсна колѡ вѡлі тѡждысьны, мед отирыс найѡс ѡнісянь тѡдісны, лыддисны асланысѡн да и казялісны налысь мывкыддунсѡ. Евѡ ѡксань сьѡлѡмнас кыліс, мый сѡмын ас йѡз костын быдмѡм морт, кодѡс ѡввѡдлісны перымса сьыланкывъясѡн да мойдъясѡн, коді вѡдитчис ичѡтсяньыс татчѡс небыд, мича кывнас, гѡгѡрволіс да радейтліс йѡзсѡ, тѡдіс налысь збыль тѡждлунъяссѡ, кѡсйѡмъяссѡ, корѡмъяссѡ — сѡмын татшѡм морт и вермис лоны став отирнас веськѡдлысьѡн, ыджыд ѡксайѡн.

Корѡм йѡз во бѡрся во тувъялісны челядь вежѡрѡ тѡдѡмлунъяс. Чоявока азыма лыддысисны, ас чужан кывйысь кындзи велѡдісны да тѡдісны некымын кыв, на лыдын, дерт, и рочсѡ, буретша тѡдісны лыдтшѡт, Перымлысь да ылыс муяслысь важ вылѡмсѡ, енѡж тѡчасногсѡ да уна мукѡдтор. Ай-мам эз элясына на вылѡ. Йѡз син водзын олісны ставныс и вѡліны бурѡ пуктанабсь.

Чердінын кѡть Покчаын, Изкарын кѡть парма шѡрѡ вошѡм сиктын, ас котыр Микаллѡн кутіс асьѡ гортын моз — личѡдчѡмѡн, но и вежавидзѡмѡн сѡтчѡс олысьяс дорас.

Йѡзѡс чукѡртлан паськыд жырийн сувтѡдісны кузяла пызанъяс. Евѡ ѡксань тшѡктіс аслас меда йѡзлы вольсавны медся югыд пызандѡраяссѡ да, кыз шуласны, пызан чегмѡн тѡчавны быд пѡлѡс чѡс-мѡгсѡ. И ставыс дѡзѡбра анылѡн вѡлі сѡдз: сѡдз няныяс, сѡдз яйяс, сѡдз черияс, рысь, йѡв, нѡк, вый... Выльѡн вѡчѡм, пуѡм, дасьтѡм, ва-йѡм — сѡдз! Тадзи донъявлісны чѡскыдджыксѡ Ыджыд Перымын.

Воалісны уна нималысь йѡз, чужанвужныс, бур тѡдсясныс. Нимъяссѡ воѡмаяслысь лыддѡдліс Еника пѡч, кодкѡд орчѡн сйѡыштісны и Тикѡс. Сылы и лыддѡдліс. Паськѡмсѡ Тикѡлысь вежисны пыр жѡ, мыйѡн сувтіс кок йылас да кутіс ветлѡдлыны. Ѳні сійѡ паськѡм сертиыс эз ѡна торъяв весиг Матеысь, а ѡд Мате — ѡксы пи и коркѡ ачыс лѡѡ Ыджыд Перымса юралысьѡн. Татшѡм паськѡмсѡ Емдінын Тикѡ, дерт, эз новлы: кузь соска гѡрд ермѡг¹⁾ дѡрѡма, сьѡд ной гача и кок сертиыс кучик кѡмкот — ставыс выль, югъялѡ и лѡсьыда пукалѡ сы вылын.

Гѡгѡр ѡзтісны югыд сисьяс.

Микал ѡксай да Евѡ пукалісны водзас, медся тыдаланаинас, на дорын Сяринь да Мате. Сѡсся ѡтар-мѡдарас нималана юрнуѡдысьяс: Бурморт, Мичай да Зырнай — Изкарысь, Бисяр — Покчаысь, Ѳнджа Як да Кѡч — Чердінысь. Быдсѡн гѡтыръясныскѡд воалісны.

Ньѡжйѡ сѡрнитісны ас костаныс Микаллѡн да Евѡлѡн чужанвуж котыръяс. Югдѡдісны аснаныс пызан сайсѡ еджыд тошка пѡल्याс, а орчѡн накѡд варов пѡчьяс, унджыкыс сьѡкыд пеляѡсь, но быдѡн асьыс висьталѡ. Пѡल्याс ѡнджыкасѡ чѡв олісны — асьыныс дон тѡдѡны.

Шѡрланьыс, йѡз костас, тыдаліс мича Лули, а орчѡн сьѡкѡд — том морт, коді пышйѡдіс Лулиѡс айыс дорысь. Нимыс сылѡн тѡдса — Арси. Сійѡс и корсис пель пѡла Эгатей айка, и аддзис кѡ эськѡ, виис. Ѳні Арси — чердінса юрнуѡдысьясысь ѡти. Сійѡ нюмъяліс чѡв, олысь Лулилы, сѡрнитісны ас костаныс видзчысьѡмѡн и этша.

Гораммисны да гажмисны вѡчасѡн. Сѡйѡм чѡжыныс кыысь киѡ ветлѡдлісны коддзѡдан сур да чѡскыд ырѡш тыра вужья лѡданъяс — кодлы мый коліс, сійѡс и ырснитліс, та бѡрын мыччыліс лѡдансѡ орчѡн пукалысьылы, и тадзи юанъясыс дугдывтѡг ветлѡдлісны пызанъяс весьтті ѡти кыысь мѡдѡ. Сѡянсѡ ваялісны гѡгрѡс чужѡма вѡччѡм аныяс, найѡ и кыйѡдісны, мед эз тыртѡммыны лѡданъясыс и мед сѡяныс пукалысьяс водзысь эз бырлы.

Кузь нѡм да бур шуд ѡксай гѡзьялы сиисны быдѡн, кымын водзѡ, сымын гораа. Сѡсся горѡдісны Ыджыд Перымлы бурсйѡм, мед сійѡ воысь-во ѡнмис да озырмис, мед сійѡ вермис сетны водзѡс кѡть кодлы.

Тикѡ кывзіс верстьѡ йѡзлысь сѡрнисѡ и унаысь кыйкнитліс синъяснас ылыс пызан юрланьыс, кѡні ай-мамыскѡд орчѡн пукалісны

¹⁾ Ермѡг — шѡвк.

Сяринь да Мате. Бөрьяыс некымынысь видзёдліс Тиколань, весиг юр нас довкнитліс, но Сяринь, коді корис Тикёос рытпукны, эз уболит здук жежлө көть нин син пөвсө чөвтлыны сылань. А водзё серпасыс нөшта на лёкмис: Сяринь дорё орччөн пуксис кузь мыгёра Миньё, Изкарысь, тадз вашнитіс Еника пөч, юрнуодысь Зырнайлөн пиыс. "Ме нө мый матё вои, — дивитіс асьсё Тикё. — Талун асыв на тёдтём Сяринь нима нывка корис рытпукны. Ме со и вои. Мый нөшта колө? Оти корис, мөд локтіс. Эз өд ас дорас кор. Сідзкө, пукав, сөй-ю да кывзы, со бур йөзыс сёрнитёны, а кузь Миньёыс мый бара сөрө Сяриныслы?"

Медбөрын Сяринь чөвтлис жё видзёдлассө сылань. Тикё нюммуни, а орччөн Еника пөч өтлаөдіс ки пыдөсьяссө да тадзи чолөмасис Сяринькөд. Вөлөмкө да, Еника пөчлы вичмөдөма Сяринь асьыс видзёдлассө.

— Ок, басөк нылочка, — ошкана шуис Сяринь йылысь Еника пөч. — Тувкыд кага вөлі и ичөтысяныыс тэрыб кока. Мыйкө кыскаліс менө озъя тылаясад да чөдъя расъясад. Ветлам да ветлам, Еника пөч. Ковмыліс ветлыны — кытчө воштысян. Лыад и куад пырас да. Ме и быдті сійөс. А өні со кутшөм басөк нылочка лоөма.

И збыльысь. Сідз нин гөгөр лөсыд, а вөччөма да дзик ньөбөм акань кодь лоөма. Мичмөдөма паськөмсө бисерөн да зарни сунисөн, юрисө кыөма паськыд гөрд ермөгөн, а өти прать абу сюрөма йөртөдас да усьө дзик син водзас, дөзмөдө быттьө, а, видзөдан да, артмө мөдарө — Сяринылы тайө мунө, лөсялө. А еджыд сылиас сылөн — кыкырь гартыштөм югыд сикөтш уна рөма дона изъясысь.

Тикө ылавліс аслас мөвпьясөн, та вөсна казяліс сёрөнджык, мый ызгөмыс пызангьяс сайын эз кут кывны, и ставөн өні видзөдөны Микал вылө. Сійө сёрнитіс.

— ...Ми, Ыджыд Перымса коми вужвойтыр¹⁾, көсьям өшинь пасьта видзөдны ен югыдыс вылө. Йөз муяс миянлы оз ковны, асланым ставыс тырмө, майбыр: и көрттө сывдам, и совтө со перьям тырмымөн Усолка ю вожын, а небыд зарниөн нималам ылө гөгөр — туланыд и сьөдбөжыд, низыд и анчаыд, кыныд и мойыд, — миян абуыс сөмын и абу. Юад чериыс — аслыным тырмө и вузавны вермам, мыйта босьтасын. Но, — Микал зумыштчис да мыйкө дыра чөв оліс, — сьөлөм вылын дільквидзө. Оз сетны лөня овны. Йөграяс со нырсө сүйлісны. Пызан сайын тані пукалө Эжва Перымса зонка, коді төв-йөма йөграяс ордын ("А-а, Сяриньё, вөлисти видзөдлін!"). Аддзылөма Асыкаөс, а Юмшан пиыслы кесйылөсөн вөвлөма. Йөграяс оз дзевны көсйөмнысө — пасьвартны Ыджыд Перымнымөс. Но оз тайө менө майшөдды. Уна во чөж ми мынтылім вуз-вот²⁾ Новгородды, а өні Новгород сюрөма Мёскуа улө. Мёскуаыд шуө содтыны вуз-вотсө уна пөв. Но и тайө абу на ставыс. Миянөс көсйөны и мунас, и ванас, и йөзнас босьтны ас уланыс...

Гажмөм йөз шызисны, горөдөмгьяс кылісны:

— Огө сетчөй! Эжва Перымса памөс вөглөмаөсь, өнөдз вуж отирыс Обь ю вожын дзевсясьө. Тырмас! Водзөса сетам!

Микал кыпөдіс кисө, өлөдіс öзйөм отирөс.

— Атгьө кыв шуа Иона епископлы, коді пыртис выль Ен эскөмө менө, Евө өксаньёс да унаөнөс тиян пиысь. Со вежа мортлөн кывьясыс: Сетчанныд кө Кростос Ен эскөмө, некод тиянөс оз вөрөд, а кутасын кө пондыны, ме дорья Ен кывйөн да вына киөн. Оз пө лысытны тиянөс вөрөдны. Вот!

Бара горөдөмгьяс кылісны.

— Атгьөв Иона епископлы! Мывкыд морт сійө. И некодлы огө сетчөй! Огө!

Зиль-зельмунисны доздукьяс юрнуодысьяслөн пызан кузя чорыда

¹⁾ Вужвойтыр — нэмбөйся олысыс.

²⁾ Вуз-вот — дань.

кучкөмьсө. Микал пуксис пызан сайо, и быдөн модис ассыс вись-
тавны орча пукалысьы.

Кодкө пуктис кисө Тикө пельпом вылө. Тикө бергөдчис, а тайо
Мате. Корө кытчөкө.

Тикө петис пызан сайысь да модөдчис Мате бөрся. Найо мунисны
гаждөдчан ыджыд жырсьыс, вуджисны кузь посводз, кежисны шуй-
галаньо, и Мате восьтис кык пөвста өдзөс. Тайо Сяриньлөн олан жыр-
йыс. Йи, да вольк. Пызан вылын куима сись кутан, сисьясыс тыр-
мымөн югдөдөны пызан вывсө да ставнас неыджыд жырсө. Пельөсас
сөй изыысь¹⁾ гор, тшыныс ортсө петө да гөгөр сөстөм, а горйыс
еджыд. Бердьясын өшалөны кыом дзоридзяса югыд дөраяс, пельөсын
Ен серпас (Иона епископлөн Сяриньлы козин), пыран өдзөс курич
сайсыс чурвидзө туся пу вож. Кок улын, помсян помөдз, воль-
салөма став рөмъяснас ворсөдчысь джодж вольөсьяс.

Тикө чөла видзөдис ас гөгөрыс, сы вөсна мый сисьясөн югдөдөм
пызан сайын пукалисны Сяринь кузь Миньөкөд да шегьясисны ыж
шегйөн. Голь-голь усьлисны Миньө ки пыдөсысь рөммөдөм шегьясыс
пызан пасьталаыс. "Эз ков пырны, — мөвпалис Тикө. — Колис ыстысьны
сөр кад вылө да мунны ас жырйө. Корлисны да волі, а водзө кузя
сөрни некод эз панлы. Тани, ыджыд йөз челядлөн, асланыс олөм,
гашкө, меным и гөгөрвотөм". А мый гөгөрвотөм, эз куж аслыс шуны.
Мөдарө: ставыс на гөгөрвоана. Ыж шегнад шегьясьлөны и Емдіны,
агырысь шегьясөн вөдитчө Кыйва — асас чом дорын ворсө и шегь-
ясыс сьлөн агырысь пода пыдди. Кыйва найөс тайтөясөн нимтө.

Сяринь дзугис пызан вылын куйлысь шегьяссө да бергөдчис Ти-
көлань.

— Тырмас пузгырасыны, Тикө. Вай вештам пызансө бердланьыс
да ворсам,.. Миньө, мыйысь? Куруөн?²⁾

— Ворсам, — вочавидзис Миньө, — тадз жө ся дугдан, ворссыны
мөдан да?

Сяринь серөктис да чышьянторйөн матыстчис Тикө дорө.

— Тэ мян выль морт, тэ и мөдан корсьны медводзөн.

Сяринь плөть матысмис Тикө дорө да паськөдис чышьянсө. Тикө
пель йылөдзыс гөрдөдис сы вылө сэтшөм матысянь видзөдөмысла —
бандзибьясас нековьяс, и морөстор нин төдчыштө. Мед эськө дырджык
Сяринь сулаліс сы дорын и сөрнитис-сөрнитис... Мый йылысь? Да коть
мый йылысь!

Но Сяринь топыда көрталіс синьяссө (лов шыыс сотыштис Тикөөс),
куимысь бергөдис тэрыб кияснас да серам сорөн горөдис пельөссянь
нин:

— Корсь, Тикө!

Мате да Миньө мөдарланьынөсь. Найөс Тикө оз аддзы, но кылө,
сөмын оз кыскы налань. Сийө кывзысьө лолыслы коланаджык шыясө.
Ньөжйө паськөдис кияссө да вөчис воськов водзө. Шы ни төв. Пытш-
көссянь быттьө индөд кылө: "Сыланьө жө воськов-мөд нөшта на вөч.
И сувт. Кывзысь сюсьджыка. Сяринь кутас кок чунь йылын зильны
вежны сулаланінсө". Сідзи и эм! Водзын кокниа тувчөм шы кылө
шуйгавывлань, абу и ылын, куим-нөль воськов сайын. Зоньяс мөда-
рынөсь, найө сы мыш сайын да личөдчөмаөсь — гораа нин кашкөны.
Мед весиг сывны пондасны, налань оз мун. Со, водзын кылө, вешйө
берд полөныс. Тикө матысмө, матысмө и — клоп! Сяринь дзик сыв
шөрас!

Тайө абу нин ворсөм. Тикө пөсялөма. Разис ачыс көртөдсө, мыч-
чис сийөс Сяриньлы да вешйис. Зильө не видзөдны сылань.

А ворсөмыс өддзис. Гораа кашкысь Мате сюри ки улас Сяриньлы,
сэсся и Миньө дыркодь корсьысис. Тикө бара көртасьяліс, тадз, кыт-
чөдз войыс эз топөд ассыс сывсө. Бөрын дышөдис жө. Пөтисны
ворсөмнас. Пуксялісны. Разавны оз на көсийны.

¹⁾ Сөй из — кирпич.

²⁾ Куруөн ворсны — гораньөн, кутасыны синьяс көрталөмөн.

— Суседкоыс джодж улын дӱзмас — дугдылам, — индӱс водз чунь-нас увлань Сяринь. — Суседко-суседко, эн дӱзмы мяян ылӱ, ми ӱд гортӱ воим, эн паныд нинӱм кер, нбылыд кер. Ас отир воисны. Тикӱсыс кындзи. А Тикӱ ас жӱ. Тикӱ, тӱян суседкоыс эм?

— Миян олыса эм.

— Кимӱститчӱ?

— Кор кыдзи.

— А воимидзыс тӱ поланныд?

— Ми сысыс видзчысям. Сьӱрсьыныс йӱз новлӱдлӱны либӱ видзӱны гортаныс кӱрт денъга, розьтӱм ем, сир пинь, туся пу вож...

— Ми сӱдз жӱ. А лешак тӱян эм?

— Кывлӱ, но эг адззыв.

— А миян Изкарын, — шуис Миньӱ, — вӱвлӱма татшӱмтор. Тӱлын. Восьлалӱ лямпаа вӱралыс парматӱ, воӱ гортас. И вой суӱма гортас вотӱдз. Быттӱ и матын, чайтӱма, гортыс, но, тыдалӱ, гӱгрӱдлӱма кодкӱ сӱйӱс. Видзӱдӱ: би ӱйӱ водзын. Абу бипура, а ӱшиньясын би. Шензӱ вӱралыс: некутшӱм керка водзтӱ танӱ эз сулав. Керка водзас айка сулалӱ, корӱ пырны керка пытшкас. Вӱралысыд и пырас. Сӱясны-юасны. Тӱдтӱм айка и сур мыччас. Коддзас вӱралысыд, гажмас. А керкаса айкаыс босьтас киас гудӱк и ворсны мӱдас. Вӱралыс оз вермы кутчысыны и петас йӱктыны. Войбыд йӱктас. Сӱсся кыдзкӱ мынӱма жӱ айкасыс. Пышӱма. Асывнас кӱсьяс видзӱдлыны, кутшӱм сӱйӱ керкаыс югыд дырйи. Мӱдӱдчас бӱр тӱрытъя туйӱд, локтас буретш сӱтчӱдз, кӱнӱ керкаыс сулалӱс. Но некутшӱм керка оз тыдав, сы пыдди джуджыд коз пу сулалӱ. А коз пу гӱгӱрыс лымсӱ кодкӱ юж-дытӱдзыс таялӱма. Вӱралыс асыс кок туйъяссӱ тӱдӱс. Вӱлӱм, войнас коз пу гӱгӱрыс гӱгралӱма-йӱктӱма. Вӱралысыд зьскӱ и повзьюма, но гӱгӱрвоӱма коз пу дорсяныс ылыстчыны бӱрӱн — лешак-сянъыд век бӱрӱн мунны. Со кыдзи лешакыс ылӱдлӱма изкарса вӱралысыс.

— Емдӱнын зьскӱ шуисны: вӱрпӱлыс мыйыскӱ дӱзмӱма, — шыасис Тикӱ. — Ми век кольлам вӱралӱгӱн кыйӱм пӱтка либӱ мыр ылын ки пыдӱс тыр вотӱс — чӱд ли, пув ли. Мый вотам, сӱйӱс и колям.

— И ми тадз, — шуис Миньӱ, — а тайӱ вӱралысыс, вермас лоны, топыд вӱлӱма, горш, да абу юксьӱма кыйдӱснас вӱрса ыджыдыскӱд. Со и веськалӱма лешак шӱрӱ.

— А Покчаын вӱвлӱма, — суйсис сӱрниӱ Мате. — Вӱралыс пи Чомша висьтавлӱс, сӱйӱ мем бур тӱдса. Налӱн керкакӱд орчӱн овлӱмаӱсь Шыбан гозья. А Шыбан гозьяыслӱн Оньныр пи вӱлӱма, ӱртасьлӱмаӱсь Чомшаыскӱд, ӱтлаын ягӱ ветлывлӱмаӱсь либӱ ю дорӱ чери кыйны. И коркӱ тӱчӱмаӱсь Шыбанъяс ыль гор — сӱй изйыс. Тшыныс ортсӱ петӱ, керка пытшкӱссӱ оз сьӱдӱд. Но ыль горсӱ колӱ кужны вӱдитны. ӱтчыд Шыбанъяс водзджык пӱдлалӱмаӱсь горсӱ, мед шоныдджык лӱӱ, да водалӱмаӱсь узьны. И некод абу садьмӱма асывнас. Кольмӱмаӱсь садь быртӱдзыс. Кулӱмаӱсь. Коймӱд лун ылас найӱс дзебисны, куимнансӱ — Шыбан гозьяӱс и Оньнырӱс. А Чомша рыгъяснас чери кыйны ветлывлӱ и нуӱдлӱ вӱлӱ аскӱдыс Оньныр ӱртсӱ. Но ӱнӱ ӱртыс эз ло и Чамша кутӱс ветлӱдлыны ӱтнасӱн. ӱтчыд рытнас лӱччӱ ю дорӱ, войколӱн, а гӱгӱр руа. И видзӱдӱ: неылын сысян куим морт восьлалӱны. Шыбанъяс керкасянъ петӱсны и мунӱны кытчӱкӱ. Кӱсья пӱ вӱлӱ шыасыны, чолӱм кыв шуны, но веськыда кынми сӱн, кӱн сувтӱ: восьлалӱны матыса вӱрлань Шыбан гозья да налӱн Оньныр пиньыс! Ловьяӱсь! И менӱ казялӱсны. А ме кыв оглысыг шуны. Найӱ видзӱдлӱсны мелань и, сӱдзжӱ кыв шутӱг, ылыстчыны ягланьыс да вошины руас. Ю дорас пӱ сӱки эг лӱччы, висьталӱ Чамша, бергӱдчи гортӱ. Вӱлӱма тайӱ некымын во сайын. Шыбанъяслӱн керкаыс важмӱма, пӱлынтчӱма, некод сӱн оз ов, и отир зӱльӱны гӱгӱртны ылӱтӱджык. Корсюрӱ пӱ, пемдӱм бӱрас, Шыбанъяс воывлӱны гортаныс, а мый могуыс, ог тӱд. Со мый йылыс мем юӱртӱс Чомша.

Том йёз чёв усины.

— Кувсьёмныс бёрын абу казтылёмась бурён, со и ловныс оз вермы инасыны — шойтё кулёмаясыскөд, — шыасис Сяринь.

— Ыджыд мам висътавліс, мортислөн пё кык лов,.. — заводитліс гөгөрвоодны Тикö.

— Ме тöда, — ордйис Сяринь. — Öтигис кулём бёрын лэбö енжö да пөрö кодзулö. Кымын бур вöлі мортыс, сымын кодзулыс сылөн лоö югыд. А мöд лолыс кольччö му вылын, сэсса пöртчö изийö, пуö, пемöсö, пöткаö.

— Быд пулөн лов эм. Гашкö, йёзсянь тайö лолыс вуджöма, — Тикö казтыштис Ивö Чуд пöльöс да сылысь висътъяссö.

Вой шöр бөрöдз варовитісны том йёз, сэсса мыччысис öдзöс коластöд Миня Игнаш, юөртіс, мый ай-мамыс корсьöны Миньöос. Разöдчöм водзвылын Мате юалис Тикöлысь, оз-ö көсйи сійö видлыны лыйны пезинысь¹⁾ да пицалысь. “Дерт, көсья, — гораа шусис Тикöлөн”. “Аски сідзкö лэччылам кар сайö, көні Öнджа Як талун Лисьöмьяссö котыртіс. Висътасям сылы. Лыян шыыс пицальысь гора, мед эз шызыны. Миньö аски гортас кайö, Изкарö, зськö тшöтш ветліс миянкöд. Сійö бура вöдитчö пицальнас. Ветлам кыкөн”.

Та мындасö öтпырайысь Мате шоча висътасыліс. Чойыс шензьöмөн видзöдіс сы вёлö да вомсö вильыша векыштліс Тикöлы, со пö миян кутшöм дивöяс.

— И ме ордö волы, — шуис Сяринь. Сэсса кватитчис. — Энлы. Водзджык ме пырала тэ ордö, видзöдла, кызди олан.

— А кор? — шöйöвошис Тикö.

— Кор кань бакöстас, — серöктіс Сяринь.

Асывсяныс ставыс мöдпуткыль мöдіс, и Мате эз вермы петкöдлыны Тикöлы, кызди колö вöдитчыны пицальён да пезинөн. Öнджа Яккöд сёрнитчöм бёрын удитісны сöмын лэччыны горув помöдзис, кысянь заводитчис сорласа вөр, видзöдöны: налы воча вöла лэбзьö бутшын.

— Көні Микал öксай?! — горöдіс верзьöма, вöвсö кутыштигмоз.

— Гортас. Чердінын, — индіс кинас Мате. — А мый лои?

— Мöскуаса ратникъяс локтöны. Пушка-пицалаясь. Матынöсьнин. Аски-мöдлун Чердін дорын лоасны.

И верзьöма чепöсийс водзö.

АС МУ ВÖСНА ТÖЖДÖН

Перымса юрнуöдысыяс абу на удитöмаось разöдчыны гортаныс, и Микал чукөртіс найöс вильысь. Котралісны Миня Игнаш да Тикö. Налы вöлі сэсса индöма лоны тан жö. Сёрнитанторсö эз дзезны — нинöмла тайöс вöчны: лун-мöд мысти виччысянасö и пельтöм кылас, и синтöм аддзас. Содтöд, коралöма вöлі унаöс. Вöвлытöм ыджыд грöз матысмö Чердінлань. Тайö абу йöграяслөн уськөдчöм — Ыджыд Перымлы паныд петöма ачыс Мöскуа.

— Вескыда кө шуны, — заводитіс Микал, — тöрыт менам вомöй гияліс нин шуны мыйсюрö сыыс, мый лоö шуöма öні. Лабгыны весьшөрö ёна огö кутöй, а со вьльтор тиянлы: төвнас на Мöскуаысь петöмаось ратникъяс Ыджыд Перым вёлö. Вескөддö наөн воевода Фёдор Давидович Пёстрый, а отсасьö сылы Гаврила Иванович Нелидов — Пёстрыйлөн ылыс рöд. Найö Мöскуаын медся нималана воеводаяс лыдын. Сьöрссыныс вайöны пушкаяс, пицалыяс. Вайöдöны сьöрссыныс и ассыныс вежа айясöс — погыясöс, игуменъясöс, манакъясöс. Ёна да гөгөрбок дасътысьöмаось. Нем он шу. Аскöдныс уна вöв босътöмаось — кыскöны тышкасян көлуй. Могныс — öтладны Ыджыд Перым Роч муяс дөрö.

¹⁾ Пезин — приклада ньöввуж, рочөн: арбалет.

Йёз шызисны, сувталісны, кодсюрё джекъяснысё пёрёдалісны.

— Мый оз тырмы Мёскуаыслы?

— Ачыс на тотараяс улын, медводз мед наыс мездыяс.

— Огё сетчой!

— Уна тай кёсийо...

Микал чөв оліс. Сійо төдіс: Зарни Орда киссис нин сы выйөдз, мый Мёскуа дугдіс мынтыны тотараяслы быд вося вуз-вот-дань. Төдіс и сы йылысь, мый мёскуаса ратникъяс кольём во пасьвартісны Шелонь ю дорын Великой Новгородлысь тышка вынсё, и Новгород өні абу нин ашөр да великөй, коды быд во Ыджыд Перым мынтыліс небыждыд вуз-вот, а сөмын Мёскуалөн юкөн. Та бөрүн и öзйөма синмыс Иван III великөй князьлөн Перымса озыр муяс вылө. Стрөка корсис уськөдчыны. Мынтыліс Перым вуз-вот Новгородлы, а Мёскуалы вуз-вотыд этша — сылы колө ачыс Перымыс! Новгород эз суйсыв татчөс оланногө, пөт вөлі быд вося ыстөм вуз-вотнас, а мёскуаса великөй князьлы тайө этша — кёсийө нылыштны миянөс ставнас. Мунас и ванас, и сы весьтса енежнас, муывса да мупытшса озырлунъяснас.

— Кутам овны ашөр оломөн, кызди көсьям! — тайө Онджа Як горөдіс. — Мёскуакөд чөс туйяс миян оз крестасьны. Мед олоны асьныс, и ми кутам овны асьным.

— "Да эськө да, — ышловзис Микал. — Сөмын кызди тайөс вөчны?" Водзті сійө чайтліс, мый Новгород кө уси, а Мёскуа ачыс на Орда улын, сідзкө позяс видлыны дзикөдз мездмыны рочьясысь. Но лои мөд ногөн: Мёскуа босьтіс ас улас Новгородсө, и сылысь муяссө өні лыддьө асласөн...

— Кутшөмкө помка өд эм жө, медым восьсөн миян вылө уськөдчыны? — юаліс Бурморт, коді пукаліс орччөн Мичайкөд. Кыкнанныс найө Изкарысь, өтлаын и кутчысьөны.

— Быттьө тадзи шуөмаось, — вочавидзис Микал. — Кольём вося гожөмын Иван III князь, Новгородысь кындзи, кёсийөма босьтны и Казань кар. Сэтчөс тотараяс пө өна дөзмөдчөны, и князь шуөма верктуй шедөдны тшөтш и казаньса ханъяс вылын. Ыстөма воеводаөн асьыс воксө.

— Төдам та йылысь! Корөма и чердінсаясөс Казань вылө мунны, а мый миянлы сэтысь корсьны? — збоя горөдіс косіник Көч, чердінса юрнуөдысь. Сылөн йөзыс видзисны карсө Онджа Яксянь мөдарладорьяныс.

— Төдам да огё ставсө, — өлөдіс сійөс Микал. — Казань бердад рочьяс сулалісны вежон чөж и эз лысьтны панны тыш. Князьыд, тыдалө, и скөрмөма чердінсаяс вылө, но өнөдз лөгсө кутөны ас пытшкас. И со — нөшта... Миянө волөны быдлаысь ньөбасьны-вузасьны. Ті төданныд, волөны и мёскуаса купечьяс. И вайөны сьёрсьыныс, вузалан эмбурысь кындзи, кабалаяс князьсянь. На серти оз позь босьтны купечьяслысь вот вузасьөмысь да ньөбасьөмысь. А вотсө ми босьтам быдөнлысь өткодя. Таысь найө скөрмисны. Содтөд: кабалаыс серти, миянлы колө дон босьтгөг сетны купечьяслы вузасян керкаяс и вөвьясөн могмөдны.

— Тадзнад сьылі вылө пуксясны! Мед вузасьөны, кызди и ставыс. Кызди и асланым йөз, — крапкис-шуис Бисяр, Покчаысь.

— Ми сідзжө пыдди эгө пуктылөй налысь вышшитчөмсө, — шыасис Зырнай.

— И ми! — горөдісны мукөд.

— Чайта, тайө и лои ыстысян помканас, — кыв көрталіс Микал. — Асьныс купечьясыс волісны ме дорө, кутам пө норасьны великөй князьлы миянөс дзескөдөмысь. Мукөдсө оз кёсийыны төдны, но аслыныс корөны кокньөдөмъяс.

— Наян отир, — юрнас довкйөдлыштіс Бурморт, — мукөдыс нө абу на кодь жө йөз...

— Мёскуалы колө Перым, — юксис мөвпьяснас Микал. Йөз эз на инасьны ловнаныс, виччысисны Микалсянь содтөд шуөм. — Öні

нин дона куясон вузасьомыс сето сылы казна джынсо. А од великый князь отторий тышкасьо-паськодчо. Та выло уна сьом коло. Со и мян тшот весьто косьо кыптыны, озырмыны. Выныс сылон эм — уна сюр ратник. И найос дугдывтог велодоны сомьн отиторий — тышкасьны. Ми ого на тодой, ыджыд-о вын матысмю мянлань. Коло, чайта, лэптысьны чукорон, посадьясса, сиктясса отирос ставнысо корны. Отшотш коло они жо ыстыны видзодысьясос, мед туялоны, кытчоджык туй кутоны ратникьясыс, ыласас — лыдсо донъявны. Артмас ко, котыртны водзасьомсо карьяс бердо вотодз на. Медся мян енмодома Изкар, сийос кык пов гогортодома джуджыд из бердон. Коло дасьтыны быд полос льянсо, мый сюрас. Содтод дорйысян уджьяс коло нуодны талунсянь нин Чердинын да Покчаын. Пушкиаяс мян эмось. Онда Як кором сертиыд сувтодам унджык, оз се, а уна се морт пондасны зырны. Тырмымон мян и из шыблаланьяс, коло сомьн исзо унджыка вайны. Тод вылын кутой: кадыд асьыс уджсо вочо, узьомто мянлысь оз виччысь.

— Микал оксай, а те шулин,.. — водзлань сетчис Онда Як, — торыт те шуин аттьо кыв Иона епископы, коди пыртис выль Ен эскомо тэно и челядтьо,.. некод по оз лысьт тьянос ворзьодны. Кодаро они артмо?

— Талун ме ыста Емдино юрникьясос. Эм мян Эжва Перымса зонка. Тшотш мунас. Сийо и юртас ратникьяслон Перымю локтом йылысь Иона епископы да Гор оксайлы, кодкод ми чужанвуж серти матысяяс. Мед важон нин ачыс рочьяс улын, но од и вермас на отсыштны, кор кывлас мян выло уськодчом йылысь. Кольом во на бура дорйысьома йограясысь — выныс сылон эм. Юрникьяскод ме ыста кабала: отиыслы и модыслы.

— Кутчысям ко сы дырасо, — броткыштис Коч.

— Кутчысям! Енъяс отсаласны: Зарань, Войполь, ачыс пармаыс. А сесся од ми — гортынось. Тани чужим, тани и нэм помнымос адзам. Некод некытон мяннос оз виччысь. Та йылысь висьталой отирьяслы. Ого ко кутчысьой, лоам коньор тусьясон.

Регыд кором йоз термасьомон разалисны. Шуисны кутны ас костаныс дугдывтот йитод. Быдтор йылысь юортавны ота-модлы. Лун и вой видзын йозос карьяс-сиктяс гогор, юяс полон, ворын — ылын и матын. Вочаасьом борын дозмодны кортом воысьясос лэчид ньовьясон, торйон нин, пемдом борын.

Тиколы сьолемодзыс йиджис Микал оксайлон сёрниыс. Ен туша-мыга, вежора видзодласа, веськыд сьолома морт, сийо зумыда кутис киясас Ыджыд Перымын олан визьсо. Йоз бурю пуктылисны сийос, кывзысисны, эскисны.

Регыд мысти шызисны и ывла вылын йозыс.

А жыннъян чов олисны.

Тико да нюшта куим морт — чердинсяяс, дасьось нин волины верзьомон петны туйо, но ылисян горзомон матыстчис Миня Игнаш да юртис, мый бара на корю найос ас дорас Микал.

— Некытчо мунны оз ков, — жугыля шуис юрникьяслы Микал. — Ратникьяс гогорыс нин. А Емдинын виччысьтог кувсьома Иона епископ.

ВОЙСЯ ШЫЗЬОМ

Луннас кар сайын Мате петкодлис Тиколы, кызди водитчыны пезинон да пицальон. Дерт, водзвыв висьтасисны карсо видзысьяслы, од найо они сюся видзодисны ас водзаныс да кывзысисны быд шыо.

“Со сийо, бион лыйлан, — Тико бергодлис киас Матеон мыччом кузь пицальсо. — Абу и кокни. Ньоввужыд ена кокныдджык”. Но уналысь Тико кывлис, и Емдинын тшотш, мый вочасон пицаль вермас вежны ньоввужто и они зилис эскодны тао асьсо. “Дерт, эсько ньов-

вужтö пытшкöснад кыланджык быттö, и кор лыян пассö аддзан, тöдан нин, мый выйöдз колö зэлöдчыны, медым быть веськавны. Витан тэрмасътöг. Сьölöмыд, лолыд, синмыд, кыд и весиг олан руыд лыян здукас — ставыс сэки тöдчана. А пищальнад вöдитчигөн...

Мате петкöдлiс, кыдзи колö лыины, и Тикö шков гымгис пищальсыс водзвыв лöсьöдöм пасö. Дерт, эз веськав, а сöмын лыйöм-сыс доя пельпомас дзенгис.

— Тайö абу удж, — пасйис Тикö, ёнтысь пельпомсö ниргiгмоз.

Мате эз и казав, мый Тикö доймылöм пельпомсö бара дойдiс, да мыччис сылы пезин.

— Лый!

— Тайö сiдз жö дзенгö?

— Пезиныс оз дзенгы.

Тикö няргыны эз кут, а босьтiс да и пезинсыс лыйис. И бара эз веськав пасас.

— Оз артмы, — ас вылас дöзмöмөн шуис Тикö да мыччис пезинсö Мателы.

— Öтчыдысьнад оз, дерт, — сийöс дорйигмоз такöдыштiс Мате. — И пищальнас, и пезиннас вöдитчыны колö велавны. Тэнад лыйсян сямыс эм, регыд велалан. Ратникъясыд абу йöграяс, кутасны пель чувнавтöдз шковгыны. Да нöшта и пушкаясыс. Налысь горсö тэ эн на кывлы. Весьöпöртас кöть кодöс. Сё збыль!..

Рыгнас Тикö вöзйысис кыйöдчысыс котырö, кöни ыджыднас вöли Арси, том йöгра — Луилөн верöсыс. Кодсюрö кöсийсны босьтны сьöрсьыныс понъясöс, но Арси эз лэдз — виччысьтöг увтöмөн понъяс вермисны кадысь водз повзбöдны Чердiн гöгөр шойтысыясöс. А найöс казавлöмаöсь нин. Пыр матöджык и матöджык пö сибöдчöны и зильöны йöз син улö не веськавны.

Öнджа Як тшöктiс кыйöдны да кутны öти-мöдöс шойтысыясыс. Кодъяс найö? Мый довъялöны кар гöгöрыс? Кутшöм могөн? Кутасны кö водзсасыны, öлöдны да раммöдны сы здукö лöсялана ногөн. "Кыдзи асьнысö пондасны кутны, сiдзи и тi — торъя энö чеченитчöй наян шышгьясыскöд", — тöдчöдiс, мунысыясöс колльöдiгмоз Öнджа Як. Мунысыяс босьтiсны сьöрсьыныс некумын пищаль: абу дорйисьöм могысь — лыян шыясыс серти чердiна видзсыяслы лöй юöртöма, мый паныдасины уна йöзкöд и мед вöлины дасьöсь найö водзсасыны. А сiдзсö, тшöтш и Тикöлөн, вöлины сьöрсьыныс ньöввужъяс да пуртöсаныс лэчыд пуртгьяс.

Сувталiсны вöрас öта-мöдöс негораа чукöстан ылнаöдз, но йöз шоча шыасылисны. Коланлуныс таын эз вöв. Локтiсны вой кежлас эз аскöдныс варовитны, а кыйöдны лёк отирöс.

Тикöös вöралан руыс босьтiс. Сийö быттö сольнитчис вөр-ваыскöд. Пуяс дiнти ньöжйö восьлалiг, малышталiс вожъяссö, босьталiс киас, но ни öтиöс эз чег — бөр лэдзлiс сы кийыс вуджём шоныднас. Мед лолыс бурмас пуыслөн. Коркö öд и Тикöлөн лолыс пуö вуджас, тадзи жö кутас сулавны да лэдзны йöзöс ас дортгис.

"Ми лыддям пуяссö коньöрьясөн. Торйөн нин кодзыд кадö, кор найö кыммöмаöсь да чöла сулалöны — пидзöсöдзыс ли коскöдз ли — лым пытшкын. Оз найö вермыны пырны шонтысыштны, öта-мöдныслы весиг норасынысö оз вермыны. Чöv олöны. А ми со ветлöддам, сёям-юам, узям шоныд вольпась вылын небыд шебрас улын. Тöдам жугыльлун, тöдам и кыпыдлун". — Тикöлы дум вылас уси Сяринь. Кöсийис пыравны, кор кань бакöстас, а каньыд сiдз эз и бакöстлы — виччысьтöг олöмыс гудыртчис, ковмас дорйыны Чердiн матысмысь ратникъясысь. — "Ачым пырала", — кöсийис аслыс Тикö. Мövпыштiс та йылысь и пыр жö пöсыс чепöсийс чужöмас. Лои яндзим мыйыскö. Мыйысь? Матеысь? Кор ськöд сёрнитан, а юрад сылөн чойыс. Гашкö и, тадз. Быттö ылöдлöм артмö.

Водзын морт вуджёртiс. Ас морт — тыдалö. Тикö бергöдчис да

нъжйѳ мѳдѳс вѳсълавны пуяс костгѳис мѳдарланьѳ. Ёркѳѳдлыштѳс вой тѳв, енѳжын кымѳрѳяс вугралѳсны. А танѳ... Инмѳдчан коз пу вожѳѳ и лыскы быгтѳѳ ѳлѳѳ тѳнѳ вугрѳтѳмысь. Позѳѳ и аттѳѳ кыв шуны. Аттѳѳѳв — татчѳѳ ног.

“Вермас лоны, — бара юрас воис Тикѳлы, — мый пуясыс асьныс лыдѳѳѳны йѳзсѳ коньѳрѳѳясѳн. Пуяс сулалѳны тѳв и гѳжѳм — уна дас во чѳж — и шог оз тѳдны, а йѳз вийсьѳны-котралѳны, кынѳмпѳт корсьѳны, да и аддзѳны на кад тышкасьны ас костаныс. Век мыйкѳ юкѳны. Та боксянь и збыльсь пуясыдлы овнытѳ кокниджык. Найѳ и орчѳнѳсь ѳта-мѳдныскѳд. Абу гажтѳм. Шувгѳѳны-сѳрнитѳны. А морт и ветлѳдлѳ, но сылы овлѳ гажтѳм...

Вой шѳр кад кымын. Буретш вой сѳмѳѳсыс. Кыйѳдчысьяс ланьтѳмаѳсь. Тикѳ виччысьѳмѳн вѳсълалѳ, и гѳгѳр, и кок улас видзѳѳѳ, мед не тальччыны кос ув вылѳ. Эз мойви сылы висѳтавны шѳйтѳсь йѳгра йылысь Гор ѳксайлы — ачыс веськаліс йѳграяс киѳ. Нинѳм тѳдчанасѳ эз на вѳч Тикѳ и Чердѳинын. Сылы вѳчасѳн ѳти мѳвп ѳна кутѳс сѳлѳм вылас воны: казялас тавой вѳрын шѳйтѳсь мортѳс, сувтѳдас сѳйѳс да тшѳктас вѳсълавны ас водзас Чердѳинлань. Воськов дас-дас вит сайын мѳдас кутчысьны Тикѳ. Киас нъѳввужѳѳн вайѳдас кортѳм воысьѳѳ Ѳнджа Як котыр сулаланѳнѳдз да шуас: “Босьтѳѳ, сѳѳкыда и кутѳ. Кытѳсь да кутшѳм огѳн локтѳма татчѳ, юасѳѳй асьныд. Ме ассьым удж вѳчи, а юасьны мѳг куж. Тадзи кымын... Да, мед тадзи и лѳѳ. Микал ѳксай тѳдмалас — ошкас, со пѳ кутшѳм сюсь да повтѳм Эжва Перымса зонкаыд. Ошкѳмыд сѳйѳ, дерт, мустѳ оз зырт, но абу сыын ставыс. Кывлас та йылысь Сяринь. Тайѳ коланаджык Тикѳлы. Мый эськѳ сѳйѳ шуис? Тикѳ куньліс синѳѳяссѳ, медым аддзыны Сяриньлысь чужѳмбансѳ. Збыль, а мый эськѳ сѳйѳ шуис? А шуис эськѳ Сяринь тадз: “Со тѳ кутшѳм вѳлѳмыд, Тикѳ, а ме эг и тѳд на. Дерт, эг. Тѳдѳ кѳ, рытпук дырѳи эськѳ кори, мед тѳ пуксин мекѳд орчѳн. Чайта вѳлі, Миньѳ медся збой, а вѳлѳмкѳ да, тѳ, Тикѳ”. И... Енмѳѳ-Енмѳѳ, окыштас менѳ. Сѳмын мед некод тайѳс эз аддзыв... Миньѳысь кындзи. Миньѳ мед аддзис. Тадз лѳѳ бурджык. Сы дырѳи эськѳ и колѳ висѳтасьны.

Тикѳ сы выйѳѳдз ѳзѳѳѳдѳс асьсѳ, мый быгтѳѳѳ аддзис нин ас водзсьыс шѳйтѳсь лѳк мортсѳ да кыпѳѳѳдѳс нюлыссьыс чуньяс улас сюрѳм нъѳв.

“Отсалѳѳ, енѳѳяс, меным, эм кѳ нин матѳгѳгѳѳрын кодкѳ шѳйтѳсь, мед петас ме водзѳѳ”, — кевмис тадзи и ачыс повзис. А збыль кѳ петас? Шуам, миян енѳѳяс оз пуктыны пѳдѳдѳ менсьым кевмѳмѳс, а ыджыд мамлѳн Енмыс босьтас да и вайѳдас ѳдзѳс пасѳта Яг-Мортѳс. Ёдждыд мам кевмѳ: “Эска ѳти Енлы”, а пельѳсас сы мында морта серпас и быдѳнлѳн юр гѳгѳѳрыс югыд. Артмѳ — абу ѳти, а уна...

Тикѳ веськыда кынмис том коз пу дорын, кор водзын тыдовтчис мышкыртчѳмѳн вѳсълалысь морт. Абу ас морт!

— Сувт! Лыя! Сувт! — горѳѳдѳс Тикѳ да злѳѳѳдѳс нъѳввужсѳ.

Эз шыась. Но сувтѳс да бергѳѳдѳчис Тикѳлань чужѳмѳн. Мыгѳѳрыс ошлѳн кодѳ. Ѳнѳ некутшѳм полѳм ас пытшсьыс Тикѳ эз кыв. Полѳм вылас и кадыс абу — тѳдтѳм морт чѳла видзѳѳѳштѳс Тикѳ вылѳ да кинас шеныштѳс. Тикѳ вевѳѳяліс копыртчыны — сы юр весьтѳтѳ лѳбыштѳс мыйкѳ пурт сѳма. Кор аддзис, мый эз инмы, морт уськѳѳдѳчис пышѳыны.

— Сувт! — нѳшта ѳтчыд горѳѳдѳс Тикѳ и злѳѳѳдѳс нъѳввужсѳ. Витѳс ылысмысь морт мышкѳ и — лѳдзис нъѳвсѳ. Веськаліс! Веськаліс ловѳѳя пасѳ! Киясыс Тикѳлѳн тѳралѳсны. А морт горѳѳдѳс да пласькысис му вылѳ. Неылын кыліс нѳшта ѳти горѳѳѳѳм шы. Но воисны нин Тикѳ дѳрѳ чердѳнса кыйѳдчысьяс. Найѳ матыстчисны Тикѳѳн уськѳѳѳѳм морт дѳрѳ, и ѳти чердѳнсаысысь горѳѳѳѳдѳс:

— Веськалѳма мышсянныс сѳлѳѳмас! Кулѳма — оз лолав.

Кокѳѳясыс эз кутны нуны Тикѳѳѳс. Сѳйѳ сѳѳкыда матыстчис вирѳн ѳйѳѳм куйлысь морт дѳнѳ и муртса садьсѳ эз вошты: бергѳѳѳдѳсны куйлысьсѳ вывлань чужѳмѳн, а синѳѳясыс вѳсьсаѳсь. А синѳѳясыс да чужѳмыс кулѳмаыслѳн Кыз Кулѳн! “Со и збыльмис вѳтын тшѳѳктѳмыс Теренсай Шева пѳчлѳн, — вирдыштѳс юрас. — Кыз Куѳс ви! Кыз

Куос ви! Он кө, асьтө джагварта!" И нөшта өти серпас сувтис синъяс водзас, кор паныдасис Теренсай Шева пөчкөд асланыс керкаын, Емдінын, рытнас и сылөн кывъясыс: "Кыз Ку о-ок лёк, чужоыс тшөг, балабөжас йөг. Вузалас сійө ставнытө, а тэнö сконийштас. Но тэ талун мездөдчин, а аски пездөдчан. Помыс Кыз Кулы тэсянь, Турөб Яраш пи..."

И бара вөтыс сайөдіс ставсө: "Кыз Куос ви! Кыз Куос ви! Он кө, асьтө джагварта!"

Тикө бергөдчыліс куйлысь шойлань — колө жө татшөма яй вылысь усны — бандзиб йывъясыс чурвидзөны, пашкыр нырыс сөмын и колёма. А сэтшөм кыз вөлі!

Тикөос заводитис восөдны. Шатлалігтыр, сійө мөдөдчис ылөджык чукөртчөм йөзьяныс и дыр сэсса сулаліс джуджыд пожом сайын. Корис прөща вөчөмторсыс вөр-ваыслыс, вөрпөлыслыс, коми енъясысь, весиг роч Ен Сус Кростослысь. Дугдывтө, сійө гораа вашкөдіс:
— Мылыштөй... Мылыштөй... Мылыштөй!...

ВОЧА СУВТӨМ

Чердінса кыйөдчысыяс вайөдісны карө нель мортөс. Сёрнитис накөд роч кыв вылын ачыс Микал өксай, коді төдіс рочысь кындзи нөшта и йөгра кыв да кужаліс сёрнитны и тотараяскөд на ног.

Вайөдөм йөзлөн висьтасьөмысь воссис шуштөм серпас: лыдтөм-тшөттөм ратникъяс матысмөны өтшөтш Чердін да Изкар бердө. Уна лыда воысыяс йылысь висьталісны и воча тыш вылө ыстылөм отир: найө кыйөдлісны өтка ратникъясөс, лыйлісны найөс ньөввужъясысь, а сэсса лөня бөрынтчылісны да вошлісны помтөм-дортөм пармаас.

Эз этша ратник аддзы ассыс нэм помсө Ыджыд Перымлөн каръяс дорө матыстчигөн. Съөд вөрыс йиджтыліс полөм воысыяс сьөлөмө. Ратникъяс чайтлісны, мый тайө татчөс тыдавтөм вынъясыс — идолъяс — потшөны налы туйсө. Но тшөктан выныс вөлі чорыдджык, и ратникъяс лун да вой сибөдчисны перымсаяслөн медшөр каръяслань. А со и воисны. Öні сулалөны өта-мөдды паныд: мөскуаса великөй князь Иван III-лөн да Ыджыд Перымса Микал өксайлөн тышка вынъяс. Öтияс көсийөны босьтны перымсаяслысь лөня олысь каръяс, мөдьяслөн могыс — дорйыны ас чужан му, асшөр оланног.

Парма войтыр абу велалөмаөсь копрасьны некод водзын да оз вөлі и ков копрасьнысө — кушөмкө вот муналіс Новгороды и та йылысь эз быд олысь и төд. А öні Мөскуаыдды, коді нырис ас улас новгородса вольнөй йөзөс, этша лои важ вот мынтөмыд — медводз содтисны сійөс некымын пөв, сэсса шуисны мунас и ванас босьтны Перымсө.

Русь буретш заводитис өдйө паськөдчыны. Рытыввылын гыаліс Литва, коді ачыс азым йөз муяс вылө — лунвылын сійө воөдчис Крым ханствоөдз да петіс шоньд саридз дорө, таланьджыкын век на повзьөдчис Тевтонса орден.

Кыдзи ойдысь ва корсьө увтасін, сідзи жө и Мөскуа аддзис сюсь синнас, мый öні кивыв сетчыны асыввылө, көні Ыджыд Перым, Сибирса ханство, йөграяс, а сэсса вежөрөн шымыртны позьтөм помасьялөтөм муяс.

Микал зумыштчөмөн сулаліс мисаа öшинь дорын. Нельнан роч мортсө, кузя сёрнитөм бөрын, сійө лэдзис бөр. Нельнаньныс корисны: "Лэдз миянөс, сэсса, со Енмыс, тэ шөрө огө лөсьөдчөй некор". И пернапас бөрся пернапас чөвтөны. Лэдзис. Нуөдісны найөс кар кузяыс көрталөм синъясөн, тадзи жө и вайөдісны. Эз и дыр ковмы нуөдны — ратникъяс со синъяс водзын сулалөны. Босьтасны-ө қианыс шыпурт лэдзөм йөзыс, сьөкыд шуны, гашкө и, босьтасны, но тайө ньөти эз майшөдды Микалөс. Сійө төдмаліс: медводз усыкөдчыны көсийөны Изкар вылө. Сійөс гөгөрбок бура ёнмөдөма, Бурморт, Мичай да

¹ Мылыштны — милөсьт сетны, прөститны (важ кыв).

Зырнай вылө пьвё пуктысьны — найё зумыда сулаласны, оз бёрынтчыны.

Изкар вылө муно воевода Фёдор Пёстрый, кык воеводаысь ыджыд-джыкыс. Чердінлы паныд локтөма нин да сулалө кар бердас воевода Гаврила Нелидов. Уна воевода пиысь Пёстрый мыйлакө бөрйөма буретш Нелидовөс, ассьыс ылыс рөдсө. Лэдзөм роч йөз висьталісны, мый Нелидов наян морт, ёна скөрджык да мудерджык Пёстрыйысь. Кольөм во сійө новгородсаяслыс сотіс-жугөдіс нем жалиттөг Руса кар и пазөдіс налысь отрядьяссө Ильмень ты дорын. Уна вир кисьтіс. Некодөс ловйөн эз коль. Та бөрын регыд сэсса и ачыс Новгородыс уси. Но сэтчө Нелидов эз нин мун — сійөс корисны Мөскуаө лөсьөдчыны петны Ыджыд Перымлы паныд.

Сулалісны лөддза-номъя төлысса шондіа луньяс. Вөсныд миса сайын тыдаліс Микалөн вылын голая, кузь бурсиа вөлыс. Дом йылын, сійө зіля нетшкис кокувса небыд вежсө. Оні некытчө мунны оз ков. Карьясө да сиктыясө ыстөма юөрникьясөс Микалөн индөдьясөн, а оні колө котыртны дорйысьөм Чердінын. Сійө чукөстіс Миня Игнашөс да веськөдчис Онджа Як дорө.

Вөрысь воан асывнас Тикө пывсис, да сійөс пыр жө унзілыс бөсстіс. Муніс аслас жырйө. А пывсянсө ломтыны тшөктөма Евө өксань. Сылы Сяринь висьталөма вөрын Тикөкөд лоөмтор йылысь. Эжва Перымса зонка йылысь өні төдісны кар пасьталаыс, өд Чердін вөсна локтан ыджыд тышын уси медводдза морт, и уси буретш Тикө ки помысь. Аддзис сійөс Сяринь, бөрынджык Евө өксань тшөктөма сэсса ломтыны пывсян, медым личаліс лов вылас зонкалөн да сөстөммөдіс асьсө Ен водзын. Пөсь пывсяныд ставсө ас вылас бөсстьө...

Дыр узьөм эз артмы: көнкө шковгис пищальысь лыйөм шы, и Тикө пыр жө садьмис. Видзөдліс өшиньө — югыд. Зэв өдйө пасьтасис да чепөсйис ывла вылө. Бергөдчис. Бөсстьіс нөвьяс тыра нюлыссө, нөввужсө, куимысь бергөдчис ас гөгөрыс (косліс да сы вөсна), и котөрөн мөдөдчис сэтчө, кысянь кыліс лыйөм шыыс.

...А Чердін горулын лыйөм шы кылөм бөрын керөс паныд мөдөдчисны куим морт — юр кышөдьясыс йыла көртысь, дженьыд соска дөрөмныс йитлөм көртысь, кузь, шабур сяма. Кианыс нинөм абу. Шенасьөны юр весьтаныс, төдчө сёрнитны локтөны.

Воысьяслы воча куимөн жө и кутісны лэччыны: кокни вөсьласа Арси — водзас, а сы бөрын кык видзысь. Петкөдлөны кияснысө — и налөн нинөм абу.

Тикө кавшасис кар дорьян джуджыд керкаясысь өтиө да аддзө лыйсян розь пыр: өта-мөдлы воча воысьяс сувтісны да на костын пансис сёрни.

— Гашкө, ачыс воеводаыс петіс сёрнитны...

Тайө сёрни шыяс кылөны перымсаяс костын. Тикө чошкөдіс пельсө.

— Воевода? Сійө бара вермас.

— Ме чайта да, тышөдз оз во, рочьясыдлы өд олөмныс дона жө.

— А миянлы? Гортын посньыдыс витөнөсь. Да пөрысь ай-мам.

— Гашкө, повзьөдлөны сөмын?

— Ог төд, та ылнаө локтісны да...

— Уськөдчасны!

— Мед! Гөгныс орө.

Гөгөр сёрни шыяс. Зумыд подув вылын зымвидзис пушка, сы гөгөр ноксисны том йөз. Найө кыскалісны татчө шылыөдөдз гөгрөстөм гырысь изьяс — наөн кутасны лыйлыны. Ваялісны сідзжө ыджыд сөй дозмукьясын өзтан зелля. Чердінсаяс жуисны дорйысян визь кузялаыс. Чуймөдісны Тикөөс гырысь изйөн лыйсян "паньяс" — найөс зэлөдлісны, и быд "пань", төдысьяс кыв серти, шыбитліс изсө вель ылө. Тикө дырйи вайисны изсө — сьөкыда ружтөмөн нель морт лэдзисны сійөс му вылө. Унаөн ветлөдлісны көрт дөрөмаөсь да ёсь йыла юр кышөдаөсь, кызди и керөс улын сёрнитны воөм ратникьяс. Кодсюрө

пищалаьсь, но этшаонось, унджыкыслон кианыс ньоввужьяс, шыпуртгьяс, ёна ёсьгом кузь шыяс, черьяс...

Арси ёртгьыскод воис бёр. Лыйны дасьтом пушка дорын сийос вичысис Микал.

— Воевода Гаврила Нелидов ысто тэныд чолём кыв, Микал оксай, — керос паныд одйё кайёмысла лолыс эз шед Арсилон. — Тшөктёма шуны, колё по мянлы пленё сюртчыны, сэки ставнымос ловьяон кольоны. Бурон пырой по великой князь Иван III борд улё. Тадзи став перымсаяслы лоё бурджык.

— Ратник шы йылын вайом бурыс мянлы оз туй, — ородис сёрнитысьос Микал.

— Аскодыд сёрнитны косйоны, — водзо шуасис Арси. — Рытланыс по ас нимсянныс индом мортос ыстас Гаврила Нелидов. Сэки мыйё воам по, мед сиди и лоё.

Микал дыркодь чов олис. Сэся дөзмөпырысь шуис:

— Ас костаным, йойяс моз, тышкасям йогра-тогаракод, кокньодам Москуалысь уджсо. — Сэся бергодчис Онджа Яклань. — Пушкайд мян этша. Олим-вылим, тышкасьны колана ногон эго дасьтысьой.

— Изйон лыйлансо дасьтим тырмымон. Кыксё гогор.

— А изйис?

— Матё сёон-джынийон лоё быд лыйлан выло.

— Этша. Колё унджык.

— Ваям! Кыскалам, кытчодз вермам.

— Сир гырничьяс тырмымон ки уланыд кутой. Ковмасны.

— Эмось. Аски кежло унджык лоё.

— Бур. Кутам вичысьны воеводабн ыстом мортсо.

Микал корис ас днаса Миня Игнашос да тшөктис юортны Евё оксанылы мортгьы йылысь — мед дасьтысяс.

Кыз Ку айкаос модар югыдо ыстом борын Тикё воис нин ас садяс. Но век на шензьомон казътылис Теренсай Шева почос: кутшом ногон шеваыс туналис збылтор лоом? Кытысь сийо тодо?

Онджа Яксянь Тикё восьлалис ас оланинланыс. Некутшом торья мог сылон эз вов. Ветлоддисны карса пурысьти гожьялом кокьяса комтом нывьяс. Узигкостыс сьвкнитлома шондя зэр, увтасиньяслань сельгисны варов шорьяс, курогьяс котсисны керкаяс бердын, юрнысо тшапа лэптмомн ньожий восьлалисны гортса дзодзогьяс, вылын дзользисны колипкаяс.

А кар гогор сулалисны пищальяса ратникьяс, лосьодчисны уськодчыны карыс выло. Некутшом эз йитчы мича гожся серпасыс сыкод, мый вермас лоны. Съокыд гогорвоны тайо оломсо...

Пырис ас жырьяс Тикё, а сэни Сяринь пукало.

— Кань бакостис? — нюмунис Тикё и та вылын шмонитомыс помассис. Сяринь водзын бара вошис вежор вывсьяс. Тайо нылыслон воли кутшомко аслас пытшкосс а вын, мыйысь Тикё раммылис оти здукон.

— Кодар пельын тиньго? — вочавидзом пыди юалис Сяринь.

— Шуй... Вьськыдладорад! — артмис Тикёлон.

Сяринь доккнитис юрнас.

— Матгьса лунгьясо быдсямаыс вермас лоны. Мамё бордо нин, а айо тагыс скорало. Покчао мунём эз артмы да и кор они артмас? Мый лоё, венасны ко роч ратникьяс? Миянос вияласны ставнымос?

Тикёлы эз сюр, кыдзи личодны Сяриньлысь сьоломсо, но сийо быттё озйис: "Нюшта мый? Гогныс оро!.." Оти морт Онджа Як котырьсь буретш тадзи и шуис: "Гогныс оро. А модаро ко бергодчас? Пырасны ко ратникьяс Чердино? Сэки мый лоё, некод, оз тод..."

И век жо Тикё такодыштит:

— Водзсаям. Емдинысь кольом во вотлисны йограссос, и татысь вотлисны. Микал оксайлон выныс ыджыд. Венам!

— Кыло сьоломой — кырнышгьяс вевтгьясны шондисо, и оломыс помассяс.

Тикö чермунаі: Сяринь — и татшöм кывъяс. Тикö вочавидзны оз пұтымы. Көнкө пұдын чужис тöжд регыдөн мұсмöм нылыс вöсна. Тайö здуксянныс юрас мөвп пуксис: мый көть оз ло — а век позьö адзыны петан туй.

Сяринь мунöм бöрын öдзöс коластöд юрсö суйис Миня Игнаш (оз пыр да лочки сёрнит, а век тадзи).

— Микал корö тэнö ас дорас. Öнi жö! Нюжмасьтöг!

И воши öдзöс саяс.

Микал ордын сёйны-юны лöсьöдöм пызан сайын пукаліс озыра пасьтасьöм морт. Ас костаныс найö сёрнитисны рочөн. "Сур юöны да, гашкö, тышöдз оз во", — кокньыдпырысь пасийс Тикö.

Микал бергöдис юрсö.

— А-а-а!.. Эжва Перымса зонка! Ноко, пырав, матыстчы. Юасьö со воm мортгыс, кодi пö виис сылысь ичöт воеводаöс. Сийö, ичöт воеводаыс, веськөдлöма туй индалысьясөн, ачыс кыськö Эжва вожысь.

Тикö гөрдöдис. Сылы яндзим лои Микал водзын сыысь, мый Эжва вожса петкөдлöма туй вир кистны воысь ратникъяслы. Та вöсна чөв оліс. А роч морт юасис мый йылысь кө да юрнас петкөдліс асьыс дивуйтчöмсö. Сёрнисö сылысь Тикö гөгөрвоыштис, но Микал, содтöд, и вуджöдис:

— Воm морт шуö: "Тян кө тыр арлыдтöмаяс вермöны уськөдны миянлысь медся сюсь йöзсö, сідзкө и миянлы оз ло кокни локтан тышын".

Воm морт сідзи и шуис: "Локтан тышын". А тадзсö шуис, тыдалö, танi дыр сёрнитöм бöрын нин.

Бöрынджык Тикöлысь юасисны Микал дорö пыралöм йылысь, но сийö вочавидзліс кыздюрö. Шунысö дзик нинöм вöлі! Сöмын и коли юрас воm мортгыслөн шуöмсьыс кык кыв: "Локтан тышын..."

НОШТА ÖТИ ЧУКÖРТЧЫЛÖМ

Сись öзтан кадö нин Микал чукөртис колана йöзс. Изкарысь, Покчаысь да гырысь сиктъясысь вöліны юөрникъяс, кодъяс сесся разаласны асланыс тэрыб кокъяса вöвъяс вылын медся бөръя индöдьясөн.

— Ми кузякодь варовитим, но нинöмö эгö воий, — юөртис Микал. — Öткымынторийын быттьö и сетчи: көсийси лэдзны Перым пыр роч ратникъясöс Сибырса ханствоö да водзö, кытчö найö — воеводаясыс — көсийöны воöдчыны. Дерт, неыджыд котыръясөн. Асьныд гөгөрвоанныд: лэдз керкаад уна йöзс — асьтө вөтласны. Көсийси вот мынтыны куим пөв унджык сы серти, мыйта мынтылім Новгороды. Көсийси корсюрö отсасыны великөй князь Иван III-лы сылөн тышъясын. Нинöм йылысь мөскуасаяс оз көсийны кывзыны. Тадзи воеводаөн ыстөм мортгыс шуис. Сёрни налөн öти: лэдзöй Чердінö и энö водзсасьöй. Тi пö лоанныд Роч мулөн торйöдны позьтөм юкөнөн. И ставыс. А вот йылысь сёрни — ворсөм. Мыйта пö индам, сы мында и кутанныд мынтыны. Кутанныд кө ыръянитны, карнытö босьтам вынөн, сотам, öтвуйöдам муыскöд. Шуö: Фёдор Давидович Пёстрый воевода, ачыс сийö Югдінысь, тасянь абу зэв ылын, изö нин тиянлысь вынъястö Изкар бердын. Регыд босьтас карсö. Но Чердін усяс водзджык. Оз кө талун — аски.

Микал вайöдис дженьыда став сёрнисö воеводаөн ыстөм морткөд...

— Мыйөн мыжжимöй ми, перымсаяс? — юалис кодкө пемыд пельöссыс.

— А сийөн, — вочавидзис Микал, — мый быттьөкө дзескөдам мөскуаса купечьясöс. Найö норасисны веськыда великөй князьлы.

— Ми некодöс эгö дзескөдöй, найö асьныс вышшитчöны, — бара кодкө шы сетіс.

— Мыжалöны миянös сыысь, — водзö сёрнитис Микал, — мый кольöм во ми эгö мунöй рочьяскöд Казань босьтны.

— Нинöм миянлы сэтысь корсьнысö! — горөдис Бисяр, Покчаысь.

Тайо карыс матын, өти чомкост сайын и эм, та вöсна Микал ордö юрнуодыс верзёмөн воис ачыс. Видзысьяскöд, дерт.

— Ми пö роч купечьясöс öддортам, а Казаньыс воём купечьясöс бурö пуктам.

— Ёна нин катгысьöны миян вылö.

— Этшсö оз тöдны.

— Налы мед сöмын крукасьны.

— Сы ыджда тышка вын варовитны татчö эз во, налөн юраныс öтитор: пырны, босьтны.

— Тайо абу на ставыс, — мудзёмөн шуис öксай. — Воевода тшöктöма шуны, ми пö топöдам Чердінса Иоанно-Богословса монастыр, подувсö кодлы пуктыліс Иона епископ, кор воліс татчö дас во сайын. Тайо, дерт, ылöдлөм. Ме кöсий корны татчöс вежа айгьясöс, но мортис эз лэдз — найö пö тэ дырйи оз лысьтны веськыда сёрнитны...

— Збыль тайо ылöдлөм! Яндысьтөг ылöдлөм!

— ...А дзескөдöмыс пö артмö сы вöсна, мый тані важмоз копрасьöны шонділы, билы, валы, изгьяслы, пуяслы, тöдысьяслы, быдсяма идолгьяслы да Зарни бабалы...

— Зараньлы! — равöстис Öнджа Як.

— Таён пö грек вöчанныд...

— Коді тадзсö шуö?

— Филофей епископ. Сійö лои кувсьөм Иона епископ пыдди. Тянöс пö ёна дивитö.

— А-а, со мый... Сійö, сідзкö, благслөвитöма воеводаясöс вир кисьтны Ыджыд Перымын.

— Кыз мыжыс, дерт, син вештöм ради. А кыскöны Мöскуаыс йöзöс татчö миян озырлунгьясным, парма-яггьясын небыд зарниыс. Вöтлөмөн-вөтлө воеводаясöс Мöскуалөн тыртöм казнаыс. И лоö чорыд тыш. Медводдза лыйöм тайо тышас Чердін дорын вöчис Эжва Перымса зонка — Турöб Яраш Тикö. Роч воевода Гаврила Нелидовлөн талунсянь өти мортөн лои этшаджык. Ми, перымсаяс, дерт, содтам воеводалыс воштöм лыдсö. Мөд ног найö оз кöсийны. А Тикö — со сійö.

Миня Игнаш кокниа йөткыштіс Тикöс жыр шөрланьыс. Гөгөр кылісны ошкана кывгьяс, матыстчылісны, кисö кутлісны, мышкуас тапөдісны, юрсисö чуныснас дзуглісны.

Микал видзөдіс Тикö вылö да эз вермы кутчысьны — нюмгөвтіс. Талун нюмгьявны вөлі позьö на.

ЧЕРДІН ВÖСНА ТЫШ

Водз асывсянь Чердін горулыс тырис пуркйысян тшынөн, а сэсса öвтыштіс сэсянь воём төвруыскöд сёян көрөн. Ратникгьясöс вердісны пöсь сёянөн. Вылын кывтісны еджыд кымөр чиргьяс. Вөртассянь ньөжйö кыпөдчис шонді.

Микал да Öнджа Як видзөдісны тшынасьыс вөр дорлань, гөгөр сулалісны тыш кежлö дасгысьөм йөз, торйөн чукөртчисны верзёмаяс.

— Гашкö, торкам налыс нурьясьөмсö, — вөзйис Öнджа Як. — Найö өд чайтöны, мый ми тірзям полөмнымла да огö лысьтöй весиг здук кежлö эновтны джуджыд сайөднымöс.

— Виччыслам. Колö, мед найö уськөдчисны миян вылö. Та йылыс бöрынжык асьныс найö пастьясны сідз шусяна летописьясын. Оз кö ылөддыны, артмас тадз: роч князь мырдөн кватлалö йөз муяс, а ми дорйысям. Мед и сё, и кыксё во мысти төдісны талунгья ыджыд рөзбой йылыс.

— Ратникгьяс сідз нин миян ныр улынөсь...

Воча кыв пыдди Микал сöмын петкөддіс кинас — сулалөй, көні сулалад, и вешйис бокö.

Тикöс индісны лоны Микал дорын. Но ськөд орччөн и сідз нин унаөн ветлөддісны. Миня Игнаш веськыда вомас видзөдіс да зіліс мог-

модны өксайлъсы быд шуом. Тышас татшом ногон пыромъс эз вѳв дзик съолѳм серти Тикѳлы. Сийѳ корсис стрѳка вѳзйысьны Ѳнджа Як котырѳ, мед сувтны лыйсян розь сайѳ да вѳчны удж, кодѳс, кыз пасйисны, бура кужѳ вѳчны. А Микал сийѳс бытѳѳ эз и казъяв. Кокни восъласа, ылысь тыдалана ѳн тѳчаса морт, сийѳ зѳлис быдлаѳ волены, сѳрнитны посадса отиркѳд, ышѳдны найѳс съѳкыд тыш вылѳ. "Роч ратникъясыд — абу йѳграяс, — тѳдчѳдѳс сийѳ. — На водзын со эштѳм вынийѳра Новгород весиг пласѳт уси. Но повны оз ков. Ошкѳс кок йылѳ сувтѳдѳдѳ, кѳбинѳс кыйлѳд — тѳянлы-ѳ мый повны!"

Микал дорѳ котѳрон матысмис морт да юѳртис: кар мѳдарладорсянь матыстѳѳны ратникъяс. Сѳни юрнуѳдѳ Кѳч.

— Тайѳ ылѳдлана уськѳдчѳм, ю пѳлѳныс сѳни паськыда мунѳ йѳнѳд, ыджыд вынѳн он сибав, но век жѳ колѳ ветлыны сѳтчѳ... Игнаш! — чукѳстѳс Микал. — Юѳрт уськѳдчѳмыс йылысь Ѳнджа Яклы. — Сѳсся вуджѳдѳс видзѳдлассѳ Тикѳ вылѳ. — Ноко, зонѳча, котѳртлы сѳтчѳ тѳ. Висьтав Ѳнджа Яклы — регыд мѳдасны зырны сы вылѳ. Съѳлѳмѳн кыла. Ачыд сѳни эн кольччы — котѳрт ѳдѳйѳ бѳр. Лоѳ тѳныд аслад удж.

Тикѳ котѳрон мѳдѳдчис индѳминѳ. Гѳгѳр жуисны, ызгисны шызьѳм войтыр. Быдѳнлѳн кутшѳмкѳ да аслас мог. Йѳграяслѳн неважѳнся уськѳдчылѳмыс содтѳд велѳдѳс лоны дасьѳн ыджыд тыш кежлѳ — ѳтсѳг виччысьны некытысь и колѳ пуктысьны сѳмын аслад вын-ѳбѳс вылѳ. Пырасны кѳ ратникъяс карѳ — некутшѳм олан туй оз ло ни аслыныс, ни керкаясин кольѳм аныяслы, челядылы да пѳль-пѳчыяслы.

Ѳнджа Якѳс Тикѳ аддзис чердѳнса медыджыд пушка дорысь — сѳталѳс кутшѳмкѳ индѳдъяс лыйсьысьяслы. Луныс мича, шондѳа. Эськѳ турун пуктан кад. А танѳ со: оз турун юръяс, а морт юръяс ковмас чѳвтны. Ѳнджа Як пѳсялѳма, гораа упкис.

— Гѳгѳрвоана, — шуис сийѳ, кор Тикѳ висѳталѳс Микалсянь юѳрсѳ. — Ме сѳдзи жѳ чайта. Сѳни Кѳч водзѳс сѳтас, ѳни сылѳн уджыс тырмѳ, а тан со кѳртѳвѳй тужурас регыд пуся, нылѳм петѳ бѳр и водз. Виччысям. Кольччы, регыд сѳтшѳм гаж пансяс...

— Микал ѳксай эз лѳдз.

— Эз кѳ лѳдз, сѳдзи и колѳ. Сылы тыдалѳджык, кодѳс кытчѳ сувтѳдны. Быдлаын уджыс тырмымѳн лоѳ.

Тикѳ петѳс бѳр туйѳ. Сылы кажитчис, мый Ѳнджа Як дивитѳ "гаж пансянѳнсьыс" мунѳмысь. Водзысь кылѳсны горзѳм шыяс. Сы дортѳ лѳбыштлѳсны верзьѳмаяс, гораа таргисны гѳгыля додыяс, чышкисны пурысьсѳ вуж додѳдаяс.

Кѳч котыр вылѳ уськѳдчылѳмаѳсь вѳлаяс. Чердѳнсяяс сувтѳмаѳсь визѳн-визѳн, кузь шыяссѳ водзѳ чургѳдѳмѳн. Артыштѳмаѳсь кужѳмѳн: некутшѳм вѳв оз вожась сылань чургѳдѳм шыяс вылѳ, кыккокийыв сувтас пѳссьѳмѳн-гѳрдлѳмѳн, но водзѳ оз мун. А шыяса войтыр бѳрын виччысисны ньѳввуужысь лыйсьысьяс — найѳ сѳвкнитѳсны ѳтпырѳйѳ ньѳвъясѳн верзьѳмаяс кузя, и эрдыс чердѳнсяяс водзын регыд тыртѳммис. Колины туплясян морт кызь, унаѳн ружтѳсны-маткисны, но унджыкыс ланьтѳмаѳсь, куйлѳсны сѳдз, кызди сурымыс¹⁾ сѳѳма.

...Грымѳѳтан шы кылѳс сѳсянь, кѳнѳ дорйысисны Ѳнджа Яклѳн войтыр. Муыс сыркунлѳс. Тайѳ шыясис чердѳнсяяслѳн медся ыджыд пушкаыс. И заводитчис гыпѳѳдлѳм, камгѳм, горзѳм. Тасянь кылѳс: пансис чорыд тыш. Микал чѳпѳсийс виль шыясланьыс. Горѳдѳс Тикѳлы, мед аддзас Матеѳс да став гортсяяссѳ и ѳтлаасяс сѳтчѳ кольѳдѳм йѳзыскѳд. Колѳ лоны дасьѳн дорйысьны сылѳн керкаясгѳгѳрса ѳсь потшѳс пѳлѳн. Вѳчасѳн татчѳ чукѳртчалѳсны кар пасѳгалаысь аныяс, челядь да пѳрысь йѳз. Татчѳ жѳ кутѳсны ваявны тышын доймалѳмаясѳс. Налы торйѳдѳсны ыджыд жыръяс, дасьтѳм йѳз кужѳмѳн сѳтѳсны вермана ѳтсѳг.

¹⁾ Сурым — кулѳм, смѳрть (важ кыв).

Матеос Тикö эз аддзы — мунöма отсасыны сёян-юанöн могмö-дысьяслы. Збыльсы, быдлаын уджыс тырмымöн лои.

Евö öксань, Сяринь, Лули, весиг Еника пöч дöзбöритисны дойма-лöмаясöс. Гусьöн, ылысян видзöдiс Тикö, кутшöм пелька, тэрыба, ку-жöмөн төбö Сяринь доймöмингьяссö, лöсьдö небыдджыка юрлöсьяссö, шебралö, шуасьö мелiа. Казялис Тикöос и пыр жö ыстiс ывла вылö отсасыны шонöдны ыджыд пöртгьясын ва.

Тöдлытöг матысмис рыт. Нургьясьыштiс. Сёянсö дасьтöмаöсь уна йöз вылö. Кодi волас, сийöс и вердöны. Тикöлы и танi удж сюри: нов-лöддiс сёян да вердiс доймалöмаясöс. Овлiс, матыстчас морт дорö, босьтчас видзчысьöмөн садьмöдны, а мортгыс вöлөм кулöма нин — кодзыд. Сыркмунас, но яндзын петкöддыны полöмтö. Висьталас дöзбö-ритисьяслы кулöм морт йылысь и воськовтас орча куйлысь морт дорö.

Рöмдандор тышкасян шыяс лöнисны. Локтiс мудзöм Мате да юöртiс: куимысь ратникгьяс уськöдчылöмаöсь, но гырысь воштöмгьясөн веш-йöмаöсь бөр. Мый вöчсьö Изкарын, Покчаын да мукöдлаын, оз тöд.

Сэсся пыралiс и ачыс Микал. Кутлис гöтырсö, челядсьö, ошкис найöс вöчöм уджысь. Войыс пö, гашкö, лöб лöнь: мöскуасаяс идралöны шойяссö, асьыныс доймöмаяссö. Уджыс уна, асылöдзыс тырмас...

— А асывнас?.. — повзяна сингьясөн видзöдлiс верöсыс вылö Евö öксань.

— Асывнас ставис заводитчас выльысь.

— Оз вешйыны ратникгьяс дзикöдз бөрö?

— Оз, — мудзöмпырысь шеныштiс кинас Микал.

Войлангыс кутiсны воавны верзёмаяс Ыджыд Перым пасьта-лаысь. Юöргьясыс татшöмöсь: Изкар кутчысьö, и воевода Фёдор Пёстрый тшöктöма аслас ратникгьяслы кытшавны карсö гөгөрбок. Регыд сзтысь он кут вермыны петны. Колва ю вомөн, карсыс улын-джык, вöчöмаöсь пос — гырысь пургьясысь, сiдзкö, ю нылыдыс, Чердiнлань, он жö письты — кутасны. Но карас ставис тырмымөн, поэяс водзсасыны дыр. И кар гөгөрсö потшöсалöма некымынысь, мудöдыс на пöлөн медея джуджыд Перымын...

Покча, а сийö орччөн джик, кутчысьö. Покчасаяс весиг воча усь-кöдчылöмаöсь да вöтлöмаöсь ратникгьясöс тышводзвывса сула-ланiнöдзныс. Бисяр вöсна сьолöм оз вись, сы вылö поэьö пуктысьны.

Мукöдлаын перымсаяс да воöмаяс ньöввужгьясысь лыйлöны öта-мöднысö, а косьöдз оз воны. Виччысьöны, кодарланьö катовтчас тышыс Чердiнын да Изкарын...

Войсö унджык олысыс эз узь. Öзйисны уна лыда бипургьяс, а кар видзысьяс дасьтысисны аския тыш кежлö.

Шондi петöмкöд тшöтш шыасисны роч пушкаяс — сьякйöдлiсны паськыд вомсыс сук тшын да би. Муыс бара дыр сыркгьялис, но из шмакьясыс эз воöдчывны весиг карса мудöдöдз, а сöмын повзёд-лiсны. Та могысь и лыйлисны.

Кар мöдарас ратникгьяслөн ньöвйысь доймöма юрнуöдысь Кöч. Юөр-ник корсис Микалöс, но эз аддзы да висьталiс та йылысь Мателы.

— Колö юöртны Öнджа Яклы. И, вермас лоны, айö сэни, — шуис Мате Тикöлы.

— Ме пырысь-пыр мöда сэтчö, — вöзйысис Тикö, воча кыв неку-тшöм эз ло, и сийö öти здукөн кватитiс ньöввужсö да уськöдчис ко-тöртны.

Öнджа Якöс дыр ковмис корсьны. Некод нинöм эз тöд, ковмылис горзыны, сы вöсна мый гөгөр грымакылис, а водзын вöчсис мыйкö гөгөрвотöмтор.

Öнджа Як ыстiс Кöчлы отсöг вылö асьыс отсасысь Арсийс, не-ыджыд котыркöд. И бергöдчис Тикö дорысь. Зонка колис уна йöз пытшкын öтнасөн — эз тöд, кольччыны-ö, мунны-ö бөр. Мате нинöм торгья эз урчит. Эз весиг шу нинöм, кор Тикö кватитiс ньöввужсö да мунiс сы дорысь. Кутшöмкö аслас тöждгьяс вöсна.

И Тикö кавшасис потшöсбокса уна судта керкаö, мöдiс корсьны

луйсян розь. Эз сюр — быдлаын кодкө да сулаліс. И кавшасис мед-
выліас. Юр весьтас вевтыс лои. Калькөдіс кык пөв и артмис сьлөн
аслас лыйсян розь. Сьлөн синъяс водзын воссис серпас, мыйысь
медся повтөмлөн топалас сьөлөмыс: ратникъяс восьлалісны вывлань,
Тикөлань, визьён-визьён, гы бөрся гы. Шуйга сояныс пысалөм выв-
тыр сайөдъяс, веськыд кианыс дзирдыштлөны кузь воропа черъяс.
Өти визь бөрын — мөд визь: пищальясысь, пезинъясысь да ньөв-
вужъясысь лыйсысысь. Ылынджык восьлаліс коймөд визь, нельөд...

Лыйны — ылынөсь на. И Тикө, өтнасөн, паськыда воссьөм синъ-
ясөн видзөдіс — ловъя гысы быд воськолөн матысмө сылань. "Вот
тайö и тышка вын, — вирдыштіс сьлөн юрас. Быттьö абу йөз, а өти
ыджыд гундыр локтö Чердінлань".

Бджды пушка дорын сулалысыясы эз тырмы кутөдыс чөла вич-
чысыны тайö ловъя гыяссө, и пушканыс пель чунавтөдз грымөб-
төмөн сьөлыштіс сьөд тшын сора биөн. Упкыны кутісны и из
шыблаланъяс. Гырысь изъяс лэбисны ылө, но водз на вөлі лыйлы-
нысө. Ратникъяс эз воштыны ни өти мортөс и восьлалісны пыр водзө.
"Өні найөс нинөмөн он сувтөд". Татшөм мөвп уналөн чужис. И эбөс-
төммөдіс йөзөс. Горзөмъяс кутісны кывны:

— Öні ставнымөс бытшлаласны!

— Пом воö!

— Кодарө сетчам?

— Налы и сетчам. Гашкө, оз вөрөдны, гашкө, ловйөн колясны.

— Насянь мылыштөм эн виччысь. Ки уланыс сюран — өдйө
ловтө босьтасны.

— Мор мындаыс локтөны!

— Көрт айкаяс!

И разавны мөдісны йөз, коді кытчö. Пушкаяс, из шыблаланъяс
дорын өти-кык мортөн колины, а ратникъяс содтісны воськовнысө.
Шөрас налөн кузь мыгөра, ён морт кутіс киас гөрд дөра пас¹⁾, кытчö
серпасалөма Сус Кростослысь чужөмбансө. Татшөм гөрд дөра пас улын
тышкасисны роч ратникъяс быдлаын Мөскуалы выль муяс вынөн-
мырдөн босьтөм вөсна.

"Ставыс эштіс, — шуис аслыс Тикө и синнас кутіс корсьны улө
лэччан туй. — Со весиг Сус Кростос Чердінлы паныд мунө... А тани
буретш сылы юрбитөны..."

Ратникъяс некымынысь дорыв и өттшөтш равөстісны:

— Мөскуа! Мөскуа! Мөскуа!..

Чердінсаяс дзикөдз усины ловнаныс.

Но — кыліс төдса горөдөм. Булат шыпуртөн киас, көрт юр кы-
шөда да көрт югьялан дөрөма Öнджа Як паськыда сувтөмөн потшис
туйсө бөрлань чепөсийысь йөзлы.

— Кытчö пышъянныд ыжъяс моз! Öтиөн-өтиөн начкасны став-
нытө! И челяднытө тшөтш! И аньяснытө! И ай-мамнытө! Сувтөй,
чердінсаяс! Пушкаяс дасьтөй лыйны!

Кватитіс кодлыськө кык вома пищаль — вөлөма Чердін карын и
татшөм пищаль — веськөдіс вомсө ратникъяслань да сизьдыштіс
кыкысь дорыв. Öти ратник сконйыштчис быттьö да усис. "Сідзкө,
наөдз воськов кыксө, абу унджык", — Тикөлы вежөр вылас воис
Мателөн велөдөмыс, кор найө ветлісны биөн лыйсяннас кар сайö.

Öнджа Яклөн лыйөмыс да ратникөс уськөдөмыс пальөдіс йөзсө.
Мөдісны локтавын бөр. Тэрмасьөмөн дасьтісны пушкаяс и грымөб-
тіс — садьялөм бөрын — медводдза лыйөм. Из шыблалан паньясө
пукталісны изъяс пыдди кизьөр сир тыра паськыд гырничьяс. Öз-
тісны сирсө и заводитісны чөвтавны матысысь ратникъяслань. Тайö
кутшөмакө падмөдіс найөс, но сувтөдны эз нин вермы. Öта-мөд паныд
шутөвтісны-лэбисны уна сө ньөв. Гыпйөдлісны пищальясысь, но ун-
джык воштөмыс лои ньөвъясысь. Көрт дөрөмныс ратникъясөс кутшө-
макө дорйис.

¹⁾ Дөра пас — знамя.

Тикöлы бура тыдалісны нин ёсь йыла юр кышöдьясыяныыс лэччысь ныр вевтгöдьяс. "Нырнысö весиг видзöны", — шензис зонка.

Регыд мьсти пищальяс, пезингяс да нöввужгяс дугдісны ковны — кияснаныс чабыртісны шыяс, чергяс, нöшгяс, шыпуртгяс. Чердінсаяс кузяла сулалісны джуджыд мудöд йылын.

— Мый нö, вокгяс! — горöдіс Öнджа Як, булат шыпуртнас шенаситгыр, — али кöсьянныд сибöдны гортöдзныд тайö наян шышггяссö! Зарань миянкöд! Водзö! — и исковтіс увлань. Йöзыс — сы бöрся. И заводитчис вир кисьтöм.

Тикöос тірзян висьöм босьтис. Татшöмторсö сійö эз на аддзыв. Нöввужйис уси кисьыс. Пиньясыс зяткакылісны. И син водзас пемдіс — нинöм оз аддзы. Дыр-ö тадз сулаліс, оз тöд. Восьтис синггяссö, аддзö: ратникгяс зырöны чердінсаясöс. "Тадзнад и карас регыд пырасны, — гөгөрвоис сійö, — а öксай керкаын доймалöмаяс куйлöны, и найöс Сяринь дөзёритö".

Сяринь нимсö гарыштöмыс бытггö садьмöдіс Тикöос. Ас водзсыс сійö нöшта кык пöв чуктöдіс, мед паськыдджыка тыдаліс, мый вöчсьö öні дзик нин магын, кыпöдіс нöввужсö, кыкис нюлössьыс нöв и кутіс корсьны йöз бергачас ловгья пас. А сэні гыисны, аргисны, веджгисны, ызгисны, буакылісны, зымгисны, зиякылісны көртөн көртö некымын сё морт, ярсьы-ярсьö.

"Медводдза дöра — гөрöдсь, медводдза лыйöм — сьöд рака, — казгыштіс Тикö Ирьянкольыс кывггяссö Ёридз ю дорын вуграсиганыс. — Кор тайö вöлі? Көнгья пö сійö Ёридзис, көнгья Ирьянкоис?.."

Медводдза нöв сатшис ловгья пасö. Ратник уськöдіс кисьыс кузь воропа черсö да сунгысис муас. "Войпöльы вис," — броткыштіс Тикö да кыкис нюлыссьыс нöшта öти нöв. Бара вöралан руыс босьтис сійöс. Зэлöдіс нöввужсö да кутіс корсьны гыгалысь йöзыс костын аслыс мöд ловгья пас. Горзисны ёна. Тикöодз кыліс уна судта роч мать.

...Чунгяс костсыс личöдіс мöд нöв. Шутёвтис-тöвзис и бара сатшис витан пасö. Емдінын пöвийысь вöчöм пасыс вежöрас уси. Сійö лыйлö, а Чангыр увтö. Сійö лыйлö, а Чангыр увтö...

Коймöд нöв сюри киас кучик нюлыссьыс. И сэк жö мыйкö жвиннитіс дзик пель дортгыс. Кодкö казялöма сійöс и со сизьдіс-луйыс пищальсыс... Öні: коді — кодöс...

Колö корсьны лыйысьсö. А со! Пищаль вомыс улын видзöдö веськыда Тикö вылö. Ратник сулалö тышкасысыгьясыс бокин, пищальсö кутö кузь бедь йылын, помыс вожа, а ськöд орччөн — отсасысь. "Ме кодбöмгьясьö кыйöдö, — вирдыштіс юрас. — Öні тэа-меа гөг сюрöсөн көртасымаось. Тэ — менö, либö ме — тэнö..."

Виччысьтөг ён ки нетшыштіс Тикöос сулаланінсыс и сійö жö здукас жвиннитіс мöдысь. Но сійöс кыкисны нин улö. Тикö оз тöд, кызди скöрмис. Некутшöм кутöд эз ло. Сійö тойласис, курччасис, шуасис лöга, а кор лои улын, му вылас нин, эбöстöма бөррдзис...

Пемыд жырийн югзис дзик öти сись. Сы дорын пукаліс мудзöм Сяринь да зілис пычкины чöв олысь Тикöлысь көть нин мыйсюрö лунся тыш йылысь. Сяринь ёна и видöма Мате воксö Тикöос Öнджа Як дорö лэдзöмысь да тшöктöма сійöс быть корсьны. Мате ньöти абу вензöма — ыстöма мортсö, мед сійö аддзас Эжва Перымса зонкаöс да бөр вайöдас татчö, көні сылы и колö лоны.

Сяринь медбöрти эновтчис Тикöысь. Сьöкыд тыш йылысь кар кывтыдланьын сійö ачыс мыйтакö тöдіс. Ратникгяс воöдчöмаось пушкаяс да из шыблаланггяс дорöдз, петöмаось карса пурысь вылö, но воöма 200 морта котырөн Микал да ратникгясöс бөр вöтлісны жуглöм-чеггяссьöм потшöс сайö. Ёсь йыла потшöс кергьяе чирйыссьöмаось бытггö веськалöм гымнöв бöрын. Öні ратникгяс сулалісны вөр бердас, көні и вöліны тыш заводитчытöдзис.

Кар катыдланьыс доймöм Кöч тöбöма вир петанінггяссö, ветлöдлыны вермöма сöмын бедь вылö мыджсьöмöд, но абу эновтöма ассьыс йöзсö. Тані уськöдчылöмаось сöмын öтчид-мöдысь и нейджыд

вынъясөн. Арси вьськөдлөм улын чердінсаяс вөтлөмаось ратникъясөс. Сэсся лунтыр кежлө лөнь пуксьома. Та вөсна и Микал, кор сылы висьталісны Өнджа Як дорын сьөкыд тыш йылысь, вермис ас кадө сетны отсөг Көч — Арси юрнуөдысьяслысь босьтөм йөзөн. Гөгөр лои весалөма карсө кортөм воөмаясысь. Тайөн и помассис лунся тышыс.

Мукөд каръясысь да сиктъясысь юөръяс эз воны. Воевода Гаврила Нелидов кытшалөма карсө, сідзжө, кызди и воевода Фёдор Пёстрый — Изкарсө. Өтар-мөдар пөдса, а Колва ю вылын, висьталөны, пуръяс дөввидзөны вадор пөлөныс — вывланын и увланын. Сэн и тан йөз вуджрасьөны. Ни пыжөн, ни вөлөн, ни подөн он пьсьты өні Чердінө. Кытчөдз он вөтлы воөмаясөс. А вөтлыны — сы мында вынъяс абуось. Колө дорйысны, кытчөдз ратникъяс оз эбөстөммыны да асьныс оз усйысны кар бердасыс. Но на дорө, юөртөны, воөма отсөг Югдінысь¹⁾, кытысь и ачыс воевода Фёдор Пёстрый петлөма. Өні перымсаясы отсавны вермасны сөмын енъяс.

Вежон чөж нин кутчысис Чердін. И войнас өтчыд-мөдысь уськөд-чылісны ратникъяс, но вешйылісны бөр. Карсаяс велалісны пушкаяслөн gryма-грамакылөмө да пицальясысь гыпйөдлөмө. Улі гусьөн да вылі мырдөн ратникъясы удайтчөма сувтөдны пушкаяссө (войясын, дерт) кар бердө матө и өні гөгрөстөм, доналөм гырысь изьяс гылалісны и карса олысыяслөн юръяс вылө. Бөрүнджык лыддьөмаось да артмөма: матө витсө додь из. Воевода тшөктөм серти найөс дугдывтөг вайлісны вөвъясөн да ва туйөд.

Жугавлісны да сотчисны керкаяс. Чердінсаяс зильлісны пөдтыны мудөдъяс сайө дзөбөм пушкаяссө, но лунысь-лун тайөс вөчны лолі пыр сьөкыдджык и сьөкыдджык. Эз сетлыны лөня колявны шойччан кадсө ратникъясы войяснас — пьськөдчылісны ньөввужйысь лыйсысыяс, и таысь быд вой воштөмъясыс карсө кытшалысыяслөн мый-такө да содісны. Таысь сэсся найө ярмылісны да шыасылісны өттшөтш став пөлөс лыланъясысь. Өшмөсьяс, овліс, косьмывлісны сотчысь керкаяс кусөдігөн.

Өти рытө, кор Микал вөлі буретш гортсаясыскөд, пырис ачыс Өнджа Як да юөртіс, мый сылөн йөзыс кыйисны да вайөдісны Чердінө ылалөм роч ратникөс. Мудзөма пө да абу и водзасьома. А мудзөма сы вөсна, мый ёртъясыскөд сөмын на воөмаось Изкар бердысь. Карсө воевода Фёдор Пёстрый босьтөма, сотөма и жугөдөма ставнас. Этша морт вермөма пышйыны сэтысь, Юрнуөдысьяс Бурморт, Мичай да Зырнай доймалөмаось, но ловьясь, пукалөны томан сайын. Ставнысө тышын босьтөмаось. Мый өні вөчсьө Изкарын, кыв оз тырмы висьтавны — ратникъяс пыралөны дзоньөн кольөм керкаясө, босьтөны мый аддзөны, вөчөны мый юрас воө. Некод оз лысьт паныд шыасыны — сэн жө и ловтө босьтасы. Скөрөсь, карсө босьтігөн унаөн усьөмаось да.

Карас Фёдор Пёстрый пырөма Югдінысь ыджыд отсөг воөм бөрын. Чердінлань воигмоз босьтөмаось и Покчанымөс. Юрнуөдысь Бисяр тышын усьома. Сэні өні вөчсьө сійө жө, мый и Изкарын. Покчаыс ставнас сотчө.

Воеводаяс Пёстрый да Нелидов шуөмаось аски өтувъя вынъясөн босьтны Чердін. Кутасы зырны быдладорсянь, весиг Колвасыянь. Вөчөны-котшкөдөны содтөд пуръяс, а унджык ратникыс талун шойччөны.

Микал дыр чөв оліс Өнджа Як висьтасьөм бөрын.

— Кутам водзасыны медбөръя мортөдз, — крапкис-шуис Өнджа Як, медым вайөдны Микалөс ас саяс. Гөгөрвоис: юөртөмыс сылөн шуштөм. Вьсьөпөртана.

— Дась өд вылысь найө аски вермасны пырны карас, — лөня шуис Микал. — Воштөмъяс гырысьсө кыкнанладорсяныс, но воеводаясы дугдывтөг воө отсөг. А мян коли ки тыр йөз.

¹⁾ Югдін — Великий Устюг кар.

— Ставным сувтам дорйыны карнымос, вынъяс судзсьоны на, — такодыштис Онджа Як.

— Колө быдөнлы висътавны, медым черъяснысө, ньөввужнысө, пищальнысө вой чөж кутисны берданыс.

— Лоө шуөма...

— Зэв яра тышкасьоны ратникъяс, — водзө нуөдис сёрнисө Микал. — Асьнысө скөнъ оз видзны. И тайө шензьбөдө: перымсаяс кө водзсасьоны мый вынсьяс — найөс гөгөрвоан, өд асьыныс чужан мунысө дорйоны. А мый вөсна кокниа дасьось сетны олөмнысө мөскуаса ратникъяс — сьөкыд гөгөрвоны. Оланінныс налөн быдөнлөн зэв ылын и, төдөмысь, дзоньвидзаөн-ловйөн виччысьоны гортаныс айманныс, гөтыръясныс, челядьныс. Ыджыд Перымсыс мый налы? Асьсө, ыджыд князьсө, коді ыстіс татчө, найө синнаныс эз аддзывны да и оз аддзывны некор. Озырмыны Ыджыд Перым тшөт весьтө? Одвакө. Вир кисьтан доныс оз сулав налы татчө волөмыс, сёрнитны кө нин. Олөмыд век донаджык.

— Асьныс найө төдоны, мый вөчөны... А мый тэ ас йивсьыд шуан, өксай? — Онджа Як лыддис, мый өні нинөмла дзевны весиг медся гуся мөвпгъяс. — Колва и Ыджыд да Ичөт Висер юяс пөлөн водзө вылө позьө чукөртны тырмымөн йөзөс. А тэныд колө кольны ловйөн. Аски воеводаяскөд ордьяс кутам лыддыны өта-мөддысь. Быдторйыс вермас лоны. Мый ачыд шуан?

Онджа Як абу велалөма сёрнитны гөгөрөн да кытшолөн, а пыр весьтас и восьсөн. Унаысь сійө дорйыліс Ыджыд Перымса каръяс да сиктъяс йөграясысь, тотараясысь; войвывсянь, рытыввывсянь, лунвывсянь, асыввывсянь кортөг воөм йөз котыръясысь. Этша сёрниа. Стрөг. Весиг зумыш. Микалөс бурө пуктө, сы вөсна дась олөмсө сетны. "Тышыс — менам удж, — шулывліс сійө, — а быд удж колө вөчны бура, сьөлөмянь". Но өні Онджа Яклы ясыда тыдовтчис, кодарө вермас катовтчыны Мөскуа да Ыджыд Перым костын тышыс. И мөвпгъяссө эз дзев. Да, вермас лоны быдсьямаыс, и сійө, Онджа Як, дась син на син паныдасыны сурымкөд. А Микал... Повтөм юрнуөдысь здук кежлө эз вермы босьтны юрас, мый колө виччысьны пом Ыджыд Перымлы. Татшөмыс оз вермы лоны. Сідзкө, колө и өксайөс видзны. Оз-ө мый коркө вежсьы кадыс бурланьө?..

— Чердінысь ме ог мун, — чорыда шуис Микал.

— Кывзышт менө, ыджыд өксай. Ачыд, гортсаясыд... — Онджа Як паськөдіс ки пыдөссө морөс бердас.

— Көрткыв! — ордөдіс Микал. — А гортсаяс йылысь... мөвпыштам.

Онджа Як эз кут водзө вензьяны.

— Кар гөгөрсө кытшовта, — кыв көрталөм пыдди шуис сійө. Сэсся кывзысьыштис да шпыньмуніс. — А чердінса жыннннъясыд мыйкө дышпырысь блонгөны.

— Синма-пеляөсь жө өд... блонгысьясыс. Вичкоясысь вежа айкаяс дугдісны волысьны, а водзті вөлі оз петавлыны. Но и мед... Ме кольбөда тэнө.

Кык ыджыд морт петісны ывлаө, ас кост сёрни вылө. Керка дорсянь на бөрся чепөйылісны видзысьясыс, но налы вөлі тшөктөма бергөдчыны, бокин виччысьны.

Кар сай гөгөрыс югзисны гырысь бипуръяс. И лыдыс налөн содіс.

ДЖЕНЬЫД ВОЙ

Микал пыраліс, но пыр жө муніс аслас каналан керкааас. Ськөд, кыза пасьтасьөмөн, петіс тшөтш и Миня Игнаш. Войыс шоныд вөлі и мыйла Миня Игнаш кыза пасьтасис, некод эз юась. Колө, и пасьтасис. Синнаныс сөмын кольбөдісны.

Сэсся гульс-гольс игнаисны. Тадзи тшөктісны.

Карыс эз узь и узьны эз лөсьөдчы: ветлөдлісны, горзісны, кытчөкө тэрмасисны, кодөскө корсисны, гольскисны пыд көртөн вөлаяс, ылын и матын өйисны карса бипуръяс, сотчөм керкаяслөн чурвидзисны калькалөм ордьясөн сьөд керъяс.

Вёв ёксань муніс ас ордас.

Бѣджыд жырыин колины пукалан Еника пѣч, Сяринь, Мате да Тикѣ. Еника пѣч лунтырѣя ноксьѣмсьыс мудзѣма, пукаліс да тѣрмасьтѣг вѣчис асьыс раѣйтана удж — печкис. "Тайѣ кикост уджыс юр вемтѣ оз кѣртав, — шуліс сійѣ. — Позьѣ бѣдтор йылысь мѣвпавны, томлун казьтывны, енѣяскѣд аддзысян здуксѣ рама виччысьны".

Сяринь тшѣктіс сись видзанінѣясысь кусѣдны, ѣтиысь кындзи, став сисьсѣ, сѣтчѣ матѣджык пуксьѣдіс Еника пѣчѣс, мед тыдаліс сылы печкынысѣ, ачыс пуксис орччѣн.

Войся кадыс кыссис зѣв нѣѣжѣѣ.

Пѣчѣ лунтыр бергаліс, но эз норась, а зіліс бѣдлаѣ вевѣявны. Ѧні сійѣ печкис вугралігыр нин, чѣрсыс кысьыс гылалѣ, но садьмыштас да бара на швыркѣдлѣ.

Вугырлуныд ѣдѣѣ вуджѣ. Матеѣс нин кутіс очсѣдлыны, а Тикѣ дзоргѣ ѣти вылѣ, мѣд вылѣ, юрас вылысь и вылысь бергѣдлѣ колѣм лунѣясѣ сы пыр мунѣм серпасѣяссѣ. Синѣяс водзын и ас войтыр, и ратникѣяс. Кыз Куѣс чергѣдѣм бѣрын оз нин сѣтшѣма йидж ловѣя йѣзѣ нѣѣввужысь лыйлѣмыс. "Бѣдторѣѣ велалан, велалан и ловѣя йѣзѣ лыйлыны", — тадзи шуасис ѣти олѣма чердінса, кор Тикѣ кулѣм Кыз Куѣс аддѣм бѣрын веськѣдчыны эз вермы ѣтырышѣя восѣдѣмсьыс. "Мортѣс вины велалан... Чергѣдан, быгытѣ пу йылысь урѣс. Тадзи и артмис. Олѣмыслысь бѣр ни водз на ог тѣд, а мортѣс вины велалі, — жугыля мѣвпаліс Тикѣ. — Кыдзи тайѣс висѣталан ыджыд мамлы? Уськѣдчас пыр жѣ аслас енѣяс дорѣ пернапасасьны, пидзѣс вылас сувтас, джоджѣдыс кутас копрасьны... А мыжыс менам кутшѣм? Эг кѣ ви, эскѣ ачымѣс виисны. Мед эскѣ аддзыліс ыджыд мам, кыдзи ратникѣяс паныд локтѣны горзѣмѣн. Сус Крестос чужѣм-бана гѣрд дѣра пасѣн кианыс..."

— Мый жугыльмин, зоночка? — юрсѣ бергѣдліс сылань Еника пѣч. — Кутшѣм мыж мынтан?

Виччысьтѣг юалѣмсьыс Тикѣлѣн, эз кѣсйы да, шусис:

— Ловѣя мортѣ ме нѣѣв лѣдзи...

— А мѣд ног кыдз нѣ, сѣ зарни! Тѣ вылын мыж абу. Аддзан, гѣгѣр мый вѣчсьѣ. Му вежѣм. Веськыд му вежѣм! Ѧні ставыс енѣяс кыин. Емдінсаясыд тѣнѣ эскѣ ошкисны, тѣдмалісны кѣ, со пѣ кутшѣм збѣй сьѣлѣма мортѣс ми тѣяны ыстѣм.

— Ме дась тѣянѣс дорѣыны! Тѣнѣ, Еника пѣч, Матеѣс, Сяриньсѣ,... — кыв вылысь мыніс Тикѣлѣн. И гѣрдѣдіс — ошйысьѣм артмис да.

— Атгѣѣв, зоночка! Тайѣ верстьѣ мортлѣн сѣрни, — донѣяліс ас ног пѣчѣ. — Ѧнія олѣгѣн оз артмы, мед и руч сьыліс, и кѣч йѣктіс. Енѣяс отсаласны миянлы венны да бѣр лѣнь олѣмѣ бергѣдчыны...

— Пѣчѣ, висѣтав кутшѣмкѣ мойд, — корис Сяринь, кодѣ ѣнѣдз чѣла кывзис сѣрнисѣ. — Сідз нин ми ѣтиторсѣ лун чѣж дѣжналам: тыш да вир, тыш да вир...

— Чѣв усь, кутшѣм нин мойд! — пыксьыны мѣдіс пѣчѣ. — Эстшѣм шогѣ-лѣкѣ воим.

— Воим кѣ и нинѣмла шогыслы сетчыны, — эз лѣдзчысь Сяринь. — Но, пѣчѣ, мусаѣй, меліѣй...

— Весьшѣрѣ водзсаян, Еника пѣч, — серѣктіс вугралысь Мате, — Сяринь ловтѣ кыскас, но босьтас асьыс.

— Ак тѣ, вильышпоз, — небзис Еника пѣч. — Ульдѣ и кысьтѣ. Йѣртін пельѣсѣ — петны оз позь. Мый нѣ ме тѣяны висѣтала?

— А мыйкѣ. Ачыд тѣдан.

Ывла вылын йиркмуні; кыліс быгытѣ ылісянь гымыштѣм. Сѣсся ланьтис. Неуна виччысьыштѣм мысьт, Еника пѣч заводитис:

— Выль бѣрын важѣс, важ бѣрын выльѣс, а со Колва дорѣ курѣг лѣччѣ котсігырйи, петук лѣччѣ чуксасигтырйи, меж лѣччѣ барзигтырйи, порсь лѣччѣ руксігырйи, мѣс лѣччѣ баксігырйи, вѣв лѣччѣ гѣрдлігырйи, а Сяринь миян лѣччѣ сьылігырйи — перымса аканьным, медея басѣк нылукным...

Сэсса мойдным и заводитчө.

Оліс-выліс коркө важса кадө зэв-зэв озыр морт. И вөлі сійө аминь лышкыд. Мый оз корны — сетас. На! Уна дас чомкост сайысь вольвлісны сёйны-юны сы ордө, лышкыдлунсө ас сертиныс төдмавны.

Өтчыд воалісны чужан лун пасйыны озыр мортлысь торъя унаоң, лыд сертыс сюрс не сюрс, код төдас, некод эз лыдды, а сөмын кисө кө кутлыны быдөнлысь, ковмис эськө некымын лун. Юисны-сёйисны пызан шөрө корөм йөз, сэсса гажмисны да водалісны узны. Садьтөгныс узьоны, кызди со өні Мате. Мудзөма коньорыд...

Да-а... Вөліны сәні куимөң, колысь синмаоьс. Ас костаныс воисны сёрниө, кызди эськө озыр морттө уськөдны йөз син водзын, серам выв лэптыны. Со өд, асныс юисны-сёйисны, атгьөалөм пыдди... А озыр мортыд буретш, мыйтакө ачыс гажа, горөдіс : "Корөй менсьым, мый көсьяңныд! Ставыс менам тырмө, ставыс менам эм!"

Куим колысь синмаыд гусьон вашкөдчөны: "Тайө озыр мортыд ассыс кыв оз вудж, и өні колө миян бурджыка мөвпыштны, мый корны".

Войбыд юрнысө жуглісны и воисны со мыйө.

Өтиыс корас пызь озыр мортлысь сы мында, мед тырмис няншом көтны этійө паськыд тыас.

Мөд көсийө корны эзысь — орча нөрыс ыдждаыс.

Коймөд шуө, кора пө ермөг, медым тырмис эжны мусө енэжтасьянь енэжтасөдз.

Тадзи и вөчисны. Матыстчисны озыр морт дорө да корөны, мый водзвыв ас костаныс шулөмаоьс. "Бур, — шуис озыр морт, — мед лоө сідз, кызд көсьяд".

Сетіс өтилы пань. Шуө: "Муртав, уна-ө ваыс тыас. Сы серти и сета. Мед бөрти эн шу, йөртіс пө — пызьсө эз сет".

Мөдлы безмен¹ мыччис. Шуө: "Төдмав, сьөкыд-ө нөрысыс, мед ме стөча төді, уна-ө эзысь ковмас сетны".

Коймөдлы мыччис кок увсьыс весьт куза чаг. "Муртав, — шуө, — енэжтасьянь енэжтасөдз ылнасө тайө чагнас, сы серти ме и сета тэныд ермөгтө".

Видзөдлісны өта-мөд выланыс куим колысь синма мортыд, а вөчны нинөм — асныс яналісны. И усйысисны-мунісны өдйөджык йөз син водзысь.

Озыр мортыд и шуис найө мунөм бөрын: "Некор энө зильөй босьтны унджык сыысь, мый поэяна да вермана. Быдторйын колө этш төдны. И быдөнлы — князьлы и ыж видзысьлы. Некодлы оз поэз горшасьны, мед йөз серам эз ло — өні либө қоркө бөрынджык".

...Ывла вылын бара грывөбтіс, сэсса мөдысь, коймөдысь и помся кутіс йиркөдны.

Дөла биөң ыпнитіс вель лун.

"МУ ВЕЖӨМ"

Тайө луныс йылысь бөрынджык Тикө унаысь кывліс.

Шондіыс эз на пет, кор ывлаыс шызис, йөз мөдісны котравны өтарө-мөдарө, шкув-шков кыліс кывтыдын и катыдын. Кык воевода быдладорсянь заводитісны зырны Ыджыд Перымлөң юркар вылө, коді эз көсий сеччыны да водзсасис коймөд вежон. Весиг Изкар уси аслас уна лыда дорйысьясөн, кар гөгөр топыда сувтөдөм пушкаясөн да из шыблаланьясөн, джуджыд ёң потшөсьясөн, ва тыра кырөмьясөн да вылө кыпөдөм мудөдьясөн. Изкарыс и выныс вөлі Ыджыд Перымлөң, вояс чөж гөгөр ёңмөдісны сійөс. Мөскуаын та йылысь төдісны. Эз өд весьшөрө ачыс Пёстрый босьтчы пырөдчыны карас, мед жугөдны, сотны сійөс да кыпөдчыны ыджыд князь син водзын. Воштөмьяс йылысь уна эз сёрнитны — татчөс озыр муясыс на дон сулалөны. А йөзыд Мөскуаылдөң тырымөң.

¹ Безмен — кыин кутана сьөкта төдмалан вески (вөдитчылісны важ кадө).

Пёстрый асыё аддзис нин великый князьлөн медыджыд воеводаён. Озырлун сійёс эз сэтшөма кыскы, кызды кыскис нимавны кёсийөмыс. И мед эськө полисны сысы — Мёскуаын, Европаын, быдлаын. Оні колө ыстыны юөр Ыджыд Перым босьтөм йылысь. Гижас таdzi: "Ыджыд князь! Ен отсөгөн да мяян зильөмөн Ыджыд Перым лои тэнад муяс лыдын..."

Но Чердін век на босьтөм. Пёстрый аддзис, мый Нелидов вөчөма ас вынъяс серти ставсө Чердін босьтөм кузя. Сюсь вежөра морт, Пёстрый казяліс, мый Перымса юркар вына абу сөмын пушкаясөн да пищальясөн — тайö ставыс Изкарын ёна унджык вөлі — а татчөс войтырөн, кодьясла некытчö сэсса воштысыны, найёс топөдісны медбөрья пельсө, со и водзасьбөны нинөмөн лыддысьтөг. Ловйөн-дзонь-видзайөн сетчысыяс этшаён лоины, унджыкыс пиньнас и гыжнас дасьсөс дорйыны ассыныс карнысө. Найö төдөны: воштасны кө карсө — воштасны ставсө.

Өнджа Яклы лои пыртны тышө карса став верстьö йөзсө. Чердінсаяс и асьныс локталісны сы дорө. Кианыс кодлөн мый: вөралан чер, шы, йөра сөнъясөн зэлөдөм ньөввуж, ньөв йывъясыс — ас киён ёсьтөм көрт, озысь, весиг лы, а ньөв бөжъясыс — тарлөн борд тывъяс. И петлісны таён пушкаяслы, пищальяслы да пезинъяслы паныд, медым дорйыны ассыныс мездлуна оланог.

Лун шөр каданьыс водзвыв вөчөм посяяс отсөгөн ратникъяс вуджисны ёсь йыла керъяса потшөс вомөн, и тышыс вуджис карса пурысыяс вылө. Паськалісны көртөн көртө клөнөдөм шыяс, чердінсаяслөн горзөм, роч мать, доймалөмаяслөн ойзөм-лөвтөм — ставыс гартчис, сорласис ловъя турөбын.

Микал керкаяс гөгөр потшөсыс тупу пуысь — мича, зумыд, ён. Пөлөныс оні тыртөм — ассыс видзсыяссө сійö ыстис матысмысь ратникъяслы паныд. Ачыс сулаліс сод вылас кияссө кресталөмөн. Пыран өдзбөсыс гурйив восьса. Орччөн сөмын өти морт — Миня Игнаш. Кыкнанныс чөв олісны. Потшөс таладорас, содсяныс неылын, кузь дом йылын жөдзис тшая кока вөлыс, коді кадысь кадө карын ыджыд шызьбөмысла гөрөктыліс и быттьö гөгөрвоис матысмысь грөзсө — весиг эз йирсы.

Котөрөн волісны Микал дорө юөрникъяс, висьталісны дженьыда, кызды мунө тышыс кывтыдын, катыдын, а сэсса и кар пасьталаыс. Өнджа Як воліс сөмын өтчыд. Ёна корис дзевьсыны-мунны, но Микал сулаліс ас кыв вылын: Чердінысь некытчö, и мый көть ло сэн. Өнджа Як висьталіс ассыс медбөрья йөз видзассө тышö пыртөм йылысь. Кыкналадорсянь вөвлытөм ярлун. Доймалөмаяс, асьныс му вылын куйлөны, ловныс джынвийö ортсын нин, а шенасьöны шыпуртъясөн, зильөны ньөввуж зэлөдны.

— Кымын морт вөлі видзас котырад? — юаліс Микал.

— Ветымын. Ёнджыкасө олөма войтыр. Нелидовөс бөрыньтөдім неуна.

— Из керөсө печик, — ышловзис Микал.

Сёрнитысыяс бура гөгөрвоисны: мognыс — кутчысыны бөрья мортдз. И сөмын. Позьö ылыстны шуштөм здуксө, но помыс тыдалө нин.

— Дона налы сувтас талунъя тышыс, — шуис Өнджа Як, мунны лөсьөдчигмоз.

— Воштам уна йөзөс. Зарни киа йөзөс. Ме өд ставнысө нимнас төда. Асьтө видз, ёрт...

— Чердінсө колө видзны, — коса вочавидзис Өнджа Як. — Сытөг ми абу нин перымсаяс. А тэныд колө кольны ловйөн, өксай. Талунъяён Колваным оз ям и шондіыс оз кус...

— Меным кусө.

— Олөмыс водзө на лоө. Турунтө со, көть кызды таяв, быд во выль петө. Йөзыд сідз жө. А мянөс коркө, гашкө, гарыштасны...

И чердінса юрнуөдысь муніс.

А регыд мысти котөрөн воис морт да өти лов шыён юөртіс, мый Өнджа Як уси тышин.

Мод воём морт горөдіс, мый водзасьомсө котыртө юрнуодысь Арси. Доймалөм Көч — юрсө гарглөма и шуйга кисө кутө сылыас көртөд вылын — аслас йөзөн, катыдланьын, кутчысьө на кызкө-мыйкө.

Тышкасян шыяс вочасөн гораммисны. И отарсянь, и модарсянь. Сод дорө тэрмасьомөн матыстчис кузь съод паськөма и съод юр кышөда, кизьөриник тошка том морт. Микал төдіс сійөс: Чердінса Иоанно-Богословса манастирысь медся том манакъясысь оти — Ферাপонт. "Кутшөма лөсялө кузь нимыс кузь мыгөрыскөд", — пасийс ас кежсьис Микал.

Манак зэв тэрыба чөвтис пернапас да шыясис Микал дорө корөмөн, мед сійө аслас йөзыскөд, кодьясөс көсийс эськө босьтны съорсьис, пыр жө мунас сы бөрся манастирлань. Сэтчө некод оз пыр. Сэни лөнь.

"Ыстөмаөсь век жө, — Микал чөла видзөдіс том морт вылө, но эз весиг вөрзья. — Ыстөмаөсь: Мед көть и сөрөн. А Онджа Яклы манастирыд оз нин ков. И кольөм Чердінсө сэтчө он суй".

Сійө бергөдіс юрсө вель шыяс вылө — некымын ратник, кокниа пасьтасьомәсь, кианыс ньөввужьяс, мыччысисны потшөс сайысь. Найө сёрнитисны ас костаныс горзөмөн, а вөліны дзик орччөнөсь. Казялісны сод вылын сулалысь йөзөс и ратникьяс пиысь оти зэв өдіө зэлөдіс ассьис ыджыд ньөввужсө. Миня Игнаш да Ферапонт өттшөтш уськөдчисны Микал водзө, медым сайөдны сійөс аснаныс. Кыліс ньөвлөн вөсныда шутөвтөм шы, и манак Ферапонт акнитис дойысла — ньөв сатшис сылы веськыда морөсас. Ферапонт веськөдчис: вевъяліс пернапасавны лыйысьөс и уси Микал кокьяс улө.

Татшөм лоөмторийыс падмөдіс ньөввужа ратникьясөс: виисны вичко мортөс — тайө абу бур водзын. Найө уськөдчисны Микаллань. Миня Игнаш сувтис Микал водзө, но өксай вештис сійөс кинас ас дорсьис.

— Ты кто? — гораа шыясис Микал дорө ратник, коді лыйис.

— Я князь Перми Великой Михаил Ермолаич, — рочөн вочавидзис Микал.

Ратникьяс видзөдісны ота-мөд выланыс и лэдзисны ньөввужнысь...

"ТШӨКТӨМА ВАЙӨДНЫ"

Коймөд лун брунгисны мый вынсьис чердінса жынняяс. На бөрс тонгисны дзоляджык жынняяс.

"Со и воис му вежөмыд", — мөвләліс тайө шыяс улас Микал.

Коймөд лун мөскуаса воевода Фөдор Пөстрый асывсянь рытөдз юасис Микаллысь пөдса өдзөсьяс сайын быдтор йылысь, мый көсийс төдны. Жырийыс вөлі Микалөн, но сійө кажитчөма воеводалы, и воевода вөчөма жырсө асласөн. Жыр пельөсын, өшиньланьын, пукаліс кузь юрсиа гижалысь, коді нускис ныр улас да маркөдіс-гигис сёрни бөрсяыс дзодзөг бордйөн.

А воевода... Сійө пукаліс бөра улөс вылын кокьяс вомлөстөмөн да пычкис став коланасө тэрмасьтөг, косталөмьясөн, воча кывьяссө торкавтөг, помөдз кывзөмөн.

Бдждыд Перымса карьясысь Чердін медбөрьяён уси вир кисьтана тышын. Карсө босьтөм бөрын медводза лун-войыс йылысь воевода зілис не казтьивны, гөгөртліс сёрниясын, бытьтө сійө лун-войыс эз и вөвлы.

А сійө вөлі. Тышыс помассис нин, но ратникьяс өзийөмаөсь и дыр на эз вермыны сувтны — юасьтөг пыралісны керкаяс пытшкө да вөчлісны сэни весьөпөрөм йөзкөд, мый көсийсны: кучкалісны, чужьялісны, бытшлалісны, мырдөналісны, жуллисны мый син уланыс веськалас, тшын йыв лэптылісны быдса керкаяс и ньөввужийысь лыйлісны найөс, коді сэтысь петавліс.

Ачыс воевода Нелидов тшөктөма вөчны тәдзсө, лөксө песөма, сы вөсна мый абу вермөма босьтны карсө аслас вынъясөн и ковмөма Пөстрыйлөн отсөг.

Стрöжитны неуна ратникъясöс заводитисны сöмын мöдöд лунсяныс. Став керкасö кö сотан, сэки узьныгö лоö некытöн, и став йöзсö кö виялан, уджалысьыс да быд лунъя могмöдысьыс оз ло. Сэсся мöдöд луннас и вичкоясыс вежа айкаяс петалисны да мöдисны видзчысьöмөн öлöдны ратникъясöс вывтiasьöмъясыс.

Корскюрö гымгисны на пищальясыс, гажмöм ратникъяс тшын йыв лэптылисны кутшöмкö керка, войся чöв-лөнсьö торклisны аныаслөн горзöм шыяс — вöли на быдсямаыс, и выльöн виöм ратникъясöс адзывлисны асьядорыс, но олöмыс ньöжйöникөн лөняммис. Лунся кадö лөк ног ышмöмъяс чинисны и эз лоны.

Чердинö пырöм бöрын сийö жö луннас воеводаяс ыстисны Мöскупаö верзьöма юрникъясöс кабаляөн, кöни висьтавсьö ыджыд князьлы чукöртан озыр козинъяс йылысь и медся тöдчана козин — кык воеводаөн Ыджыд Перым босьтöм йылысь.

Пёстрый öни виччысис индöдъяс ыджыд князьсянь. Сийö сьölöмтчис да зилис не омöльтны Микалöс, эз ёна юась, кытчö сийö дзебис гөтырсö, челядсьö, мукöд гортсаяссö. Кöсийсис пернапасасьöмөн, мый оз и понды найöс корсьны, и сетöм кывийö кутчысис. Пёстрый эз на тöд, мый шуасны Микал кузя Мöскупаын, та вöсна некодарö эз тэрмась — виччысис. Мед пö гортсаясыд кольöны сэн, кöни олöны, сэтчöдз, кытчöдз олöмыс оз пуксьы. Ю моз, кодi тувсов ытва бöрын эновтö ойдлöминъяссö да бөр төрöдчö аслас важ воргаас.

Микал, дерт, тöдис, кытöн öни коллялöны лун-войяссö Евö öксань, Сяринь, Мате, Тикö да мукöдъяс, кодъяс "му вежöм" лунъяс вотöдз на писькöдчисны мупытшса гуся туйöд Чердин сайö. Накöд тшöтш мунисны карсьыс унаөн аныас пиысь — челядынаныс, кыын кутан эмбурнаныс. Кольöдисны мунысьясöс торийöдм йöз — олöма, сюсь вöралысьяс. Найö эскöдисны öксайöс, мый и ачыс вөрпöльыс оз адззы парма шöрын водзвыв лöсьöдöм оланinсö. И мупытшса туй йылысь, и ыли вöрын тшупöм олан керкаяс да сэнi заптöм сёян-юан йывсьыс этшаөн кодi тöдис, но найöс ас кадö вöчисны-лöсьöдисны, уна вын да кад та вылö видзöма лои. Йöзасьöм эз ло. Чердинсаяс чорыда кутчысисны ас чöс туйясас, а йöз овмöсö нырнысö эз суйлыны. А сэсся öд вөр керкаыд пармаад уна, на костö и вошины выльöн тшупöм керкаясыс — найöс зилисны суйны пыдöджык муас, та вöсна муывсаыс эз ёна шыбитчыв синмад.

Миня Игнаш, кодi öни лун и вой кутчысис Микал бердын, вайлис карсьыс выль юöргьяс. Уналатi доймалöмысь кувсьöма том юрнуöдысь Арси. Сийö бөръя тыш помасигас нин вежис усьöм Öнджа Якöс. Öксай оланinсянь неылын и нуöдöма ассьыс медбөръя тышсö. "Коньөр Лули, сийö мунис тшöтш муувса туйтi и та йылысь оз на тöд", — ышловзис Микал, кор кылис тайö шог юöрсö. Микал тöдис, мый йöгра ань пышйис гортсьыс Арсикöд и Чердинын найö вöлины шудаöсь. Микал вöйысьлис дзебны ассьыс повтöм юрнуöдысьöс, но сийöс эз лэдзны.

А кар сайын ловийөн кольöм йöз век на дзебöны и ассьыныс, чердинсаясöс, и усьöм ратникъясöс — найö абу жö этшаөнсьö. Уна горт да гу комис вöчны, и быдöнлы торъяöс. Став усьöмаяссö сьылöдисны татчöс да воеводаяскöд воём вежа айкаяс. Дерт, пыртöмаяссö. Мукöдсö, пыртöмъяссö, торъя шойнаын ыли туйö, бөр вольтöм вылö, кольöдис важ енъяс тöдысь Ягсин пöль, шуöны, Эжва Перымса Памлөн чужанвужысь. Ратникъяс, кодъяслөн Сус Кристослы эскöмкöд тшöтш көнкö лов пытшканыс коли на и асланыс важ енъясысь полöм, эз вөрöдны Ягсин пöльöс. Да и, кымын водзö, сымын сьökыд лои кыпöдны ки дзик сэтшöм жö йöз вылö, кутшöмөн вöлины и асьныс...

Но воевода Гаврила Нелидов вöли дом йылысь мынöм скөр пон кодь и зэв на уна пакöстьсö вöчис Чердинын сийöс босьтöм бöрын нин. Фёдор Пёстрый чукрасьлис, кор сылы висьтавлisны Нелидовлөн Чердинын "выль вермöмъяс" йылысь, но öлöдны ассьыс матысса мортöс, чужанвуж серти, эз кут — мед сьölöмыс бурмас воеводалөн.

Регыд налѳн туйясыс разаласны. Вот сѳмын воас великѳй князьянь кабала сы ним вылѳ, и пыр жѳ мѳдѳдчас Мѳскуаѳ — сысянь, дерт жѳ, виччысѳны висьтасѳм, кыдзи да мый вѳлі.. Озырлун да гора ним — со мый лышкыда вичмас сы пай вылѳ Ыджыд Перым босьтѳмысь. А Нелидов... мед дурѳ — сійѳ ассыс уджсѳ вѳчис и мунас бѳрынджык кытчѳкѳ Совдорѳ либѳ Югдінѳ. Ылѳджык сылы туйыс абу.

Пѳстрый юасис Микаллысь сы йлысь, мый вермисны юасыны бояраяс великѳй князь ордын висьтасигѳн. Та вѳсна сійѳ и зилис унджык тѳдмавны Микалсянь Ыджыд Перым да сѳні олысь йѳз йлысь. Сійѳ медводдза сѳрнияссыйс нин казяліс: Микал — сыысь паськыджык видѳдласа морт, мывкыдлун сертигыс тѳдчымѳн вылынджык, унджык тѳдѳ, ылысджык аддзѳ.

Но и Пѳстрый вѳлі асланыс сюсь. “Микалѳс оз на позь дзикѳдз уськѳдны, тайѳ абу кивыв ыджыд князьялы. Ѳні кежлѳ абу на. Перымсаяс Микалѳс Енмѳ лѳптѳны и, лѳѳ кѳ сійѳ сетчана оласа, позяс сы киѳн мыйкѳ дыра тані веськѳдлыштны... А сѳссия чѳвтны бокѳ”. Тадзи мѳвпаліс воевода Пѳстрый и ыджыд князьялы буретш тадзи жѳ кѳсийс висьтавны да пасыйс нин кымынкѳ кывйѳн та кузя Мѳскуаѳ ыстѳм кабалаын. Чайтіс: писькѳслунсѳ казяласны. Дерт, корасны кѳ да юаласны кѳ. Быдсямаыс на вермас лоны — код тѳдас, мый юрас ыджыд князьлѳн.

Фѳдор Пѳстрый чѳвтіс пернапас да водзѳ мѳдіс юасыны Микаллысь. Стѳдджыка кѳ, нуѳдны мыжалана сѳрни.

— Иона епископ, — тѳдчѳдіс сійѳ, — пуктіс подув Чердїнын Иоанно-Богословса манастирлы. Сылы торйѳдѳма видзьяс, муяс, вѳрьяс, чери кыянїнъяс. И ті босьтанныд манастирлысь вот, кѳть и вотсыс манастирсѳ вѳлі Иона шуѳм серти мездѳма. Ен нимѳн мездѳма, а тѳ пыртѳм морт, ас кѳсийѳм серти сетчин Сус Крїстос эскѳмѳ. Иона епископ тѳнѳ пыртіс.

— Тайѳ вѳлі неважѳн на, — вочавидзис Микал. — Видзьяссѳ, муяссѳ, вѳрьяссѳ да чери кыянїнъяссѳ манастирлы ми торйѳдім татчѳс олысьяслысь. Манастир и мынтысѳ мыйтакѳ, медым йѳзыс вермисны мѳдлаын водзѳ нуѳдны ассыныс овмѳснысѳ. Вотыс неыджыд, и манастирсаяс эз норасьялыны.

— Вотсѳ лѳѳ пырысь-пыр бырѳдѳма! — коса кыв кѳрталіс воевода. — Гыжъя-вежъя оланныд вежа эскѳмкѳд! Висьталѳны, ті век на копрасяннныд асланыд важ енъяслы, били, валы, тунъяслы да быдсяма шеваыслы. Пуяс вылѳ куяс ѳшланныд.

— Христианство воис тїанѳ вїтсѳ во сайын, воевода, но и ѳнѳдз на быд роч морт тѳдѳ, кодї сѳтшѳмыс Дажьбог, Перун, Велес да Купала. Тѳдѳ и бурѳ пуктѳ. А найѳ тїан важ енъяс. Пищаль отсѳгѳн виль эскѳм он пырт.

— Тї дзескѳдїннныд миянлысь купечьясѳс, — вежис сѳрни визьсѳ воевода, — а ѳд ыджыд князь Иван Данилович аслас грамотаѳн тшѳктїс могмѳдны найѳс вѳвъясѳн да вузасян керкаясѳн тїан тшѳт весьтѳ и мездїс вот мынтѳмысь.

— Налысь босьтлісны вот, кыдзи и быдѳнлысь, медым бурмѳдны туйяс да видзны налы жѳ колана вѳвъясѳс. Миянлы сѳѳм босьтны та вылѳ сѳссия некытысь.

— Тї вышшитчанныд тані! — скѳрмис воевода.

— Ми — рам войтыр, воевода. Новгородлы быд вося вот мынтыны дугдѳм бѳрын, кутїм мынтыны сійѳс Мѳскуалы. И мынтысьлім век ас кадѳ. Сїдз?

— Миянлы нырыс колѳ, оз бѳжыс! — горѳдіс Пѳстрый. — Мый тїан вотныд!

— Да, сїдз, — довкнитїс юрнас Микал.

Пѳстрыйлѳн скѳр йывсысь шусис, мый юрас кутѳма.

— Миян бѳрын кольѳ Енлы эскѳм да бур оланног, — небзьѳдыштїс сѳрни визьсѳ воевода.

— Ме бара верма скѳрмѳдны тѳнѳ, воевода, но ті медводз колянныд ас бѳрсяннныд сотчѳм карьяс джынвыйѳдз кольѳм йѳзѳн.

— Мыжааёс асьныд! — ордіс воевода. — Ыджыд князь бур ногөн корис перымсаясёс отсавны босьтны Казань, тотараяслысь юркарсё. Тянёс виччысисны вежон чөж и лои вешыны бөр — Чердінысь некод эз лок, а өд тотараяс и тянёс дөнзёддлоны. Но ті вөлін-ныд тотараяс дор и купечьясёс налысь пыддиджык пуктінныд. Тайё вывтї ёна дөзмөдіс великөй князьёс.

Микал эз вермы кутчысьны шпыньмунөмысь.

— Кымын помка нин тэ лыддөдлін, воевода?.. Казань, ачыд төдан, миянсянь зэв ылын. Матынджыкөсь йөграяс — найёс ми неважөн на вөтлім. Ыджыд воштөмъясөн. Накөд волам тышө во космөсөн. Нокыс и накөд тырмымөн вөлі пыр. Но со, тэнад йөз өні кар пасьтала чукөртөны дона куяс и шуасьоны: "Мый вөсна локтїм — сюрис. Өнісянь тайё ставыс лоө миян". Тян купечьяс асьныс шуөны: "Небыд зарни — ур, низь, тулан, анча, руч и мукөдыс — сетөны Мөскуалы казна джынсө". Чайта, сы вөсна ті и танөсь. И, дерт, бурөн онө нин мунөй. Воинныд кө нин. Ті өд: кытчө тувччанныд — сійө тян нин...

Воевода камгис кабырнас пызан кузя, писар повзёмысла тойышгтис гижан борда кинас пемыд ва дозсө, и пемыд ваыс резыштис пасьталаыс. Войгьясыс воөдчисны весиг сёрнитысьясөдз.

Воевода горөдіс өдзөс сайө кывмөн да өдйө пырөм ратниклы тшөктис нуөдны Ыджыд Перымса вөвлөм өксайөс. Тадзи и шуис: "...Вөвлөм өксайөс".

Микал чөла петіс жырсьыс:

Лөддза-номья төлысьёс вежис сора төлысь, пөсьөн оналысь шондїөн, видз вув воөм турунөн. Ытшкандыр. Колөмыд венө полөмтө: ловйөн кольөм йөз — аньяс, пөрысьяс, челядь, нөйтөм-доймалөм отир — петалісны вөчны векөвөйяс могнысө, заптыны подады локтан төв кежлө турун.

Шлыньгис-визувтис Колва ю. Чердін сулаліс юлань банөн, кыпыд, гажа, но өні повзөддіс согчөм сьөд керкаясөн, ылысь воөм йөз сёрниөн да быдөнөс личкысь вермытөмлун руөн...

Син улө усылісны и кутшөмсюрө вежсьөмъяс. Ратникьяс котырөн-котырөн вочасөн муналісны. Пөрччалісны ас вувсьыныс дженьыд соска көрт дөрөмнысө да тэчалісны мукөд көлуйыскөд тшөтш гөгыля додьясө, гораа чуксасьлісны өта-мөдныскөд енежөдз качысь бипурьяс дорын, а видзөдан да — абуөсь нин. Мунөмаөсь. Коді — рытыввылө, Ливониялы да Литвалы паныд, коді — асыввылө, йөграяслы да Сибирса ханстволы паныд.

Воисны дыр виччысяна юөрникьяс. Ыстөм грамотаын великөй князь Иван III тшөктө вайөдны Ыджыд Перымса өксай Михаил Ермоличөс да сылысь воеводаясө Мөскупаө.

Воевода Пөстрый тшөктис корны Микалөс. Төрыт найө воисны өти кывйө, мый воис кад вайөдны йөзөс ылыс вөр керкаясысь. Воевода ачыс ветліс мупытшса туйөд помсянь помөдз, ёна шензис вөчөм ыджыд уджнас да шуис өтчыд Микаллы, мый сы местаын эськө петкөдіс таті шыпурта йөзөс кар сайө да уськөдчис ратникьяс вылө мышсянныс. "Позис, миян кө вөлі көть джын мында йөз, мыйттаөс ті вайөдінныд Чердін бердө", — вочавидзис Микал.

Евө өксань дорө Микал ыстис Миня Игнашөс.

— Аски петанныд туйө, — виччысьтөг юөртис Микаллы воевода Пөстрый. — Тэнө да воеводаястө Мөскупаөдз вайөдас воевода Гаврила Нелидов. Меным тшөктөма кольччыны татчө. Чердінын тэ пыдди коляс пиыд — Матвей Михайлөвич. Мый виччысьтө водзө тэнө, төдөны сөмын Ен да ыджыд князь. А меным со шуөма кольччыны тані... Кодкө вежалысь воеводаясысь вөчөма тадз... М-да...

— Кора тэнө, воевода, сетны позянлун гортсаяскөд аддзөдчывны. Ылын налы локнысө. Найө өд оз и төдны, мый меным аски ковмас петны кузь туйө.

— Медся уна виччыясны лун шөр кадөдз, — коса вочавидзис Пёстрый.

— Кодьясөс ме верма босьтны сьорысь?

— Аскөдыд орччөн сөмын өти мортөс, кесйылөстө, кодөс ытін гортасясыдла. Воас кө...

— Сэні абу этша йөз, гортасясысь кындзи.

— Найөс некод оз вөрөд. Война помассис. Ті Мөскуаса княжестволөн олысьяс.

— Сідзкө, ме верма босьтны унджыкөс... Мөскуаса княжестволөн кө олысь.

— Öтиөс! Ме та йылысь шулі нин.

— Гөгөрвоа. Ме вермысьяс киын.

— Туйын тэнө и видзасны и могмөдасны воевода Нелидовлөн йөз.

Но тэныд, — чуткис вөвлөм өксайөс Пёстрый, — оз ло гажтөм. Öти котырын тшөтш мунасны юрнуөдысьясид — Мычкин, Бурморт, Исур, Кач да Зырна.

“Мичай, Бурморт, Бисяр, Көч да Зырнай, — ас кежсьяс лыддьөдліс Микал. — Вермисны лоны накөд нөшта и Öнджа Як да Арси, но енъяс босьтисны кыкнаннысө ас дораныс”.

— Нады лёк оз вөчны? — юалис Микал.

— Чайта, оз. Ми нуам великөй князьлы озыр козинъяс. На лыдын — 640 низь ку, дона пась низь куысь да быдса додь тыр бур ной. Унджыксө лыддьөдлөмсьяс босьтөма тэнад юрнуөдысьяслысь. Тадзи и висьталасны Мөскуаын, мед небзяс сьөлөмыс ыджыд князьлөн.

“Сідзкө, Мичай, Бурморт, Бисяр, Көч да Зырнай, — бара казьтыштис ассьяс юрнуөдысьяссө Микал. — Найө вөчисны ставсө, мый вермисны вөчны ки тыр йөзөн та ыджда выны паныд. Гашкө, тевтонъяслы паныд та мында ратниксө эз ыстывыны. А низь куяс... Тайө-ө мый озырлун Ыджыд Перымын? Оз на та мында мөдны! нуны Мөскуаө — ёна унджык. И юасыны оз кутны...”

Пёстрыйлөн кабала серти, важся летописьясын нэмъяс кежлө коляс гижөд: “Воевода Фёдор Пёстрый городки пермские Искор и Похчу и Чердыню взял, князя Михаила Ермолича и сотеников ево Мычкина и Бурморта и Исуре и Коча и Зырна к князю великому на Москву прислал”.

Помыс локтан номерын.



Войся мөвтяс



САДЬМЫСЬ АСЫВ

Асыя шондыс сөмын на пу йывъяс судзё,
Оз на нув мелі югөрнас муывывса мич.
Дзебла сэк олём войсён чукөртём мудзёс,
Курта лысва, кён томиник туруна видз.

Водз на, водз:
Ачыс шондыс унзіль на эськё,
Узьё кызъяса рас,
Лөня визувтё ю.
Менам чужан сикт весьтё
Да яла яг весьтё
Еджыд бобув моз өшөдчас кокныдик ру.

Томось-ыкшаёсь асылын чужём сөдз мөвпъяс,
Весиг здук кежлө вунөдла дзуг оланног,
Весиг сконъялысь вутшъяссё дышөдлө войпны,
Весиг матысён петкөдчө судзөдтём мог.

Өнөдз чайта на ме:
Садьмысь асылыс ваяс
Вын да сям...
Сэссия лышкыда козьналас мем:
Еджыд бобув моз өшөдчём кокни ру саяс
Менам томлунөй неылын дзедбяссьё сэн.

ЫТВА БӨРЫН

Быд ытва бөрын ю ас гыдъяс воас,
И гожся кывтём лоас лөнь да рам,
Но мыйла казътивсьёны гызян войяс
Да томлун ытва,
Сылөн визув сям?

Тэ көні, кокни руа челядьдырөй?..
Ёсь ньөвйөн лэбзис, нуис чикыш борд?..
И шызьём-пузьём өдйө вушйис-бырис:
Ми арлыд ордйим,
Верстяммимөй кор.

Өд ичөтсянь тай тырмис төждыс-могыс,
И уджыс тэрмөдліс —
Он, майбыр, педз.
Но сэк жө этшаджык и сибдіс лёкыс
Да олём вутшкө сконъясьны эз лөдз.

Кор зонпоснисянь зонмалөмө тувчим,
Сэк тшөтшъяяслөн кольмис уна юр:
Эз быдён ай-мам велөдөмө кутчысь,
Эз быдөнлы и веськыд туйыс сюр.

Эз быдӧнлы сэк вичмы югыд-шоныд,
Эз быдӧн ассыс ордым ачыс таль...
Суддӧн налы ме ог кӧсий лоны,
Но пужйӧн кынтӧм сю век овлӧ жаль.

Морт нэмын ытва ӧтчыд овлӧ сӧмын,
Кор бордъя мӧвпысь бергӧдчӧ юр садь,
Но мед жӧ эськӧ кольӧ югыд рӧма
Том зонмалӧм да вильшасяна кад.

ЭЗ БЫТТЬӦКӦ ГОЖӦМЫС ВӦВ...

Скӧр вой тӧлӧн сыналӧм кырйын
Дзик ӧтнасӧн еджыд кыз сырӧ
Да сулалӧ жугыль и чӧв,
Эз быттьӧкӧ гожӧмыс вӧв
Скӧр вой тӧлӧн сыналӧм кырйын.

Дзик ӧтнасӧн еджыд кыз сырӧ,
Шань лун тӧвлӧн лов шы оз тырмы.
Оз ков сылы кокувса лым,
А колӧны чардби да гым...
Дзик ӧтнасӧн еджыд кыз сырӧ.

Да сулалӧ жугыль и чӧв,
А син водзас турӧба тӧв.
Тадз шог овлӧ невеста-нывлы,
Кор муслуна сӧрни оз кывлы
Да сулалӧ жугыль и чӧв.

Эз быттьӧкӧ гожӧмыс вӧв,
И помтӧмӧн лоас кузь тӧв.
Ме кыз моз жӧ радейта тулыс,
И ар пуксиг дӧзмӧмӧн шула:
Эз быттьӧкӧ гожӧмыс вӧв.

АРСЯ ВИДЗ ВЫЛЫН

Кӧдзыд биӧн ӧйӧны
Пипу, кыз и льӧм.
Сӧмын видз выв ӧзынлӧн
Век на тувсов рӧм.

Мустӧм зэръяс ӧддзӧны
Коставлытӧг скӧнь.
Жугыль сабри бӧрддзӧма
Лышкыд синваӧн.

Арся войыд кузь овлӧ —
Зэр оз регыд сувт.
Сабри горсийн узьлӧмыс —
Кыйсьысьяслӧн шуд.

Зорӧд пыткас лолышта
Гоҗся дзоридз кӧр.
Окота сэн олыштны,
Кӧть он петав бӧр.

Нимкодясьны пондыла,
Весиг чайтсӧ мем:
Дзоридз кӧрас шондӧлӧн
Мелӧ югӧр эм.

Жугыля кӧ видзӧдны,
Ставыс сӧки руд,
Но ме арся видз вылын
Шогсьыны ог кут.

ТӨВСЯ ЯБЫР ПОЗ

Керка вевт везьтын,
Вёсньыдик потш йылын
Гегдö ябырöн эновтöм поз.
Турöб жалиттöг летйыны вошйылö,
Лымйöн тупкылö ичöтик розь.

Вой төв нетшкөмысь ли,
Шогсян дойысла
Ябыр поз сырмö кузьысь-кузь төв:
Дзуртö-катласьö,
Кынмöмысь ойöстлас,
Кытчöдз турöб оз мытшасьлы чöв.

Асьсö чайтлö сэк ковтöмөн-кулысьён:
Выльысь поздысьысь лоö ли оз?
Ябыр позйыс оз шонавлы тулысöдз,
Сиктö эновтöм керкаяс моз.

СЭКИ МЕ ЧИКЫШ БОРД ВЫЛЫН ЛЭБИ...

Югыд мөвп, быттгö чикышлөн борд,
Сöдза дзирдыштас,
Сэссия и эндас:
Мелі югöрсö донъялам сёр —
Кор нин син водзысь вешъяс да пемдас.

Сöмын...

Казьтыштас чардыштöм мөвп,
Мый ме томөн да статьян вöлі,
Менам морöсын эз ланьтлы чöв,
Садымöм чикышөн тпкыліс сьблöм.

Вöлі восьласöй кокни и нюдз,
Ачым чикыш кодь тэрыбөн шуси:
Вывлань качöдчиг ньöти эг мудз,
Увлань уси кö,
Доймытöг уси.

Уна вирдыштлис сэк югыд мөвп
Да быд йöзвыин ворсöдчис эбс.
Эг ме сюсьён ни озырөн вöв,
Но ме сэк чикыш борд вылын лэби...

ВОЙСЯ МӨВПЪЯС

Шуштöм-гажтöм,
И курдöдö шог,
Узьтöм войяснас лолавны сьökыд:
Ставыс пемыд да гудыр да лёк —
Олöм костыд таявлö рökыд.

Кöсьян лэбны,
А чегöма борд,
Аслад кокөн кöть му улö лэччы...
...Татшöм здукъясас чездывлö морт,
Шогсян висьöмлы кабырнас сетчö.

Войбыд пукала.
Унмöй оз лок
Пужйөн гыртöм öшиньöй дйнын.
Но со кодлыкö меьсь на лёк —
Со тай гöрд креста төвзё машина.

Но, а менам öд тырмö на вын
Сьökыд мөвпъясöс пыркнитны-венны:
Кирудз пукаліг шогысь он мын,
Да и куслöмыс оз лöсяв меным.

Ме ассым олом сигортны ог тэрмась,
Нэм помой, чайта, орччон эз на сувт:
Кыз ловья пожом шувгыны на верма,
Ог косьмом войпу-кондаон ме дзурт.

Од сідз кө чайтны,
Пыр и колян дьобб,
Сэк бокө тойыштысь быд гырдаза наян-ёсь,
Да-й сямтө воштытөдз на лоан бөбөн,
И коляс чизыр төвкөд нуны кось.

Эг лыйлы стөча,
И эг нимав ылө,
И, гашкө, судзөмторйой ляпкыд-руд,
Но восьлала ме:
Аслам ордым ылө
Ме кыкнан кокнам өнөдз на эг сувт.

* * *

Кор жугылыс гудыртө вежөр,
Кор сьолөмтө нюкыртө шог,
Кор сөдз-бурсө таялө пежыс,
Сэк ас чужан сиктад тэ лок.

Лок сэки, кор мыжтөг тэ вийсян,
Кор юрвесьтса кыморыд саль,
Кор сьөктөны люньгысьом кияс,
И ачыд кор асыды жаль.

Лок сэки, кор вынтөмман дзикөдз
Да калькалом өдзөс он восьт,
Кор веськалан гуранө-пикө,
Мый быттө и овны оз позь.

Сэк видлы тэ мөдлапөв видзьяс
Да дзоридза сөнъясө кев,
Да челядьдыр синъясон видзөд,
Мый олөмыс дона на зэв.

КЫВ ЭМ КЫВ

Авъя мортлөн сьолөм вужийсь
Радейтана пи моз чужлө
Шань-бур кыв.

Нывлы-зонлы муслун инмас,
Поздысьлө том сьолөм динас
Мелі кыв.

Лөсялө зэв шуда кадлы
Сөдз да мича, нимкодь-радлысь,
Югзьысь кыв.

Шуштөм, гудыр, пемыд кадө
Сявкйө гым ньөвийн да чардөн
Лэчыд кыв.

Морт кө пөръяссяс да дзугсяс,
Оз лэдз дзикөдз вошны-усьны
Пыкысь кыв.

Бур кыв чегөм лытө йитө,
Лөк кыв шомөдз сотас битөг —
Кыв эм кыв.

Водзысь водз,
Югдан лөзыс кор воас,
Пөчө инпөлын вашкөдліс сідз:
“Мед жө ставным ми дзоньвидаза лоам, —
Эн лэдз син увсьыд, Енмөй,
Да видз...”

Вөрө кайиг
И ва вылө лэчиг
Пөчө кевмысьліс колана ног:
“Енмөй, Енмөй,
Мед некоді нбөтчыд
Озыр кыйдөстөг гортас оз лок...”

Томөн-ичөтөн кузь туйө петі,
Верстьө арлыд эг виччысьны кут.
Пөчө колльөдіс:
“Енмыс мед сетас
Тэныд сямтор, шань гөтыр да шуд...”

Тадзи Ен нимөн,
Сьөлөмсянь эськө,
Пөчө нэм кежлө бурсиис мен,
А ме серавлі, жерьявлі весиг,
Мый оз отсасьлы некутшөм Ен.

Гирзян лун-войяс колисны ылө,
Енлы эскысьөн эг ло көть мед,
Но кор Ен нимсянь бурсиөм кыла,
Талун серамөй менам оз пет.



Мый майшөдлө банкирös

Агропромбанклөн Коми филиалөн юралысь А. Г. РОГОВ — коммерческой банкъяслөн да государстволөн кредитной (уджйöзөн сьом сеталан) öня туйвизь йылысь. Сёрнитö сыкöд журналист Александр ПЕТРУНЕВ.

— Александр Григорьевич, кутам комиён сёрнитны?

— Да.

— Кыдзи банкиркöд, ме аддзысьлі тiянкöд куим во да некымын тöлысь сайын. Сэки горалісны, зарни югөрөн моз лöсталісны да нималісны и “Комибанк”, и “Европейский Север”, “Инкомбанклөн” коми филиал. МММ вöлі, РДС, “Русская недвижимость”... Ставныс найö öні кежлö потісны, быттьö гадьяс. Войтырыслөн (сюрсьяслөн) банкъясö да фирмаясö пуктылём сьöмыс воши. Виччысисны кутшöмкö содтöд, процентьяс, а öні пуктöм сьöмсö оз вермыны перйыны. Мыйын тан помкаыс, тiян ногөн?

— Помкаыс тані абу öти, а некымын. Медводз, дерт, сійö, мый банкъясөн юралысьясыс нуöдісны лöсъявтём, ылöдчан туйвизь.

Ме ог вермы сёрнитны мукöдьяс йылысь, но век колö тöд вылад кутны, мый банкъясса юралысьяслөн туйвизыыс чорыда тöдчö банклөн олöмын. Ог кут эрдöдны киссьöм банклысь нимсö, но вöлі сэтшöм кад, кор кутшöм газет он босьт киад — быдын сійö: этайöс спонсируйтö (босьтö рöскодсö ас вылас), отсалö сьöмөн мöдды, коймöдды. Дерт, нинём абу лёкыс, кор банк отсалö сьöмөн, но отсавны колö аслад, банкыдлөн сьöмөн, а не резны-коявны йöзлысь чукöртём деньгасö. Банклөн сьöмыд век уна, но сійö öд йöзлөн: юридической лицояслөн-ö (предприятияслөн), войтырлөн-ö. Сійö сьöмсö кö кодлыкö сетін, воас кад, кор колö бөр бергöдны кöзйыныслы, а артмö — бергöднысö нинём.

Тайö öтитор. Мöд-кö, вöлі шогмытöмөн ставнас государстволөн кредитной туйвизыыс (политикаыс).

Сійö вайöдіс сэтчö, мый предприятиеяс, организацияяс зэв öдйö гöльмисны. Эң вермыв весиг мөвпыштны, мый сэтшöм дженъыдик кадөн ставыс киссяс.

Банкъяс, кодьяс сетісны сьöмсö кредитөн, асьныс шедісны дзугö, веськалісны быттьö налькйö. И миян банкным шедліс татшöм дзугас — зэв уна сьöм сетім, а бöрсö бергöдны ас кадö эз вермыны. Но век жö кöть и сьöкыда, а ми бырöдім уджйöзсö. Та могысь ёнакодь ковмис жуглыны юр вемъяснымöс, корсьны петан туйяс. Дерт, дзик ставнас удждём сьöмсö бергöдны ми эг жö вермöй, да эг и надейтчылöй та вылö.

Тані öд медыдыд мыжыс, веськыда кö шуны, усьö государство вылö. Урчитісны сэтшöм ыджыд процентной ставкаяс, а штрафьясыс нöшта на гырысьджыкось. Шуам, босьтам Центробанклысь öти шайт, а бöрсö бергöдны колö сёс, а то унджык на.

— Александр Григорьевич, ме кöсья жö суйсьывны тайö сёрниас. Менам эм тöдса ёрт. Пияныс босьтчöмаöсь нуöдны ашөр овмös — картопель вöдитны, скöt видзны. Му налы торйöдöмаöсь. И вот бара паныдасим ёрткöд. Котралö, синваыс доршасьö. Пияныс босьтлöмаöсь льготаа (ичöt процента) кредит. Эг юасьлы, кутшöм банкысь, гашкö, и тiянысь. А сэсся кредитысь процентсö банк лэптöма 213 или 230-öдз. Котралö, корсьö, коді эськö ньöбис налысь выль трактор, мед сöмын вештыны кыдзкö босьтлём кредитсö. И таdzi öд унаöн йөрмылісны — и öтувья овмösьяс, и фермерьяс, кодьяс, дерт, ним вылас сöмын.

— Мый ме та кузя верма висьтавны? Ичот процента кредит выло съомсö вичмодлис Центробанк (помнитсö, 13 процентон во жежло). Удждалим крестьянской овмосö босьтчысьяслы. А сэсса мыйкö дыра мысти ачыс сийö жö Центробанкыс кыпöдис сеталом кредитысь процентсö 213-öдз. Либö пö мед мынтысьоны татшом процентон, либö удждылом съомсö пырысь-пыр бөр вештöны. Унджыкыс, дерт, кызды и тьян төдсаны, котралисны да вештысисны. А кодсюрöлы ковмис и миян байксянь отсöг — содтом процентсö ас выло босьтим.

— **Тi казгыштлинныд, мый и Агропромбанк шедлис дзугö. Сы понда, тыдалö, и пырис сийö вынаджык банк борд улö?**

— И тани медся ыджыд мыжыс государстволон, кор сийö 1994 воын киритис Агропромбанк тшот вылысь кык да джын триллион шайт. Некод тайос эз весиг казаяв 1995 вося арöдз, сы вöсна мый миян банк нöбис съомсö мукöд банкъяслысь да клиентъяскöд уджыс немторйон эз вежсыв.

Сöмын Агропромбанклон миян Коми филиаллысь Центральной банк киритис тшот вылысь 57 миллиард шайт. Мовпышталой — уна тайö али этша.

А вот кор банкяс костын рынокыс дугдис уджавны — съомон вузасъомыс быри, сэки ставыс тайö ортсö петис. Банкъяслы, кодъяслысь нöблим съомсö, вештысим, а клиентъяслы лоим уджйöзаось.

Но миян öд банкыс ыджыд, мыйкö кө ськöд лои, сийö эськö кыс-кис ас бöрсяыс зэв унаос. Татшөмторсö вöчны оз вöли позь, да-й мыжаыс абу öд кодкö, а государство. Миян банкон занимайтчисны и Президент, и Госдума, и Федерациялон Совет, и Правительство. Вöли примитöма некымын указ, постановление, но съомыс государстволон казнаас эз нин вöв, медым бөр бергöды сийö кык да джын триллион шайтсö. Сöмын мыйтакö вештисны.

А мый öд артмис? Съомсö Агропромбанклысь государство босьтис 1994 воын. Мед кызкö петны, миянлы ковмис нöбны съомсö мукöд банкъяслысь 230 процент улö. А государство бергöдыштис уджйöзсö некутшом индексация вöчтöг. И мед бөр вештысьны мукöд банкъяслы, миянлы ковмис уръяс моз бергавны, корсьны петан туйяс, көнкö нажöвительны съомсö. А кызд сы мындасö нажövитан, кор экономика ставнас киссьöма.

Вöзйылисны уна сикас петан туйяс, на лыдын и сэтшöмös, мед национализируйтны миянлысь банксö, сэк акцияслысь контрольной пакетсö (51 процент) колö вöли нöбны государстволы. Но сэсса Потанинлы вöзйисны нудны конкурс — кутшом банк вермас эськö нöбны Агропромбанклысь контрольной пакетсö, урчитом донысь, дерт. Конкурссö воис СБС — Столичный банк сбережений. Конкурссö воим бөрти, мед төдчöдны, мый банкыс көсийö уджавны и видз-му овмос юкöнын, вежис нимсö, лоис СБС-Агро.

Сийö бура дасьгысьöма конкурс жежлас, став сувтöдом условияссö примитис и пöртис олөмö. Öни артмөдöма банкъяслысь котыр — СБС-Агро. Сэтчö пырöны Агропромбанк, ачыс СБС-Агроыс, Золотоплатинобанк, Петроагропромбанк, нöшта на некымын ичөтджык банкъяс. Банкъяслон тайö котырыс зэв вынйöра, пырö Россияса медся вына вит банк лыдö. Филиальяс эмось став страна пасьтала, та боксянь, гашкö, сетчö сöмын Сбербанклы.

Сийö, мый миян банклон филиальяс эмось пöшти быдлаын, петкөдö мянös мукöд банкяс серти ёна водзö, содтö позьялуньяссö, мед пыртны öния банковской технологияяс. Шуам, виль восянь ми лосьöдчам могмодны ассыным клиентъясöс пластикöвöй карточкаяс пыр. Став отделениеяссö пыртöдöны банклон öтувья электронной сетью. И сэки миян операторьяс кутасны уджавны Москваса öтувья расчөтнöй центркөд. Мед лоис гөгөрвоанаджык, мый тайö сэтшöмыс, позью содтыны: клиент любöйторйысь вермас мынтысьны öти здукон — некытчö ветлытöг, тырмымон сылы пыравны Агропромбанклон республикаса филиалö либö кутшөмкө районса юкөнö аслас пластикöвöй карточкайн.

— **Инімө тайё юридическёй лицюяслы (предприятие, организация) или тшотш физическёй лицюяслы (торъя йёз, банка вкладчикъяс)?**

— **Откодя.**

— **А уна-ё съём колё пуктыны банка тшот вылө, медым вөдитчыны татшөм пластикөвөй карточканас?**

— Сийёс абу урчитөма, коть мыйта. Дерг, шуам, өния сюрс шайт — абу съём, кабала лист, а выль во бөрын лоас нин съёмөн.

Выль во бөрын кутшөмкө кад ми кутам уджавны и өния, и выль технология серти. Отпыриё вуджөдны став клиентсө пластикөвөй карточкаяс вылө некыз он вермы. Но клиентъяслы, кодъяс шыөдчасны миян банкө выль во бөрын, пырысь-пыр лөсьөдам пластикөвөй карточкаяс. И юридическёй, и физическёй лицюяслы. А водзө пластикөвөй карточкаяс вылө вуджөдам быдөнөс, коді кутө съём миян банкын, сы вөсна мый удждысян-мынтысян системаыс ставнас вежсьө. Сийё зэв выгөднө. Шуам, съём тэ пуктан миян банка тшот вылө Кулөмдінын, а мынтысьны сийё тшөтывса съёмнас верман любөйлаын — Краснодарын коть Калининградын, көні көсьян. А колө кө, верман и наличнөй съём босьтны. Весиг рубеж сайын позьө ньобасьны, либө вөчны мукөд кутшөмкө расчөтъяс тайё жө карточкаяс отсөгөн...

Но ме эг на помав лыддьөддыны сийё помкаяссө, мыйла киссисны өткымын коммерческёй банкъяс. Коймөд помкаыс — государствоөн кужтөма нуөдан кредитнөй политикаын. Мөвпыштлөй асьныд. Кредитъясысь процентнөй ставкаыс вөлі 200-ысь унджык. Кутшөм производство вермас вөдитчыны татшөм процента кредитнас? Од босьтан кредитсө да колө уджавны сідз, мед вермин мынтысьны удждысьлөмсьыд куим вевсьөн, а то и унджык на. Тайёс позьө нимтыны сөмын государстволөн авантюризмөн.

А зильісны мыжавны коммерческёй банкъясөс, мый найө пө лөсьөдөны татшөм грабитана процентъяссө. Лыддьысьысьлы колө босьтны төд вылө, мый коммерческёй банк вермө босьтны аслыс удждөм съөмысь сөмын куим процент. Бара жө, мед лои гөгөрвоанаджык: коммерческёй банкъяслы съөмсө удждывліс государстволөн Центральнөй банк. Коть кутшөм процентөн оз уджды — кыксөөн ли, кызьөн ли — коммерческёй банклы аслыс воө сөмын куим процент.

Ыджды процента кредитысь уна съём колө быттьө вөлі локны государствоы. Но сийё эз во некодлы, воши. Мыйла? Татшөм грабитана кредитсө унджыкөн бөрсө эз вермыны вештыны, киритны ковмис. А кодъяскө та весьтө и озырмөдчисны.

— **Агропромбанк, кызди ме мөвпала, мөгмөдө съёмөн, кредитъясөн видз-му овмөсөс, сылысь продукция переработайтысь предприятиеясөс. Кутшөм условияс сувтөданныд (пуктанныд) фермеръяслы, крестьянскөй овмөсьяслы либө колхозъяслы, кор найө шыасьоны банкө кредитла?**

— Условие? Медводз, быд банклөн эм сідз шусяна себестоимость. Эм сийё аслас продукция вылө быд предприятиялөн.

Кызди артмө шайтлөн доныс, себестоимостьс банкын? Öти-кө, кытысь да кутшөм донысь ми босьтам съөмсө. Шуам, босьтам йөзлысь — кызь процент улө. Тайёс ме ставсө пример пыдди висьтала. Сэсья корсям депозитө съём пуктысьясөс. Шуам, 18 процентысь. Босьтам, мый кызь миллиард шайт чукөрмис йөзсянь (физическёй лицюяссянь) 20 процент улө, ветымын миллиард шайт өкмис 18 процент улө депозитъясө юридическёй лицюяссянь (предприятие, организация). Сэсья, шуам, эм сө миллиард шайт расчөтнөй счөтъяс вылын. Нөшта пуктам сэтчө жө съөмсө асланым прибыльысь — шуам, дас миллиард. Вермам ньөбны съём банкъяскостса рынокысь. Шуам, 15 процент улө, нөшта чукөрмас кымынкө миллиард. Сэтысь и артмө, уна-ё кутас сулавны быд шайт, медым сетны кодлыкө кредит.

Колө татчө содтыны нөшта, мый Центральнөй банк босьтө миянлысь көкъямысьсянь дас вит процентөдз резервнөй фондө — сы серти, кутшөм мөгөн да кодлы сетам кредитсө. Сэсья мынтам налог, колө

мыйтакö видзны, медым кутны ассыным аппаратнымöс. Ставсьыс таысь и артмö, кутшöм процент улö (донысь-ö) ми вермам удждыны сьöм асланым клиентгьяслы.

Эм нöшта татшöм позянлун. Кодзыкö вермам сетны кредитсö донтöджык (ичöтджык процент улö), но та дырйи колö аддзыны сэтшöм клиентöс, кодi босьтас уджйöзөн сьöмсö донысьджык (ыджыдджык процент улö). Танi öд, гөгөрвоана, арифметикаыс прöстöй — ми ог вермöй'уджавны асьнымöс гöльмöдöмөн. Сэки öд банкыс шагрень кучик моз косьмас. Öнi миян артмö, медым уджавны убыткатöг да босьтны коть неыджыд содтöд, ми вермам сетны уджйöзөн сьöм (кредитгьяс) 24-сянь 30 процент улöдз.

Но видз-му овмöс предприятияслы и татшöм процентнöй ставкаыс, шуны кö веськыда, ыджыд. А донтöмджыка кредитуйтны ог вермöй, мед асьным эг пöрöй банкротö.

Таво вöли примитöма решение федерация весьтасын — лöсьöдны специальнöй фонд, медым льготаясөн (ичöт процентнöй ставка улö) кредитуйтны видз-му овмöсса предприятияесöс. Сийö фондас урчитлiсны вичмöдны 13 триллион шайт. Но збыль вылас правительство эз сет ни öти кöпейка.

Татшöм фондаслы колö лоны сöмын нель процентаөн (сымда колö босьтны банкыслы), а государство бара на шуöма вöли лöсьöдны фондсö дас процента ставка улö. Мöд ногөн кö, квайт процентсö мөвпалiс босьтны аслыс. Тайö квайт процентсö позис нин эськö не босьтны корысялöмöдз вайöдöм овмöсьгьясыдлысь. Банк проценттöг оз вермы сетны некутшöм кредит — сылы öд колö и налог на мынтыны.

Но висьталi нин, мый и дас процент улö государство эз вермы вичмöдны видз-му овмöс кредитуйтöм вылö ни öти шайт. Сэки государство шыöдчис СБС-Агро да Альфабанк дорö, мед найö вичмöдасы асланыс сьöмысь 2,2 триллион шайт видз-му овмöслы 10 процент улö кредит сетöм могысь. Но 2,2-ыс öд ёна торгьялö 13 триллионсьыд.

Сэсся кызди нöшта вöчисны. Юкисны 2,2 триллионсö страна пасьтала вöдитан мулөн гектаргьяс лыд вылö. Татшöм арифметическöй задачасö вöчöм бöрын миян республикаса видз-му овмöслы льготаа кредитгьяс сетöм вылö вичмис... 1,7 миллиард шайт. Артмис эз отсöг, а смекайтчöм. Та мында сьöмыс öти совхозöс оз могмöд. А кредитсö вичмöдöма вöли республикаса став сикас овмöсьгьяслы.

Бергöдчывны кö коммерческöй кредитгьяслань, кодгьясöс ми сетам 24-сянь 30 процент улöдз, то татшöм торгьялöмыс артмö сы понда, коды, уна-ö да дыр-ö кежлö сетам кредитсö.

Кодлы да уна-ö ми сетам кредитсö? Быдöнлы банк оз уджды сы мында сьöм, кодi мыйта корö. Ми медводз тöдмалам, кöни кызди уджалöны, вермасны-ö а кадö бергöдны удждöм сьöмсö. И сетам кредитсö сы мында, мыйта вермасны вештыны. Миян экспертияс кö аддзöны, мый уджйöзö сетöм сьöмыс вермас вошны, сэки некутшöм кредит йылысь и сёрни абу. Удждам сöмын гарантия улö.

— Александр Григорьевич, вот, шуам, ме лöсьöдча фермеравны, стöчджыка, дерт, лöй шуöма — нуöдны ас крестьянскöй овмöс. Кызди позьö босьтны кредит, медым ньöбны кымынкö племеннöй мöс ли кукань?

— Менö век крукыштö "фермер" кывйыс. Быд крестьянинöс, кодi олö ас кежсьыс, совхозысь либö колхозысь петöма, нимтам нин фермерён. Кутшöм нö сийö фермер! Рытыввыв странагьяса, медым лоны фермерён, тэд колö велöдчыны да босьтны высшöй сельскохозгьяйственнöй образование, стажируйтчыны урчитöм кад, сдайтны экзамен государственнöй комиссиялы, сöмын сы бöрын верман наследуйтны батыдысь му-видзсö, овмöссö да босьтчыны фермеравны. Фермерыслы колö кужны оз сöмын гөрны да кодзны. Колö сюсь вежөрөн нуöдны овмöссö — лоны и экономистөн, и юристөн, тöдны да кужны вöчны унатор.

Комиын татшом фермерьясыс абуось. Унджыкыс, кодї босьтчома крестьянскõй овмõсõ, экономика боксянь грамотатõмõсь. И сэтшõм йõзыскõд уджавны зев сьõкыд. Кыдз нõ сылы сетан кредит, шуам, скõт ньõбõм вылõ, кор сийõ оз куж артавны, кор да уна-õ доход вермас босьтны, сяммас-õ урчитõм кадõ вештыны удждылõм сьõмсõ. Татшõм кредитсõ босьтгõн колõ стõч, подулалõм лыдпасьясõн петкõддыны, уна-õ да кутшõм продукция босьтан, кытчõ да донысь-õ иналан, уна-õ шедас доход, медем вештысьны кредитсьыс.

Татшõм овмõсьясыслы колана отсõг должен сетны фермерьяслõн да крестьянскõй овмõсьяслõн союз, кодõн миян республикаын уна во нин юрнуõдõ Ф. Карманов.

Эмõсь мукõд гырысь сьõкыдлуныяс крестьянскõй овмõсьяслы кредитьяс сетõмын. Но гõгõр ставсõ артыштõмõн, кредитõн татшõм овмõсьясыслы ми зиям отсавны. Миян кутчысьõны кок вылын сõмын сэтшõм крестьянскõй овмõсьяс, кодьяс вузасьõны, либõ эм кутшõмкõ йитõдьяс ыджыд чина йõзкõд, либõ быдтор вылõ сяммысь — ачыс и токарь, и механизатор, и кузнеч, и грамотаа экономист...

Но му шар пасьтала мыджсьõны оз татшõм йõз вылõ. Быд странаын йõзсõ вердõ, юктõдõ и пасьтõдõ шõркост класс, код вõсна государство медся ёна и тõждысьõ, и дорйõ, мед найõс оз майшõдлы аския луныс. Миян странаын татшõм йõзыслы абу на лõсьõдõма некутшõм подув ни олõм ни уджалõм вылõ. А тайõ тõждыс медводз правительстволõн. Миян сõмын на лозунгьясын пасйõма, мый быдõн õткодõсь, быдõнлы лõсьõдõма уджалõм да олõм вылõ õткодõ позялуньяс. Сõрõм. Збыль вылас сиктса олысьõс, видз-му вõдитысьõс быд боксянь дзескõдõма, на вõсна некутшõм тõждлун абу, сикт олõ медся лёка. Босьтам сийõ жõ Ипать деревнясõ, кõни ме овлї челядь дырийи. Йõзыслы некутшõм удж талун абу. Водзтї кõ видзлїсны на куканьясõс, а õни и найõс нуõмаõсь. А видзан кõ мõс — кытчõ йõвсõ иналан, мед нажõвитны кõть нянь вылõ сьõм? Медся сьõкыдлуныс сыын и эм, мый крестьянскõй овмõсьяс, колхозьяс оз тõдны, оз аддзыны — кытчõ инавны град вылын быдтõмторсõ, йõв, скõтõс. А нуас кõ йõвсõ вый вõчан заводõ, сьõмсõ оз сетны во джын, а то и дырджык на.

А кыдзи вõчсьõ рытывывьса странаясад? Кык во сайын ме вõли Франциян, стажируйтчи "Кредиагреколь" банкын. Сэнõ шуõны, мый любõй банк налõн зильõ шымыртны кыдз позьõ унджык клиентõс, кодї вõчõ видз-му продукция, сы вõсна мый государствоыс пунктõ татшõм йõзсõ медся вылõ — сы вõсна, мед сёян-юан боксянь странаыс эз веськав мукõдьяслõн кабырõ. Сэнї шуõны, мый странаса овмõсысь быд юкõн вермас шедлыны кризис улõ, но сõмын не видз-му овмõс. Государство аслас став вынйõрнас зильõ медводз петкõдны кризис улысь буретш видз-му овмõссõ. И кредитьяссõ медся уна вичмõдõны сэтчõ. Став доходсьыс, мый босьтõ францияса фермер — квайтымын процентыс государствосьянь отсõг (дотация). И сетõны сийõс оз миян моз. Государство ньõбõ фермерлысь быдтõм-вõчõмсõ ёна ыджыд-джык донõн сы серти, кутшõм донысь сэсся вузалõ. Государство водз-выв гарантируйтõ фермерыслы, мый сымдатõ продукция ньõбас стрõга урчитõм донысь. И видз-му овмõс вõдитысь (фермер) нинõм йылысь сэнї оз майшась.

А вот фермер кõ мыйкõ быдтис да вõчис унджык, то лишнõйсõ иналõмыс — тайõ нин сылõн аслас тõжд. Либõ, шуам, быдтõ яблõг, груша, мукõд фруктаяс, мый вылõ государствосьянь заказыс абу, тайõ бара жõ фермерлõн аслас мог — кыдзи, кодлы да донысь-õ инавны. Государство вõчõ заказсõ медся колана сёян-юан вылõ. И, фермер зильõ вõчны, мед эськõ быдтыны-вõдитны заказ серти сёянсõ донтõмджыкысь, ичõтджык рõскодьясõн.

Сэсся урожайыс налõн водзвыв быть стракуйтчõ. Кутшõм неминуча кõть оз су, фермерлы ставсьыс тырвийõ вештысьõны. Крестьянин ассьыс доходсõ босьтõ любõй случайõ.

Миян ставыс вõчсьõ мõдарõ...

— Бергӧдчылам, Александр Григорьевич, банкъясын йӧзлӧн сьӧм видзӧм йылысь сёрниӧ. Уна коммерческой банк да пирамидаа фонд кассисны. Йӧзыс ӧні сулалӧны оз сымогысь, медым пуктыны сьӧмсӧ банкӧ, а мӧдарӧ — кызди эськӧ бергӧдны воддза пуктылӧмсӧ. И газетъяс, телепередачаяс серти абу сьӧкыд казьявны, мый Сбербанкысь ӧтдор ӧні сӧмын Агропромбанк шыасьӧ республикаса олысьяс дорӧ, мед пуктасны лишалан сьӧмсӧ банкса тшӧт вылӧ. Мыйла тиянлы колӧ йӧзыслӧн сьӧмыс, найӧс ӧд ӧні ӧна нин повзьӧдлӧма и унаӧс крѣпыда “кӧмӧдӧма”?

— Колӧ сы вӧсна, мый, кызди ме водзджык казтыштӧ нин, любӧй сьӧм — физической лицояслӧн-ӧ (торья йӧзлӧн), юридической лицояслӧн-ӧ — таысь ӧд и чукӧрмӧ банклӧн кредитнӧй ресурсыс. Быд банк зильӧ чукӧртны унджык сьӧм, мед сийӧ “уджаліс”, а эз куйлы сундукъясын. Миян ӧд печатнӧй станокыд абу, мед асьным вермим печатайтны купюраысӧ. Медшӧрыс тан сӧмын сыын, мед вӧлі гарантия, мый сьӧмыс некытчӧ оз вош, а бергӧдчас бӧр кӧзяиныслы да нӧшта содтӧдӧн на. Но Центральнӧй банкӧн стрӧга урчитӧма, кутшӧм коммерческой банк уна-ӧ вермас чукӧртны сьӧм ӧтка йӧзлысь. Мӧд делӧ, кор муно сёрни Сбербанк йылысь. Сылӧн аслас, торья норматив. Сийӧ жӧ ӧнӧдз вӧвлі сберкассаӧн — буретш сымогысь, медым йӧзыс вермисны видзны сәні асьыныс лишалана сьӧмсӧ. Сбербанк и ӧні эз веж асьыс воддза могсӧ. Сы вӧсна и Центральнӧй банк кутӧ ас киаз Сбербанклӧн акциясыслысь 51 процентсӧ (контрольнӧй пакетсӧ).

И колӧ тӧдчӧдны нӧшта ӧти торьялӧм миян да татчӧс региональнӧй (республикаса либӧ торья карса) банкыас костын. Кредитнӧй ресурсӧ сьӧмсӧ найӧ вермӧны чукӧртны сӧмын тані, шайтыслӧн доныс лоӧ ыджыд. Миян Агропромбанк уджалӧ Россия пасытала, сьӧмсӧ чукӧртӧ быдлаысь, и кредитнӧй шайтыс артмӧ донтӧмджыкӧн. Нӧшта и рубежсайса кредитъясӧн пӧльзуйтчам, кодъяс нӧшта на донтӧмджыкӧсь. Та вӧсна вермам чукӧртны торья йӧзлысь сьӧмсӧ мукӧд банкыас серти ыджыдджык процента вкладъяс вылӧ.

СБС-Агро ӧні пырӧ мушарса медся гырысь банкыас лыдӧ, лыдысьсӧ зв бурӧн, кутӧ либӧ вермӧ кутны йитӧдъяс быдсяма банккӧд, медым босытны кредит либӧ восьтыны сідз шусяна кредитнӧй линия. Та боксян некутшӧм сьӧкыдлунъяс миян абуӧсь.

— Республикаса овмӧсьяс тиян банк ӧтсӧгӧн вермасны судзӧдны рубеж сайыс бурджык, ӧніяджык видз-му вӧдитан машинаяс?

— Дерт жӧ. Миян банк кырымаліс ӧні сёрнитчӧм Росагроснабкӧд (сийӧ ньӧбӧ-вuzасьӧ видз-му вӧдитан техникаӧн) лизингӧвӧй операцияяс нуӧдӧм йылысь. Мӧд ногӧн кӧ, Агропромбанк вичмӧдӧ колана мында сьӧм, колӧ кӧ — сетӧ и гарантия рубежсайса поставщикъяслы, медым босытны-вайны рубежсайса видз-му вӧдитан машинаяссӧ.

Мӧд делӧ, ӧні республикаса овмӧсьяс кисьсӧмаӧсь сы вийӧдз, мый кредитсӧ налы сетны оз позь. И тайӧ серпасыс оз вежсьы сэтчӧдз, кытчӧдз государство оз лӧсьӧд колана подувъяс, медым пондिसны сӧвмыны шӧркост овмӧсьяс — ӧтка и ӧтувъя.

Дерт, эмӧсь сэтшӧм кисьсӧм овмӧсьяс, кодъясӧс он нин пык. И нинӧмла тайӧс вӧчны. Бурджык лоӧ, налысь кӧ му-видзсӧ, мукӧдтор сетны йӧзыслы, мед лӧсьӧдасны ичӧтик овмӧсьяс. Ме абу сы дор, мый колӧ кутны сӧмын совхозъясӧс да колхозъясӧс. Мед сӧвмӧ став пӧлӧс овмӧсыс. Декретъяснад нинӧм оз артмы. Колӧ лӧсьӧдны сэтшӧм подувъяс, сідз панны видз-му вӧдитан уджъяссӧ, кызди кӧсийӧны асьныс йӧзыс.

— Арнас на телевизор пыр петкӧдлісны, кызди Сыктывкарса кӧрт туй вокзал дорын восьтісны сәян-юанӧн вuzасян выль магазин. Сьӧмсӧ магазин стрӧитӧм вылас удждӧма (сетӧма кредит) МБРР-лӧн (Московскӧй банк реконструкции и развития) филиал, кодӧн юрнуӧдӧ В. И. Липатников. Выхь магазинсӧ восьтігӧн ачыс сийӧ сән вӧлі жӧ. Ті верманнӧд лыддӧдлыны, мый вӧчӧма сиктыясын Агропромбанк ӧтсӧгӧн?

— А кызди нӧ! Кулӧмдӧнын миян банкӧн кредит выӧ вӧчисны яй переработайтан цех. Татшӧм жӧ предприятинеяс лэптӧма да уджалӧны Изьваын, Чилимдӧнын, уна мукӧд сиктӧясын. Кредитнӧй ресурсыс миян вӧли сӧ миллиардыс унджык шайт. Сы выӧ и бурджык пӧрӧдаа скӧт нӧбӧма. Сӧмын, гашкӧ, ми ог на кужӧй сэтшӧм тыдалана петкӧдлыны ассыным уджымӧс, кызди вӧчӧны тайӧс мукӧд банкӧяс. Миян ӧд вӧчӧма ӧна унджык сийӧ жӧ МБПР-лӧн филиал сертид. А мӧдарсянь кӧ, абу ӧна коланлуныс татшӧм петкӧдчӧмас. Миян дӧнӧ шыӧдчысыд сӧдзи тырмӧ.

— Октябрь шӧрын Тӧ чукӧртлӧнныд пресс-конференция, а миян банкирӧяс вӧчӧны татшӧм дивӧсӧ зӧв шоча, оз радейтны эрдӧдны банкӧяслыс уджсӧ. Мыйын помкаыс?

— Лоис, ме думысь, вель тӧдчанатор, мый йылысь колӧ тӧдны паськыджыка, унджык йӧзлы. Октябрь 14 луӧ Москваын Коми Республикаса Юралысь Ю. А. Спиридонов да ме аддзысьлим СБС-Агро банкӧяс котырӧн юралысь Александр Павлович Смоленскийкӧд.

Мый йылысь лоис сӧрнитчӧма ськӧд?

Ӧти-кӧ, СБС-Агро босытчӧ отсавны миян правительстволы лӧдзны заӧм — шайтӧяс и валюта выӧ. И инавны сийӧс не сӧмын Россияын, но и рытывыввса странаясын. Уна-ӧ дон? Тайӧс пока эз на ло урчитӧма. Олӧмыс петкӧдлас.

Мӧд-кӧ, банкӧяслӧн котыр босытчӧ кокнӧдны оланӧнӧяс стрӧитӧм. Россиялӧн эм ӧнӧ тӧ могысь программа. Сы серти, оланӧн стрӧитысьлы керка донлысь 60 процентсӧ колӧ вештыны водзвыв, а колӧм 40 процентсӧ нюжӧдӧны уджӧбӧзӧн вит во кежӧ. Ми сӧрнитчим сӧдз, меӧ олан керка стрӧитысь водзвыв мынтас сӧмын керка доныслысь 30 процентсӧ, а мукӧд 70 процент мынтӧмсӧ лӧӧ нюжӧдӧма дас во кежӧ. Ӧнӧ татшӧм программаыс дасытысьсӧ.

Коймӧд-кӧ, СБС-Агро банк котыр босытчӧ отсавны (сьӧмӧн) нюжӧдны кӧрт туй Вендинга да Карпогоры костын, вильмӧдны Ухтаса нефть переработайтан завод. А. П. Смоленский эскӧдӧс, мый тайӧ уджӧяссӧ СБС-Агро кутас кредитуйтны.

Нельӧд-кӧ, ме висыталӧ нин, мый виль восянь кутам вуджӧдны банклысь уджсӧ выӧл технология выӧ — пластикӧвӧй карточкаяс пыр. СБС-Агро отсалас ӧдзӧдны тайӧ уджсӧ.

Но и витӧдтор. Республикаса правительстволӧн тшӧкыда оз тырмывлы сӧм — удждон мынтӧм да мукӧдтор выӧ. Ӧнӧдз правительство сӧмсӧ босытлӧс уджӧбӧзӧн сӧмын сбербанклысь. Водзӧ выӧ татшӧм кредитсӧ пондас сетавны и миян Агропромбанк.

Татшӧм сӧрнитчӧмӧяс йывсыс ме и тӧдмӧдӧ республикаса журналистысӧс.

— Александр Григорьевич, ме Тӧянкӧд тӧдсакодъ, но лыддысысьлы, чайта, окота жӧ бурджыка тӧдмасыны коми банкиркӧд — кутшӧм туйвизь вайӧдӧс А. Г. Роговӧс тайӧ пуклӧсас?

— Паспортын гижӧма, мый чужи ме Часын, кӧть семьяным некор сэн эз овлы. Збылысьсӧ чужи Кӧччойягын. Вӧвлӧ сэнӧ Улыс Кӧччой, нач Эжава дорас. Быд тулыс сэтӧ ойӧдлӧс, и мам чужтылӧма менӧ Вылыс Кӧччойягас, пес сарайын, буретш ытываысь пышйылигӧн — май 17 луӧ. А Часын чужӧмсӧ гижӧма сы понда, мый Вылыс и Улыс Кӧччойягыс пырлӧсны Сыктывдӧнса Час сиктсӧвет улӧ.

Быдми збыль вылассӧ Пожӧг вожса Ипатын. Бать и мам сӧтысьсӧ. Кӧччойягысь бӧр вуджлӧмаӧсь ас деревняӧ. Бать уджавлӧс радистӧн Паль леспромхозын, кытчӧ пырлӧс и Кӧччойяг. А Ипатын лоис леспромхозса орслӧн сэтчӧс кустса начальникӧс вежысьӧн. Сӧк ӧд став запасӧяссӧ тӧлын вайӧны вӧли во гӧгӧр кежӧ. Ипать деревня шӧрын и вӧлины складӧясыс.

Ипатын ме помалӧ кӧкъямыс класс, ӧкмысӧдсӧ — Палын. А дасӧдсӧ велӧдчи нин Сыктывкарса Олег Кошевой нима 12 номера школаын. Аттестаткӧд тшӧтш босытӧ шофӧрлысь права.

ЛПК-сянь менӧ ыстӧны вӧли Ленинградса целлюлозно-бумажнӧй

институт. Но ме весиг шыодчомо эг гижлы сэтчө, сы вöсна мый сьöкыда вöли олам. Меным нин дасод классын велодчигон пыр отсавлис дядьбöй. Быд тöлысь быттьö стипендия волис сысянь. Ачыс служитö вöли Германияын, а гöтырыслон чойыс олис Москваын, сы пыр и волис меным быд тöлысь сьом выло перевод.

Бать сэки уджалис нин совхозын, прöстöй рабочöйöн. А сыодз дыркодь вöли Шыладорса сельсоветын председательöн, а сэни од дзик грöш мынтылисны.

Мам уджавлис санитаркаöн, а менам школа помалiкжежлö вöли нин вермытом инвалидон — кыкнан коксö вундылисны. Сöмын пукалис да куйлис. А вит челядь — менам кык вок да кык чой, ме модон на пиысь вöли.

Бать эськö ёна тшöктис мунны велодчыны водзö, зыкөдз та понда волим весиг. Сылон вöли мөвп, мечта, мед эськö ме быть босьти высшöй образование.

Но ме муні уджавны — слесарон Сыктывдинскöй леспромхозлон Ипать базаö. Сэсся артмис сiдз, мый вöвлөм учительницаöй, кодi велодлис физкультураысь, а ме вель бура котравли лыжион, кыскылис и мукод спортö, корис, мед эськö ме вуджа уджавны школаö, физкультура велодысьон жö. Вежон кымын падъяли, а сэсся локти Сыктывкарö, тан миян рöдняяс олисны, и на совет-серти муні уджавны шофёрон связь управленньö.

Сэсянь нуисны армияö, конi бара жö веськалi машина руль саяö — новлөдлi Северо-Кавказскöй округысь авиацияса командующöйöс вежысьöс. Генерал Коршиков вöли. Шань морт. Ёна зэв тшöктылис пырны военной училищө. Но армияса службаас менö эз кыскы. И служитигон нин пондi ветлыны подготовительнöй курсяс выло. Генерал, кодос новлөдлi, и мынтис курсяс вылас велодчöмысь, и сетлис прöст кад, мед верми велодчынысь.

Гортö воом бöрын бара муні уджавны шофёрон Сыктывкарса вөр пилитан комбинатö и пыри велодчыны лесотехнической академияö, рыгья отделениеö, производственно-гражданскöй стрöительство факультетö. Коймод курс бöрын тайö факультетас велодчысьясос вуджөдлисны либö Ленинградö, либö Кировö, либö Ухтаö, конi сöмын на воссис индустриальной институт. Ме вуджи, дерт, Ухтаса институтö и помалi сийöс. Квайт во велодчи академияас да институтас.

Сьöкыд вöли. Ми ещö гöтыркөд öтлаын велөдчим. Öти пöрийö пудьясьям весиг — коднымлы эновтны велөдчöмсö: кага, олим баракын, дас метраа вежöсын, кухня ни нинөм сэсся эз вöv. Велөдчöмысь эновтчан пудыыс уси мен. Вежон эг ветлы. А сэсся шуи гöтырлы: тэ кызд кöсьян, а ме водзö кута велөдчыны. И бара сэсся öтлаын велөдчим, öти лунö босьтим и институт помалөм йылысь дипломьяс. Быд шойччан лун, праздникяс пыр ковмылис, дерт, пукавны библиотекаын.

Висьталi, мися, велөдчи ПГС (строительнöй) факультетын. Муні машина вылысь, вуджи плöтник-бетонщикон. Медводз оланin ради. Сэки и вуджлim Эжбаö, сiдз шусяна Западнöй Берлинса баракас. И то вöли нимкодь — лоис од асланым ичöтик вежös, а сыбдз ковмылис патеруйтны йöз керкаын.

Стрöйтчөмön веськөдлөмсö Сыктывкарын тшöкыда вежлавлисны. Медводз ме пыралi Комипромжилстройлон РСУ-ö, сэтысь вуджөдисны СУ-4-ö, уджалi сэни старшöй прорабон, сэсся индiсны ПМК-ö. Уджавли быттьö öти местаын, а трудкнижкаос тыртöма гижөдьяснас. Ставсö стройкаяс вылас уджалi 1979 воөдз, медбөрья местаöй — СУ-8-са главнöй инженер.

И вот сийö, 1979 онас корисны партия обкомö, вöзйисны вуджны инструкторон стрöительство отделö. Первойсö ме öткажитчыли, но ку-тшöмкö кадколаст бöрын сöгласитчи. А öткажитчыли мыйла? Некутшöм партийнöй удж таодз ме эг нуöдды, ог вöли вежорт, мый ковмас вöчны — сыбдз ме весиг первичнöй парторганизацияса бюроын некор

эг вöвлы. Чайтлі, мый вуджа кö обкомö, ковмас кутшöмкö ногөн весь-кöдлыны стройкаясса парторганизациясөн. Збыль вылас уджыс сэн вöлі дзик мöд нога. Некод эз юавлы весиг, парторганизациясыс көн-кö ловъяось али кулöмаось. Мед сöмын омöльджыка джöмдалісны стрöитчан уджъяс — со и ставыс.

Куим во бöрти мöдöдісны велöдчыны Ленинградса высшöй партийнöй школаö. Велöдчи воөн-джыниён, сэсся Ю. А. Спиридонов корис Усинскö — бöрйисны кар исполкомса председательён. Недыр мысти горкомса первой секретарён. Коми АССР-са Верховнöй Сöветö 1990 вося бöрйисьöмъяс бöрын лои сэтчöс председательöс первой вежысьён. Уджавлі республикаса Министръяс Сöветысь председательöс вежысьён, рубежсайса фирмаяскöд öтувъя предприятиясын.

1994 воын пуктісны Агропромбанклөн Коми филиалса юралысьён. Нельöд во банкирала. Со, дженъыдика кö, став олан туйöй.

— **Кымын челядь тiян?**

— Кык. Ныв 25 арöса, помаліс университет, семьятöм на. Пи велöдчö университетын медводдза курсын, юридическöй факультетын.

— **Аттö сёрниысь. Мен коли сöмын сины быд бурсö коми деревняысь петöм банкирлы, тiян семьяыдлы и, дерт жö, Агропромбанклөн Коми филиаллы.**



Анастасия ШОМЫСОВА

Анастасия Шомысова чужис 1981 вося ап-рель 11 лунö Помöсдін сиктын. Велöдчö Сык-тивкарын очно-заочной школа-лицейын. Кыв-бурьяссö йöздöдлiс "Парма гор" газетын. "Войвыв кодзув" журналын Настялөн кывбурьясыс пe-талiсны нин тавося сизимöд номерын.



* * *

Сьöлöм муслун йылысь гижö...
Лолöй — арся вояс йиджö.
Пемыд войыс югзьö, ловзьö,
Мича кывъяс думысь корся.
Сьöлöм чужысь муслун кылö.
Арся войö — югыд сьылан..

* * *

И. Г. Н.

...Сэк шондi нюмдас тэн да мен,
Кык сьöлöм костысь бырас вен,
Сэк вунö дой, сэк вешъяс шог —
Тэ сöмын лок, тэ сöмын лок...

И лоас лысва дзирда вöт,
Зэв дона вöт, зэв мелi вöт.
И вöр-ва нюмдыштас выль ног —
Тэ сöмын лок, тэ сöмын лок...

* * *

Ме сёдысь нин чöвта пернапас,
Мед радейтчöмным помтöм лоö мян.
Мед, кыз и öнi, — кийö тэнад кыин,
Мед олöмас ми колям шуда пас.

И кевма, сия тэныд сöмын бур,
Мед менам биысь русö босьтiн лолад,
И олöм туйыс медем вöлi долды,
Йöй тöлыс медем тэ гөгöр эз дур...

И ыджыд шуд кö тэныд сетас Ен,
Ме тэнад шудкöд орччөн шуда лоа,
И тэкöд öтув шуда райö воа,
Көн абу лöж,
Көн абу зык ни вен...

□

Коді сэки мыжа вӧлі?..

(Мыйла Г. А. Федоров яндысьліс висьтасьны орду йывсьыс)

Сыктывкарса шойна вылын ӧти йӧрӧ дзебӧма-гуалӧма нималана коми гижысь Геннадий Фёдоровлысь (1909—1991) батьсӧ Фёдоров Александр Семеновичӧс (1879—1951) да мамсӧ Юлия Венедиктовнаӧс (1885—1967).

Аслас бать-мам йылысь Геннадий Александрович пӧшти нинӧм эз гижлы. Сӧмын 1929 воын "Ордым" журналын печатайтлісны сылысь висьт — "Шудтӧм кад". Вӧлӧмкӧ, сэні петкӧдлӧма олӧмысь збыльторъяс, кодъяс йитчӧмаӧсь гижысьлӧн батькӧд. Но водзӧ вылӧ висьтыс некӧн эз петав. Писатель эз пыртӧд сійӧс и аслас некутшӧм гижӧд чукӧрӧ. Мыйла? Ме думысь, татшӧм юалӧм вылӧ воча кывсӧ позьӧ аддзыны ӧткымын документъясысь, кодъясӧс гижлӧма Геннадий Федоровлӧн батьыс — Александр Семенович.

1930 вося рака (март) 13 лунӧ Коми областьса Кулӧмдін районысь Троицко-Печорскӧй сиктсӧветса бӧрйысян комиссияӧ воӧ татшӧм бумага (гижӧма рочӧн, комиӧдін):

"Троицко-Печорскӧй сиктса гражданин, учитель Александр Семенович Федоровсян.

Гражданинлысь правояс бӧр сетӧм йылысь шыӧдчӧм.

Велӧдан служба менам пансис 1901 вося вӧльгым (ноябрь) 5 лунсян, кор народнӧй училищясса Инспектор 540 номера приказӧн индіс менӧ Визинса земскӧй училищӧ велӧдысьлы отсасьысьлӧн. Кор тайӧ школасӧ вӧчисны министерстволӧн кык класса училищӧн, сійӧ жӧ индіс менӧ велӧдысьлӧн. Ас корӧм серти 1905 вося кӧч (сентябрь) 1 лунсян менӧ вуджӧдісны Троицко-Печорскса начальнӧй школаӧ, кӧні и велӧді ме, ӧти вося костӧн, ӧнӧдз.

Велӧдан службаын костыс, 1922 вося лӧддза-номъя (июнь) 29 лунсян 1923 вося лӧддза-номъя 29 лунӧдз, артмис сӧянӧн дзикӧдз дзескалӧм вӧсна. Тшыг кынӧмыд дзуглӧ и вежӧртӧ, он сет тӧдчанлун аслад воськовъяслы. Со и пыри псаломщикӧн тані, и стӧч во мысти, ас вӧляысь жӧ бӧр эновті псаломщикалӧмсӧ.

А ставыс лои тадзи: Поволжьеын 1921 вося тшыгъялӧмыс ыльӧбтіс и миянӧдз. И торъя нин чорыда кучкис менам семьялы, дзикӧдз топӧдіс менӧ 1922 воын. Му-видз ни мӧс абу, сӧйны дзик нинӧм. И отсӧг виччысьны некысян, семьялы да меным коли сӧмын надзӧникӧн тшыглы кувны. Кор Троицко-Печорскӧй сикт пырис на Чердынъ уездса вӧлӧстьӧ, учительяслы (быдӧнлы ӧти морт вылӧ) косталӧмъясӧн сетыштавлісны сӧян паӧк. Медбӧръя паӧксӧ: 1 пуд 20 пунт пызь, 5 пунт яй, 1/4 пунт вуй Чердынъса Уотнаробраз вуджӧдӧма Упродкомлы, а бӧръяыс — Троицко-Печорскӧй заготконторалы 1922 вося тӧв шӧрын (январь). Тӧлысьыс коли, ми — му-видзтӧмъяс урасьӧмын (февральын) бара мунім Троицко-Печорскӧй заготконтораса юралысь Калугин дорӧ, корам, мед сетасны сӧян паӧкнымӧс. А сійӧ вочавидзис, мый эм Упродкомлӧн приказ, код серти заготконтора складысь Упродкомлӧн нарадтӧг ни ӧти пунт нянь мед пӧ абу вӧлі видзӧма. Но аддзӧ, мый ӧна тшыгъялам, да, жаладдза, сетіс урасьӧм тӧлысьса

паёкнымос. А водзё сэсса нинём нин мянлы эз вичмыв. Дерт, тани ёна тодчис сийё, мый Троицко-Печорск сикт вуджодисны Чердын уездсы да пыртисны Коми областьё, мый вёсна и дзугсис сёян пёек сетёмыс, и мянлы ковмис помтёг тшыгыявны. Менам гижёда шыёдчёмъяс вылё некысянь — ни Чердынсянь, ни Куломдин уездса Наробразсянь некутшём воча кыв эз волю. И сёмын 1922 вося ошым (декабрь) 8 лунё 1792 номера бумагаён Куломдинса Наробраз юёртис, мый "Республикаос сёян-юанён бурджыка могмодём кузя Уотнаробраз нинём оз вермы вочны", ыстоны моз (август) толысь кежлё нарад, но вёли сёр нин: вит морта семьяён да аслам помтёг тшыгыяём вёсна ме сёгласитчи лоны татчос псаломщикён. Медым быд лун нурьясьыштны, ковмыліс вочны быдторсё (гусясьёмысь отдор), весиг ветлыны керкаысь керкаё корны мыльёс нянь торьяс, мед кётъ кызкё кутны ловьясьнымос.

Но кётъ вичкоса "панарида" и видзыштис менё да менсьым семьяос тшыгла куломьсы, ме эг кыв тани ачимос ас местаын и корси став позянлуньяс, мед ойдёдджык весасьны тась. И мыйён сёмын сёянён овны лои кокниджык, 1923 во сора (июль) 21 лунся шыёдчёмён кори Куломдинса Народной Образование Юконос бёр индыны менё школаса велёдысьён. 1923 во йирым (октябрь) 8 лунся 1540 номера юёрён Наробраз вочавидзис, мый велёдысьё вёзйысян шыёдчёмос оз могмодны.

И век жё псаломщикаломос ме шыбиті 1923 вося лоддза-номья 29 лунё да вуджи тшотёводён татчос отувья потребительской обществоё, коні уджалі 1924 вося коч толысьодз, кор Куломдинса УОНО-сянь воис телеграмма: "вёзьям локны школаса заведующійён, 523 шайта удждонён. Сёгласёсь кё, юёртёй телеграфён. № 4672". Та вылё ме вочавидзи: "4672. Сёглас. Ыстой маңдат. Мёдёда шыёдчём. Федоров". Эновті потребобществоын тшотёводён служитёмос да вуджи бёр аслам профессия серги удж вылё школаё. Воис Куломдин Уездса Исполнительной Комитетсянь официальной индом: "Гражданину Федорову А. С. Приказом по Отделу Народного Образования Вы назначены на должность Заведующего Троицко-Печорской школой с 23.09.1924 г. Предлагается принять школу от бывшей Заведующей Поповой по акту и приступить к исполнению обязанностей, о чем сообщить мне с представлением копии акта о приеме школы. Инспектор н/о Тимушев. Зав. канцелярией Журавлев". Став индом бумагаысь эмось ме ордын. Татшём ногён, Куломдин уездса Исполнительной Комитет меным бергёдис бёр гражданинлысь правояс, мёд ногён ме эськё эг вермы лоны велёдысьён советской школаын. Оні ме кыла веськыд туй вылысь асьсьым сконйыштчылёмос — артмис сийё гогёр ставыс киссьём вёсна, мустём империалистической война вёсна, став войтырыслён дзикодз гольмом да тшыгыялом вёсна — да кык пёвста выньясьён босьтчи йёзлысь вежёрсё кыпёдан уджё, ловзьёда да выльмёда школалысь эмбур-овмёссё, коді гражданской война дырйи дзикодз киссьёма. Кыпёда асьсьым тодёмлуньясёс выль оломкёд лёсяломён, сідзи, кызди тшөктёны Народной Образованиелён онія программас — пыртны да ёнмёды советской оласног, мунны енлы эскёмы паньд. Воддза велёдчсыяс быдмыштисны, и менам велёдомой да зильмой пырысь-пыр тыдовтчис. Та йылысь жё висьталё инспекторыслён школаё воывлёмыс. Нельысь волісны разной йёз, и век пасйылісны, мый школаын менам уджой лёсялё программакёд, вочсьё сідзи, медым аслам тодёмлуньясьён да сямён вайны унджык пёльза войтырлы.

Модарсянь, чайта, и сиктсёвет, голь йёз, вермасны сетны справка, висьтавны, кызди ме уджалі бёрья сизим онас — оти во потребительской обществоын тшотёводалёгён, а сэсса онёдз школаын велёдигён. Мый ме эг воч нинём кулитанаос, а законьяслы паньд мунём йылысь и сёрни оз вермы лоны, быд общественной удж, мый меным полагайтчыліс вочны, вочи сёлёмсянь.

1930 вося урасьём 24 лунсянь Троицко-Печорской сиктын заводитчис партячейкаын да совпарташпаратын чистка, и кодсюрё вёзйёмаось

мырддыны менсьым бõрйысян гражданскõй право, кыдзи вичкоын служитысь лыдсь. Пола, мый сиктсõветõ выльысь бõрйысигõн татшõмторсõ ме кузя вермасны вõчны, кõtь эськõ вичкоын служитõмсянь колинин вит вoсь унджык кад, да-й Кулõмдін уездса Исполнительной Комитет, кыдзи пасйи вылынджык, став гражданскõй правояссõ меным бõр бергõддiс. Кора бõрйысян Комиссияс дзикõдз да тырвыйõ вынсьõдны меным гражданскõй правояс, медем ме верми помõдз да бура пõртны олõмõ Сõветскõй гражданинлысь могъясõ".

1930 во рака 13 лунся шыõдчõм дорõ содтõд.

"1930 во рака 18 лунся индõдõн Троицко-Печорскõй Бõрйысян Комиссия мырддис менсьым да менам гõтыр Юлия Венедиктовналысь гражданскõй правояс сысь, мый 1. 1919 во урасьõм 4 лунõ ме вõли быттькõ кулацкõй восстание кыпõдысь татчõс гарнизонса салдатъяс лыдын; 2. 1919 во урасьõм 7 лунõ петі вочаавны няньõн да солõн Троицко-Печорскõй сиктõ пырысь белõйясõс; 3. Служитлі писарõн белõйяслõн штабын.

Лыддья ачымõс дзик мыжтõмõн, эг тõдлы и эг сюртчыв кулакъяслõн кыпõдчылõмõ, мый йылысь совпартаппаратлõн чистка дырйи висьталiс и Заречной деревняса гр. Пыстин Иван Ефимович, кодi вõли кыпõдчысьяс лыдас. Сийõ висьталiс, мый учитель Федоров А. С. восстаниеõн кыпõдчысьяс лыдын эз вõвлы и дзик прõстаысь сийõс мыжалõны, но белõйяслõн канцелярияын служитлiс. Медем вештыны ас вылысь сэкся лоõмторъясысь мыжтõм мыжõс, кõсья бергõдчывны дас õти во саяс, стõча урчитавны, мый да кыдзи вõли да лоис õти во чõжõн Троицко-Печорскõй сиктын, кор сийõ пõрлi белõйяслõн ыджыдалан шõринõ — 1919 во урасьõм 4 лунсянь 1920 вося рака тõлысь шõрõдз.

Кыдзи ме помнита, гражданскõй война дырйи 1918 вося гожõмын на татчõ, Печора вылõ, пондiсы воавны красной войска Мандельбаум веськõдлõм улын. Водзõ найõ лэччисны Щугõрõдз да Изьваõдз. Таысь водзджык на, 1918 вося тулысын, татчõ жõ воис Пермь Уралснабжениелõн вузасян экспедиция Морозов ёрт веськõдлõм улын. А отсасысьяснас вõлины чердыньса купеч Соболюков, Пермь губернияса Земскõй управаысь вõвлõм юралысь Д. Бобылев, кутшõмкõ студент Овчинников. Д. Бобылев тõвнас бõр мунис. Экспедициясõ да сылысь тõваръяссõ видзõм могысь 1918 вося гожõмнас жõ воис Черемныхлõн отряд, кодi сёрõнджык Щугõр дорын тышкасьõма Печора горувсянь пароходõн воõм белõйяскõд.

Школаын ас кадõ панõм велõдõмысь арнас ковмис õвсыны — татчõ воис красной Печорскõй полклõн коймõд батальон, командир Суворов ёрт веськõдлõм улын. Салдатъясõс овмõдiсны кык казармаõ. Õтисõ лõсьõдiсны нывьяслõн вõвлõм церковно-приходскõй школаõ, мõдсõ — кулак-купеч А. П. Поповлõн муниципализуйтõм керкаõ (õнiя сиктсõвет). Миянõс, татчõс нель велõдысьõс, мобилизуйтiсны батальонлõн канцелярияын удж вылõ — татчõс школаõ, кõнi сэки вõли и менам патерайõ.

Батальонса õружиеа йõз дiнõ содтõд мобилизуйтiсны и татчõс олысьясõс — Троицко-Печорскõй сиктса да матiгõгõрса деревнясысь зырянаõс, кодъяс сёрõнджык и панiсны 1919 во урасьõм 4 лунся восстаниесõ.

1919 во пансигõн танi котыртчис 5-6 мортысь ВКП(б)-лõн ячейка, кытчõ юралысьнас бõрйисны Троицко-Печорскõй лесничествоса лесничõй А. Ф. Загорскийõс, а гижысьнас (секретарнас) менõ. Ячейкаысь вõли жебиник, некутшõм опыттõм на, эз вõв ни устав, ни программа — судзõднысõ вõли некытысь. Но Чердыньсянь зырõмысь тõдчис — Троицко-Печорскõйõ пондiсны воавны сэсянь служащõйяс, кодъяс пиысь õткымыньяс вõлины коммунистъясõн да пырисны жõ ячейкаõ, сийõ содiс морт 10-15-õдз. Локтысь йõз да салдатъяс понда лои сьõкыджыка оланiньясõн. Эз понды тырмыны сёян, вõвъяслы кõрым, сы вõсна мый танi, ош гуын моз, лишной запасъяс некор эз вõвлыны.

Но восьсөн паныда мунёмыс эз вёв, кызди татчос олысьясыянь, сідзи и салдатгяс дорсянь. И век жё, кызди ме ёні вежорта, 1919 во урасьём 4 лунса взрывсё кодьяскё надзёникён, гусьён дасьтисны, мый йылысь ни ячейка, ни Суворов ёрт, коді медводдзаён уси аслас салдат киясыянь, нинём эз тёдны. Кызди ёні, чистка дырйи, юёртё восстание нуодысьяс лыдысь Пыстин Иван Ефимович, медводдзён лэптёмаось штыкьяс йылё Суворов ёртос татчос олысь Александр Сергеев Остяков да нёшта кодьяскё, 2-3 морт.

Коді юрнуодіс паныд сувтёмнас, код тшөктём серти виисны Суворовс, кызди и мый артмис казармаын 1919 во урасьём 4 лунё, меным ёнөдз абу тёдса, сы вёсна мый казармаас ме некор эг вёвлы. Та йылысь, ме чайта, тёдмаласны следствие нуодысьяс асыяныс мыжаясыяныс. Но тёдчөда, мый сэки ни ячейка, ни Суворов, ни Морозов нинём эз тёдлыны. Асьныс мыжаясыс ёнөдз, көть коли нин сэксянь 11 во, нинём оз висьтавы. Сійё асывнас на Суворов, казармаесті кытшовттөдз, тшөктис тубравны, да мөдөдөн вёлаясён Помөсдін сиктөдз тані төвйись "Социализм" пароходлөн машинаысь золотникьяссө... Рытөдзыс тайё индөдсө ме вөчи. Сэсся ветлі Карл Либкнехтос да Роза Люксембургос казтылан демонстрация вылө, көні стройён сулалісны и салдатгяс... Тыдалө, найё водзвыв нин сёрнитчөмаось тайё войнас путкыльтны властьсө. Митинг вылын сёрнитісны Морозов, Кукарцев да Суворов. Бөрьясө ме сэсся эг нин аддзыв.

Демонстрация бөрын ме локті штабө и тані ми, учительяс, пукалім час көкьямыс рытөдз. А тайё каднас, вөлөмкө, казармаө воём Суворовс лэптөмаось нин штыкьяс вылө. Ми, писар-учительяс, эг вермөй вичысыны Суворовс да разөдчим. Муні и ме школас патераө. Штабө коліны сьём ящик видзысь часөвөй да вестөвөй (юөрьясөн да мукөд могьясөн кесйөдлан салдат). Ме семьякөд лөсьөдчам вөлі водны, нинём ог төдөй, и нем вичысьтөг кывсис лыйсьөм, мыйысь быдөн ми палялім. Мый лои? Оз-ө нин белөйяс зырөдны? Татшөм вичысьтөг ставыс артмис. Петны ывлаө ог лысьтөй. Сэсся лыйсьөмыс лөнис. Сёрөнджык тыдовтчис, мый кык казармаса салдатгяс лыйсьөмаось ас костаныс. Вывса казармасыс оз вөлөм сетчыны, а увсасыс (татчөсьяс) мырддьялөны налысь өружиесө. Недыр мысти школа өдзөсө зыркөдчисны. Пырисны ме дорө татчөс салдатгяс: Попов Ёгор Андреевич, Пыстин Михаил Петрович (Сойваысь) и тшөктёны меным мунны исполком, кодөс нимтёны нин правленнёён. Кутшөм, юала, правленнё? Исполком, буди. Абу, вочавидзёны, ёнісянь некутшөм исполком, а эм правленнё, сы вёсна мый вөлі восстание.

Локті сэтчө. Улича вылын йөза, но виөмьясөс ме эг аддзыв, сы вёсна мый локті сайса уличаөдыс, да-й пемыд вөлі. Исполкомын йөза жө. Вайөдалөны арестуйтөмьясөс. Танөсь Загорский А. Ф. да Мельников И. Ф. Ётиыс пукалө, а мөдыс ветлө вежөсөдыс. Юала налысь, мый сэтшөмыс лоис? Мый вөчсьө? Загорский чөв олө, а Мельников шуис: "төдмалан". Ковмис и меным ланьтны да пукавны чөв 2-3 час. Тайё каднас, вөлөмкө, телеграфнөй проводьяс орлөдлөмаось нин, и татшөм ногөн Троицко-Печорскөй сикт лөма дзик аскежаөн, некутшөм йитөдтөг. Тані жө, исполком канцелярияын, тыдалө, начальство туйө вөліны Морозов экспедицияса служащөйяс: Соболюков, Овчинников, Пыстин Михаил Константинович (Сойваысь), купеч Смольников да нёшта кодсюрө, ог нин помнит. Мый йылысь сёрнитчөны — оз кыв. Сэсся чукөстисны Серапион Бажуковс, сетісны кутшөмкө пакет да сыён и петіс. Кызди тыдовтчис сёрөнджык, Серапион Бажуковс пакетнас ыстөмаось Порог деревняө, белөйяслы воча. 2-3 час пукалөм бөрын менө арестуйтысь Пыстин Михаил Петровичлысь юалі, кызди лыддыны меным ачимөс — арестуйтөмаөн али абу? Сійё тшөктіс меным мунны гортө, пукавны да вичысыны. Гортын ме, став лөөмторсө адзылөм бөрын, ячейкалысь книгагяссө сөті.

Урасьём 5 лунө нель часын бара кыліс лыйсьөм шы. Вөлөмкө, восстание лыбөдысь салдатгяс лыйлөны купеч А. И. Попов керкалөн

вылыс судтаас, кытчо оружиеон саймовтчомаось куим коммунист (Лео, Лезин и ношта кодко) и оз сетчыны. Лыйломыс некод на пиысь абу доймёма и кык лун мысти простынясэ гаровтчомон (лым ромо) слоймомаось пышшыны Печора кывтыд. Но мод луннас дас вит верст сайысь найос суодомаось вөр керкаысь да ю вывсыныс, матыстчытөг, лыйломаось.

Урасьом 5 луннас жө 8 часын чукортисны сиктса йозсө "правлен-ньоо" — арестуйтомъясос судитом могысь. Кодъяс вөліны "судьяснас". сточа ог помнит, но тода, мый юралысьнас бөрийсны Юдин Пётр Александровичос. Пондिसны судитны куим ногон: стрөг арест улө, прөстө арест улө и кокни арест улө. Кор судыс помасис, Сюзь Микайлө — Юдин Михаил Иванович шуө: "а утшительсө тай нө вунө-динныд", мод ногон кө — менө. Но некод нинөм эз шу, а Юсь Виктор тшөктөма лэдзны. Шуис кө кодкө сэки, мый ме ячейкаын секретарөн вөлі, көты и некодлы нинөм лөксө эз вөчлы, менө эськө виччысис сійө жө, мый и мукөд мыжалөмаяссө, — арест, а сэсыя лыйлыны...

...Тайө луннас лыйлисны 30-40 мортос, и гөгөрвоана, ме зэв ёна поли аслам олөм вөсна, пыр виччыси, мый кодкө кө шуас ме йылысь лөк кыв, менө лыйласны жө.

Урасьом 7 лунө 10 час гөгөр Порогысь воисны вөла белөйяс морт кызь гөгөр, капитан Орлов веськөдлөм улын. Найос вочаавны вөт-лалисны сиктса кыз олысьсө, и уличаыс вөлі тыр йөзөн. Кылисны вичко жыннан шыяс... Белөйяслы нянь-сов мыччисны Соболюков, Смольников да Овчинников. Та бөрын салдатъяс мунисны овмөдчыны: өтияс школаө, модъяс Морозов экспедициялөн вежөсьясө — медся ыджыдъяс: Орлов, офицеръяс. Белөйяслөн кабинетыс вөлі торъя вежөсын, кытчо юралысьясыс өтдор некодос эз лэдзыны. Мый сэн вөчсы-лис — некод нинөм эз төд, а ортсыджык вежөсас лөсьөдисны канцелярия. Медводдза каднас менө корлисны жө гижысь пыдди, но уджыс некутшөм эз вөв, тыдалө, меным ёнасө эз эскыны кызди красной штабса вөвлөм уджалысьлы, а гашкө, и эз мянөдз вөв — тэрмасьомон судиталисны да лыйлисны мыжалөмыссьө. Лун кык мысти ме юась-төг, ас вөляысь муні штабсыс...

Со мый вөлі збыль вылас 1919 вося урасьом 4 лунө да сы бөрын. И ставсыс тыдалө, мый ме некөн сэн эг участвуйт. Тайос вермасны висьтавыны вылынджык урчитөм йөз, олөмаяс, кодъяс син водзын муніс ставыс, и найө, кодъяслы унджык ли этшаджык "вичмис" жө белөйясыяны:

Матрена Семеновна Юдина (Олешка гөтыр), кодлысь нем мыжтөг лыйлисны Василий писө;

Попов Григорий Петрович, кодлысь Арсений воксө лыйлисны быт-төкө сыысь, мый сетөма позянлун пышшыны куим арестуйтомлы купеч А. И. Попов керкаысь.

Чужө, дерт, юалөм: мыйла менө эз лыйлыны? Вочавидзны, тыдалө, позьө сідз, мый восстание кыпөдысьяс сьолөмыясын век на кутшө-макө өгыраліс учительясос пыдди пуктөмыс — учительяс пиысь некодос сэк эз лыйлыны. Мөд-кө, наыс өтдор эз вөрзөдны и А. В. Рюминос, телеграфса начальникос; М. А. Москвинос, вавыв транспортса служащөйос; фельдшер П. А. Холковскихос; ячейкаса юралысь, лесничөй А. Ф. Загорскийос. Бөръясө, кодлөнкө удтөм серти, некымыныс шобсьөм бөрын, белөйяс дырйи нин арестуйтлісны да нуөдлісны Чердыньө. 2-3 төлысь мысти сійө бөр воис, — сы вөсна мый некутшөм мыждан помка абу аддзөмаось. И сійө жө гожөмнас тэрмасьөмон муніс Архангельскө — ылөджык чумаон пажассьөм тайө пельөссыс. Көні өні, мый сыкөд — ог төд.

А мый лыйломыс збыль гөграліс ме юр весьтын, висьталө та-тшөмтор. Воддза вося гожөмын видз вылын паныдасис Абар деревняса олысь Бажуков Алексей Семенович да шуө: "Сунис вылын вөлі тэнад олөмыд, чудөн колин ловйөн". И збыль, косаа пөчыс вөлі орччөн мөкбөд, паныд кө кодкө мыйкө шуис — и ставыс, пом.

Белойяс штабыс муном борын аслам патераысь ме дыр некытчö эг петав, и сора (июль) тöлысь помöдз некод менö эз вөрöд. Öтчыд сöмын шызьöдлiсны: комендант корис менö штабö да 24 часөн тшöктiс весавны школаысь библиотека, тыдалö, вежöсыс ковмöма мöдтор улö. Ме эськö пондыл водзсасыны: öнi, мися, тöv, он жö ывла ывлö шыблава эмбурсö. Но нинöм оз кöсйы кывзыны. А кор ме пондi нюжмасыны, ыстöмаöсь школаö гр. Василий Алексеев Пыстинöс да нöшта кык тöдтöм мортöе. И 5-6 шкап петкöдiсны мебн индöм няйт лэбувö, кöнi и сiдз нин вöлi тыр быдсяма лöпнас. Сэссия Орлов аслас йöзнас лэччис Печора кывтыд, кывсьылис, мый Щугöрын сийö лёкалöма Троицко-Печорскöйын моз жö.

Тулыснас кутшöмкö кадö тайö капитан местаö воис мöд "капитан" — Атавын, аслам отрядкöд, Чердыньладорсянь. Но вöлi эз ёна дыр — сораöдз (июльöдз). Кыдзи тэрыба воис, сiдз жö тэрмасымөн усьысис Печора горувлань, Щугөрöдз, а сэсянь Ляпин пыр мунöма Сибырö. Восстание нуöдысяс бара колины офицеръястöг, Мельников юрнуöдöм улын. 1919 вося сора тöлысь помын ыстылöм морт пыр сийö тшöктiс меным локны штабö, кодi сэк кежлö вöлi кулак-купеч А. И. Попов керкаын. Уськöдчисны ме ывлö: "Тэ нö, Федоров, мыйла дзебсясян аслад школаын? Бара гөрдыаслань кыскö? Сiдзи кö быттьö, Мылваыс орччөн. Плешкад пуля, и ставыс".

Тадзикөн мем бара ковмис писаравны восстание кыпöдысьяслөн канцелярияын. А сэк костi краснойяс пондiсны наступайтны Помöсдiнласянь. Ъджыд вынъясөн, но зэв надзөн — налы колö вöлi вуджны 134 верста вöлк. Мельников тшöктiс разöдны öружие Троицко-Печорскöйса олысьясы, кодйыны окопъяс Сойва ю дорын. Тадз кыссис моз (август) нельöд лунöдз, кор Троицко-Печорскöйö воис пароходөн нöшта öти капитан — Шульгин. Вайисны дзонь баржа сёян-юан, пушка, патронъяс. Вайöм сёянсö норма серти сетлисны сöмын салдатъясы, а татчöс олысьясы — нинöм. Менам мөгөн вöлi пасъявны норма серти сёян-юан юклöмсö. Некутшöм начальникалан удж ме эг вöчы. Тайöс вермас висъявны леспромхозса öнiя служащöй Василий Васильевич Попов, кодi артавсьö сöстöмөн нин совпартаппаратын чистка нуöдöм борын. А сэки сийö служитлис мекöд орччөн белойяслөн штабын писар-машинистөн.

Медым помавны 1919 вося лоөмторъяссö, колö казтыштны Сойва ю дорын моз (август) 5 лунся кось йылысь. Асывсаяныс кылис тшöкыда лыйсьöм. И краснойяслөн, и белойяслөн вöлi пушка. Капитан Шульгин ачыс и метитчылöма. Мöд рыт кежлас лыйсьöмыс лөнъыштiс. Мед этшаджык лои кыстöма вирсö, краснойяс пондiсны бöрынътыны. Но көч (сентябрь) тöлысьö краснойяс пондiсны зырöдны Чердыньладорсянь, воисны Якша пристаньöдз. Сэтчöс косьяс йылысь ме нинöм ог тöд.

Краснойяслөн зырöмыс бара личалис. Йирым (октябрь) тöлысын белой офицеръяслөн лыдыс содiс морт кызьöдз. Татчöс поп Василий Иванович Попов да капитан Шульгин юрнуöдöм улын найö петiсны Помöсдiнлань. И ме мездми. Татшöм ногөн, белойяс штабын мырдөнөн тшöктöм служба менам кыссис моз, көч да йирым тöлысьяс чöж.

Ставсыс тыдалö, мый 1919 вося кулацкöй восстаниеын ме эг участвуйт, полi весиг, мый вермасны мыжавны да лыйлыны. В. В. Поповöс, кодöс менö моз жö мырдөн тшöктiсны служитны белойяс штабын, оз мыжавны, лыддьöны сöстöмөн.

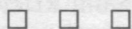
Совпартаппаратын чистка нуöдiгөн кодкö кыпöдöма сёрни, мый ме вöлi кулацкöй восстание нуöдысяс пövстын и та вöсна мырддьöны гражданскöй гөлöсöс. Ме ас сайын некутшöм мыж ог тöд и ог кыв. Штабас белойяс менö телефон дорö весиг эз сибöдлыны, киö ружийö некор эг босытлы. Ас семьяын ме унаыс ставсö тайöс висъявлi. Менам пийö Геннадий Федоров (Педь Гень) художествова кывийөн гижалис та йылысь висъг — "Шуштöм кад", кодöс печатайтлисны 1929 воын "Ордым" журналлөн дасöд номерын. Татшöм ногөн сийö

коть неуна восьтыштліс кулакъяслөн восстание йылысь збыльторсö...

Гражданскöй право мырддьом — тайö миянлы пом: ми сэсса от кутöй вермыны перйыны кынöмпöтнымöс".

Татшöм гижöдьяс видзсьöны Коми Республикаса госархивын (Фонд Р-874, опись 1, ед. хр. 1335). Найö кутшöмакö восьтöны, мыйла Г. А. Федоров этшаысь казътывліс бать-мам йывсьыс. Гашкö, яндзим вöлі. Вöлі, дерт, и полöм сэкса олöм дырйиыд.

1939 воын И. А. Куратов чужöмсянь 100 во тыригкежлö дасыты-сигöн А. С. Федоров дорö (сйö вöлі поэт племянницалөн пиөн) шы-öдчылöмаöсь П. Г. Доронин да Москваын велöдчысь аспирант А. Попов. Налөн пасйöдьясыс — И. А. Куратовлөн фондын, кодöс видзöны рес-публикаса шөр архивын. И наысь тыдалö, мый Александр Семенович гöтырыскöд олöма 1939-40 воясö Уквавом (Усть-Ухта) сиктын, уджалöма сэні метеостанцияын. Дерт, эз бур олöмысь лок татчö вöвлöм учи-тель. Абу пасйöма, вöлöмаöсь-ö сэки Александр Семенович да гöтырыс тыр право гражданаөн.





Г. П. Сидорова

Александр КЛЕЙН

Кыпыд лов

Г. П. СИДОРОВАЛЫ — 75

Ичӧтсынаыс Глафира Петровна вӧтнас и вемӧснас оліс театрӧн. Паль сиктысь нывкалӧн семьяыс регыд вуджис овны Сыктывкарӧ. Батыс пырис уджавны сэт- чӧс театрӧ, ворсіс оркестрын. Мамыс инасис дежурнӧйӧн, и нывка сійӧ лунсяныыс, кызди сійӧ чайтіс, лои меся шуда мортӧн. Школаас ноксис художественнӧй са- модеятељныстын, а рытьяснас видзӧдіс спектакляс. Но меся нин кажитчыліс вољывлыны репетицияс ылӧ. Сэні жӧ, театрас, дасьтывліс гортса уджыяссӧ, ку- тшӧмкӧ пельсӧ йӧршитчӧмӧн. Овліс, и унмовсьылавліс да войсӧ узьліс гарде- робнӧйын.

Тадзи театрлӧн уна рӧма серпасыс йиджтысис Глафира Петровна олӧмӧ да вежӧрӧ, мумсис, лои коланаӧн. Сэки нин, ичӧт нывкаӧн, сійӧ кӧйсыыс лоны артисткаӧн, локны тайӧ театрас да ворсны ыджыд артистыяскӧд "мича олӧм"...

Ставыс-ӧ збыльмис ветымын вит вонас, мыйта Глафира Петровна профессиональнӧй сцена ылын? Тӧда, эз ставыс. Мортыдлы ӧд кӧйсыыссьӧ уна. Шуам, Сидоровалы сіdzi и эз мойви ворсны Васса Железновалысь рольсӧ (М. Горькийлӧн "Васса Железнова" пьесаыс). Позьӧ нӧшта на уна ворстӧм роль казтьтывны. Но мый да мыйта ворсіс Глафира Петровна, та серти сылы завидьтасын ыджыд столицаясса уна тӧдса артистыяс.

А сэки, уна во сайын, быдторйын зільысь нывкаӧс казялісны режиссёртыяс, и кор ковмыліс, босьтісны ворсны ичӧтик рольяс, лэдзлісны сцена ылӧ. И кӧть унджык татшӧм петкӧдчӧмас "артисткалы" эз ковлы шуны ни ӧти кыв, тайӧ вӧлі тырмыӧн, медем нывкалы кыпавны ловнас. Сьӧлӧмыс топавліс, ӧд ворсӧ ыджыд артистыяскӧд! И сійӧ кадся сьӧлӧм кылӧмыс сы пытшкын песьсӧ став олӧм чӧжыс, быд пӧрйӧ, кор колӧ петны сцена ылӧ.

Ӧзъяна синтысӧн нывка видзӧдіс том артистыяс ылӧ, кодъяс помалӧмаӧсь Ленинградын театральнӧй училище да воӧмаӧсь Сыктывкарӧ. Томӧсь, мичаӧсь, гажа сёрниаӧсь: А. Тарабукина (Русина), П. Мысов, И. Аврамов, С. Ермолин, А. Зин, Н. Дьяконов. Кутшӧм нимъяс! Регыд найӧ нимӧданыс асьнысӧ...

1938 воын Глафира Петровна муніс велӧдчыны Москваӧ. Сэні, А. В. Луначарский нима государственнӧй театральнӧй институтын (ГИТИС) воссис коми студия. Велӧдысьяснас вӧліны зэв шань йӧз, бур педагогыяс А. З. Окуничков да А. В. Тункель. Глафира Петровнакӧд тшӧтш велӧдчыны, Ю. Трошева, С. Ростиславина, В. Рассыхаев, Н. Турубанов, В. Савин, А. Рыжков, И. Суханов, Р. Кривошеина да Н. Поповцева. Том йӧз олісны ӧтвылысь да кыпыда. Велӧдлісны меся бур театрыясӧ, аддзысьлісны столицаса мастерыяскӧд. Тайӧ налы вӧлі збыльысь ыджыд школа. Том йӧз став сьӧлӧмнаныс да ловнаныс кыссисны тӧдса артистыяс дінӧ, босьтісны аслыныс тӧд ылӧ став медбурсӧ, кӧйисны лоны ыджыд ёртыясныс кодьӧн жӧ.

Пансис война. Ковмис эновтчыны велӧдчӧмысь, а ӧд матын нин и дипломнӧй спектакльныс вӧлі. Мукӧд войтыркӧд ӧтыв коми студенттыяс войяснас петавлісны дежурство ылӧ, кусӧдчисны бомбӧжкаяс дырйи, Москва бердын кодъявлісны окоптыяс да мудӧдыяс.

Глафира Петровна шульво, мый меддона правительственной наградаыс сьлөн Москва дорйомыс — “За оборону Москвы” медаль.

1941 во помын коми студиясё эвакуируйтöны Сыктывкарё, и сэни найö землякысысы мыччöдсны дипломной спектакльнысö. Глафира Петровна ворсис Н. Островскийлөн “Как закалялась сталь” инсценировкаын Рита Устиновичёс, Павел Корчагинлыс ёртсö, и ворсис зэв бура, сьлёмсяныс. Том нылöс, кыдзи шулöны, “казялысны”. Сийö жö кадас А. Н. Островскийлөн “Гроза” спектакльын Глафира Петровна ворсис Кабанихаёс. И ворсис сідзи, мый видзöдысяс неkyдзи эз эскыны — збыль-ö тайö рольяссö ворсис öти морт, дас öкмыс арöса нывка.

Во мысти помассис велöдчöм. И пыр жö Глафира Петровналыс вöзйисны ворсны Домна Каликоваёс. Н. Дьяконов да С. Ермолин пьесаёс гижисны неважөн на, и Глафира Петровна Каликовалыс рольсö ворсис медводдзаён.

Тайö рольясыс вöли тырмымөн, медым гөгөрвоны — театрö воис актриса, кодi сяммö петкöдлыны мортлыс пытшкöс кылöмсö и ортсы вежсьöмьяссö. Öти кывйён кө — гуг и бан кужö восьтны мортлөн характерыс. Казялысны Глафира Петровнаёс и артисткыс, и видзöдысяс. Налы сьлём выланыс воис и артисткалөн мыгöрыс, и вöрасыс, и нюмсера чужöмбаныс, и сёрни нуöдан модаыс. Көть кутшöм роль эз ворс артистка, сийö пырöдчис героинялөн образö, оліс сьлөн олöмён. Регод кадөн Г. П. Сидорова лои медбур артисткыс лыдын.

Чуймöдö, кыдзи вермö öти морткыс вежсыны миян синкыс водзын! Кыпыд лола том нывка Люба Шевцова (“Молодая гвардия”); стрöг, но шань сьлёмма том ань Шаманова (А. Арбузовлөн “Таня”); асьсö вылö пуктысь, быдöнкöд вензысь, провинцияса труппаыс примадонна Сурмилова (Д. Ленскийлөн “Лев Гурыч Синичкин” водевиль); замоскворечьяса сватта (А. Н. Островскийлөн “Женитьба Бальзаминова” да “Последняя жертва”). А ми öд казтыштим сöмын кымынкö роль пример вылö. Быд роль сэтшöм аслыспöлöс, но Глафира Петровна, том ань, комыныс на эз вöв сылы, ставсö ворсис ярьюгыда.

Колö шуны, мый сэки нин Глафира Петровнаын сöвмис “мам сьлём”. И тайö сьлём кылöмыс тöдчис бöрыннас, лыдтöм пьесаысын мамкысöс ворсигөн. Босьтам көть В. Лекановлөн “Сиктса рыгыс” спектакльыс Улянаёс. Кыдзи сийö тöждысьсö верöс пондаыс (Прокопийöс зэв бура ворсис И. Аврамов). И уна мукöд пьесаын.

Позьö воясөн чöжны кутшöмкö приёмкыс, и на отсöгөн бурмöдны зöрсöмтö. Но колö збылысь талант, медым босьтчыны сэтшöм рольяс бердö, кодкысöс ворсисны тöдса мастерткыс, медса бур актрисаыс. Танi позьö лыддьöдлыны Ф. Достоевскийлөн “Идиот” пьесаыс Настасья Филипповнаёс, А. Островскийлөн да С. Геденовлөн “Василиса Мелентьевна” пьесаыс Василисаёс, Вс. Вишневскийлөн “ Оптимистическая трагедияыс” комиссарöс. Тайö рольяссö Глафира Петровна ворсис ветымынöд воясö на. “Идиот” пьесаын ськöд ворсисны И. Аврамов (князь Мышкин) да П. Мысов (Рогожин).

Шуласны тай, ичöт рольяс пö оз овлыны. Б. Васильевлөн “Самый последний день” пьесаын дöва Лукашина сцена вылö мыччысьлö вит минут кежлö, но Петровна ворсö сідзи, мый вунöдны он вермы... Ставөн чайтöны — олöма ань морöс бердас топöдöма ен öбразкыс, но бöрыннас казялам, мый тайö Лукашиналөн пьяныслөн портреткысыс. Ставныс найö усьöмадсь тышын. Со öни мамнысö вöтлöны сийö керкаскыс, кытысь коркö зонкыс мунисны фронт вылö... Глафира Петровна ворсö сідзи, быттö ас вывткыс нуöма дöвалысь олöмсö.

Не сöмын драмаын, и серамбана рольясын Сидоровалөн талантыс воссис ярьюгыда. Муздылтöг коркысьсö, адзö быд рольлы вьль рöмкыс, вьль приёмкыс, медым восьтны геройлыс сöмын сылы, кодöс ворсö Глафира Петровна, лöсялана характер, сёрни мода да чужöмбан. А челядьлыс ворсан пьесаысын сийö сэтшöма ловзöдö геройсö, мый ичöт войтыр эскöны — тайö збыль, а абу мойд. Коми фольклор подув вылын лöсьöдöм “Тайна Хэсте” спектакльын Сидорова ворсис наян Йома Сизьюёс. И кор Йома кань моз вожасьсö шöйöвошöм Шаманлы мышку вылас да икйöддöмөн вöтлö сийöс, челядь быд пöрийö шызьöны да чуймалöны Йома вылö. Сэтшöма Сидорова кужö пöртсыны аслас геройкыс. Та понда Глафира Петровналөн көть героическöй, көть серамбан петкöдлана роль артмö эскöдана.

Сöвмöм мастерён Сидорова, ме серти, петкöдчис М. Каримлөн “В ночь лунного затмения” пьесаын, көни сийö ворсис Танкабикэёс (орччөн ськöд тайö пьесаас вöли И. Н. Кривошеин — Дервишöс ворсысь). На костын диалогкысыс и мичмöдисны тайö постановкасö. Татчö жö пасьям Б. Брехтлөн “Мамаша Кураж и ее дети” пьесаыс мамаша Куражлыс рольсö, Ф. Абрамовлөн “Две зимы и три лета” пьесаыс Анфиса Петровналыс образсö восьтöм (тылын мырсысь нывбаба, кодi вöв моз уджаліс войнабыдсö, ас ногыс матыстіс Победа лун). А со и мöд Анфиса, кодöс Сидорова ворсис некымын воён водзджык: небыд, шöйöвошöм лола, Прохор Громовöс став сьлёмнас радейткыс ань (В. Шишковлөн “Угрюм-река”). Танi жö нöшта öти нывбаба, А. Толстойлөн “Власть тьмы” пьесаыс

Матрена: наян, сусь, көрт сьёлёма. Но кызди сийё радейтё ассьыс путьтём-тёлкём Никита писё. Сы понда майшасьёмнас нёшта на тёдчёны Матреналён лёк чертаясыс. Сы понда, Никита пиыс понда, Матрена велёдё Анисьяёс, медым сийё виас ассьыс мустём верёсё, Пётрёс, сы вёсна Матрена виё налысь ичёт кагасё. Тайё аслыспёлёс, жаль тёдтём мам. И Сидорова сэтшёма пырёдчё роляс, мый сьёлёмыд и вежорьд водзасьёны.

Торйён колё видлавны коми кывья пьесаяс, кёни Глафира Петровна ворсліс медводдзаён. А ворсліс сийё пёшти став коми спектаклясас. Шуам кётъ, В. Юх-нинлён "Биа нюр" (Ключи богатства) спектакльын сказительницалён эпической образ. Медводдзаён ворсіс и Н. Дьяконовлён "Свадьба" пьесаын Василисаёс (бёрынджык лои "Свадьба приданнойён"). В. Лекановлён пьесаысн Ульяна, Мавра, Кариса ("Сиктса рытъяс", "Клин клинён", "Олёмны бужёдъяс"). Г. Юшковлён "Кыскё тай эмёс" пьесаын Ульяна. Ставыс национальной репертуарас нелямын гёгөр роль лоё, кёни Сидорова медводдзаён восьтіс героинялысь образсё.

Овліс быдторйыс. Мыйкё и эз артмыв. Но некор эз вёв сідзи, медым актриса ворсіс сідз-тадз, кёдзыд сьёлёмён. Тшөкыда на шулісны, мый вывтіджык ворсёдчис рольсосьтёмас.

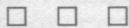
Войсь-во Глафира Петровна озырмёдё ассьыс репертуарсё, дасьтысьё вель постановкаысын ворсны. И уна вель пьеса театр босьтліс сыён вёзйём серти. Овліс сідз, мый аслыс ковмыліс ворсны сийё спектаклясас ичотик роляс. Но кызди ворсліс! А ыджыд ролясын, кызди, шуам, В. Распутинлён "Последний срок" пьесаыс Старуха, Глафира Петровна сьёлём вёрзёданаа петкөдліс пёрысь мортёс, коді казтьё ассьыс челядьсё. А кутшём кыпыда да шмоньлива петкөдчёны найё суседкаыскөд сёрниясын. Суседкасё ворсіс мөд төдса актриса, Г. П. Лыткина, и сийё лои збыль суседкаён Глафира Петровналы сцена вылас. Бур сьёлёма суседкаён.

Тайё пьесаас Сидорова спектакль быдыс пёшти оз вёрзьяв места вывсьыс, кияссё коръяскё сёмын вештылё. Гөлөсыс оз вежсьыс, и сёмын суседкаыскөд сёрниын быттё ловзышталё. И бара лөньөдчё, личөдчё. Но став сертиыс гёгөр-воан, мый пёрысь морт виччысьё ассьыс кулёмсё.

Кыкысь Глафира Петровна босьтыліс ворсны А. Толстойлён "Власть тьмы" пьесаыс Матренаёс. Дас во сайын, и ёни, сизимдас вит арёс пасйигас. И эз сідз-тадз, ылоас босьтычы. Тайё рольсё вьсьтёмын удачаыс нюмьёвтліс сёмын лыда мастерьяслы, Россияса ыджыд актрисаяслы. Медводдзаяс лыдын вөлі П. А. Стрепетова сё во сайын на. Сидоровалён репертуарын тайё рольыс медбурьяс лыдын.

Уна на позьё гижны Глафира Петровна йылысь, сылён роляс йылысь. И не сёмын. Кызь войсь дырджык, да нёшта татшөм сьөкыд, гудыр кадё, сийё юрнуөдё театральной деятельяслён коми котырён. Глафира Петровналён песьёмён котырыс оло, оз вош быд лунъя төждьясас, водзё уджалё да сөвмөдө мян республикаын искусство. Такөд өттшөтш Сидорова ворсё, тырвийё нимөдө асьсё. Ветымын вит вонад чукөрмис куимсёысь унджык роль.

Глафира Петровналы сизимдас вит. Оз и эскыссы, сы мында творческой выныс сыын. А сідзкё сиад дзоньвидзалун, кузь нэм да бур шуд. И сцена вылын вель роляс.



Мед бурджыка гөгөрвоны óta-мөдөс

Октябрь 20-25 лунъясө Сыктывкарё чукөртчылысны финн-угор кывъяс гижысыяс. Өттшөттш мунис томъяслөн семинар да Международной Ассоциация членъяслөн правление. Водзмөстчысыяснас да котыртысыяснас вөліны Коми Республикаса гижысыяслөн котыр да МАФУН (финн-угор том йөзлөн Ассоциация). Волісны делегацияс Венгрияысь, Эстонияысь, Финляндияысь, Мордовияысь, Карелияысь, Коми-Пермяцкөй, Ханты-Мансийскөй да ненецкөй автономной округясысь. Юрнуөдісны семинарөн финн-угор гижысыяслөн Ассоциацияысь правления членяс, Венгрияысь профессор Петер Домокош, коді бура төдө удмуртскөй, коми да мукөд войтырлысь литература, миян республикаса гижысыяс Альберт Ванеев да Геннадий Юшков.

Семинар воссис госсөвет залын, кытчө чукөртчылысны и сыктывкарса литература туялысыяс да радейтысыяс. Лыддисны докладъяс да юкисны литература выlö асланыс видзөдласъясөн Петер Домокош, Геннадий Юшков да филологияса доктор Владимир Дөмин. Октябрь 22 лунё гөстыяс ветлісны Көрткерөсө, пасйисны М. Н. Лебедевлы 120 арөс тырөм: пуктісны гу вылас дзоридъяс, казътылісны поэтөс. Юргисны кывбуръяс коми, мокша, коми-пермяцкөй, венгерскөй, вепс да ханты кывъяс вылын.

Мукөд лунъясас гижысыяс уджалісны: лыддисны томъяслысь гижөдъяс, донъялісны найөс, отсалісны да ышөдісны водзө творческөй уджө.

Колө пасйыны, мый тайө чукөртчылөмыс вөлі колана ставлы: и томъяслы, и нималана гижысыяслы. Өд финн-угор войтыр кыстын óta-мөднымөс төдны көсйөмыс пыр содө. Оти вужъя кывъяс өні сэтшөма нин торъялөмаөсь, мый быдөн кө мөдам сёрнитны ас кыв вылын, некодөс огө гөгөрвоёй. Сы вөсна колө унджык вуджөдны ёртаёртлысь литература.

Гижысыяс төдмасисны óta-мөдыслөн творчествоөн, босьтчисны нин вуджөдны да йөзөдны мукөд кывъяс выlö гижөдъяс. Сідз, "Коми му" газетын вөлі йөзөдөма Марина Тарасовалысь эрзя кыв вылысь комйөдөм мойд да Рая Орловалысь мокша кыв вылысь вуджөдөм кывбуръяс. Нимкодъ вөлі төдмасыны вепс кыв вылын гижысь Николай Абрамовкөд, өд сійө вепс войтырлөн медводдза поэт.

Вөлі нуөдөма финн-угор гижысыяслөн Ассоциациялысь правление. Сэні шуөма нуөдны гижысыяслысь V Международной конференциясө Сыктывкарын локтан вося август төлысын.

Конференция вылын сёрнитанторйыс — "Финн-угор литература: мөвпалөмын өткодьлун да торъялөм". Шуөма йөзөдны "Инф-3", неыджыд небөг, кытчө лоө гижөма быд странаса да регионса литературной оломысь гижөдъяс. Кыптыліс сёрни и сы йылысь, медым V конференция вылас саами кыв вылын гижысыясөс Финляндияысь да Норвегияысь, топыджык йитөдъяс кутны ханты да манси гижысыяскөд. Венгрияса поэт Иштван Белла вөзйис V конференция кежлас дасытыны "Коймөд сюрс во" нима финн-угор поэзиялысь антология да өттшөттш йөзөдны уна кыв вылын.

Елена КОЗЛОВА.



Коми войтырлөн витöd чукöртчылöм

Декабрь 5-6 лунъясö Сыктывкарын уджаліс коми войтырлөн витöd съезд. Сы выlö каръясса да районъясса конференцияс вылын бөр-йылöмаось 193—делегатос (быд 1500 комиссиянь öти мортөн). Кыдз юöртис маңдатной комиссияөн веськöдлысь, Сыктывкарсянь делегат В. Канев, на пиын и Коми Республикаса, каръясса да районъясса юралысьяс, Госсöветса председатель, министръяс, найöс вежысьяс, директоръяс да начальникъяс, и көр видзысь, студент да пенсионер. Съезд выlö слöймыліс волены 167 делегат.

Коми войтырöс сөвмөдан комитетлөн удж йылысь висьтасис сьөн веськöдлысь В. Марков. Но, веськыда кө, сылысь докладсö некод эз донъяв. Мый вöчöма, мый эз артмы? Мыйла? Удайтчас-ö мыйкө вежны бурланö матысса кадö? Тайö юалöмъяс выlö воча кывйис эз вöв. Туйтöмөн шуис комитетыслысь уджсö дзик öти делегат — Ухта-ысь Е. Иванова. Ёся сёрнитісны делегатъяс Д. Напалков, Г. Горчаков, В. Вахнин, С. Худяев. А унджыкыс, кыдзи и воддза съездъяс дырйи, юкисны талунъя дойяснас.

Но вöлі уна козин, чолöмалана кыв. Лыддисны Е. Строевсянь, Г. Селезнёвсянь, Р. Абдулатиповсянь телеграммаяс. Луздор районсянь делегат, республикаса Юралысь Ю. Спиридонов, сцена вылас Коми-Пермяцкöй автономной округысь администрацияса юралысь Н. Полуяновкöд кырымалісны сёрнитчöм. Кайліс трибуна сайö Канадаса Лабрадорысь карса мэр Гарри Бейки.

Съездыс вежис комитетлысь нимсö. Öнісянь тайö абу нин сөвмөдан, а исполнительной комитет. Юралысьнас вылысь бөрйисны В. Марковöс, сылы мөдас отсасыны секретарь В. Киселёв. Комитетас каръясса да районъясса конференцияс вылын на бөрйылöмаось 28 шленöс. Съезд вылас вöзйисны нöшта öкмысöс.

Секцияс вылын виддалöм бöрын съезд вынсьöдіс наука, велöдчöм, культура, общественно-политическöй олöм, съездлөн да исполнительной органлөн удж, паспорт йылысь резолюцияс. Делегатяс ошкисны и социально—экономическöй олöм бурмөдöм, экология дорйöм, исполкомö бөрйысьöм йылысь да мукöд документ.

Николай РАЗМЫСЛОВ.



Йӱзӱдӱма “Войвыв кодзув” журналын 1997 воын

Художествоа проза, пьесаая, кывбурьяс

- АФАНАСЬЕВ В. Агния. Висьт. 4. Ламбада. Висьт. 10.
АФАНАСЬЕВ Е. Менам Ӗльӱш друг. Висьт. 6. Гажа нӱрыс. Висьт. 11.
БЕЛЫХ И. Марпида баб. Висьт. 1. Сир Вась. Висьт. 7. Кор усӱ кодзув. Висьт. 10.
ВАГНЕР Е. Сьӱлӱмшӱрӱй, сиктӱй. Серпас. 8.
ВАЛЕРИАН Е. Мый дона ловлы. Кывбурьяс. 6.
ВАНЕЕВ А. Вьль кывбурьяс. 1. Жугьль мӱвпьяса кывбурьяс. 7. Вьль кывбурьяс. 9. Войся мӱвпьяс. Кывбурьяс. 12.
ВАСЮТОВ Ю. Тӱдысь Савать Вась. Висьт. 3.
ГАБОВА Е. Воспитательницалӱн казтьӱлӱмьяс. 1; 2.
ДОРОНИН П. Вотчина юклӱм. Рӱзӱреннӱ. Висьтъяс. 7.
ДУРКИН Г. Еретник. Висьт. 6.
ЕЛЬКИН М. Муслун йылысь сьыла. Кывбурьяс. 5.
ЕЛЬЦОВА А. Вьль кывбурьяс. 5. Куим кывбур. 11.
ЖАКОВ К. Палалейлӱн олӱм. Вӱралысь Максим. Висьтъяс. 2.
ЙӱЗКОСТСА МОЙД. Пипилисты сӱкӱл. 4.
КАНЕВ В. Микей пӱль. Висьт. 9.
КАРМАНОВА В. Эг-ӱ татшӱм войӱ чуж. Кывбурьяс. 1.
КУКЛИНА Р. Медводдза кывбурьяс. 4. Ой, сьӱлӱм, сьӱлӱм. Кывбурьяс. 10.
КОВРИЖНЫХ Ю. Сьӱд пас. Повесть. 8.
КОКШАРОВА Е. Олӱм, олӱм! Серпас. 8.
КОС КАБЫР. Олан гаж. Висьт. 5.
КУЛИКОВ С. Петук да Катша. Басня. 2.
КУРАТОВА Н. Манашка. Висьт. 5.
ЛАПШИНА В. Корасьӱм. Висьт. 8.
ЛАТКИН В. Менам гаж. Розьялӱ вадор. Рытъя пурьяс. Кывбурьяс. 10.
ЛЕБЕДЕВ М. Сергей дед. Висьт. Сьыланкывьяс. 10.
ЛОДЫГИН В. Садьма ӱти асылӱ. Кывбурьяс. 1. Войсӱ бара на эг узь. Кывбурьяс. 9.
ЛУЖИКОВ А. Менам аңделӱй. Кывбур. 3. Олана-вылана. Кывбурьяс. 8.
ЛЫТКИН А. Чулькьяс. Повестьысь юкӱн. 11.
МИШАРИНА А. “Февраль нин ӱшинь улӱ пырис...”, “Чукыль-мукуль, кытчӱ ветлӱн?”, “Войнас усьӱма лым...” Кывбурьяс. 4.
НАПАЛКОВ В. Шойтӱм крест. Повесть. 6; 7.
ОБРЕЗКОВА Н. Менам кывбурьяс. 3.
ОДИНЦОВ А. Олӱмысь торпыригьяс. Висьтъяс. 5.
ПАВЛОВА Н. Коркӱ чайтлӱ. Кывбурьяс. 6.
ПАЛКИН Л. Вӱр-ва йылысь висьтъяс. 2.
ПЛОСКОВА. М. Инмар. Легенда. 11.
ПОПОВ А. Туналӱм ордым. Пьеса. 8.
ТИМИН В. Вьль кывбурьяс. 2 “Коркӱ гашкӱ аддзысьлам на...” Кывбурьяс. 7.
Эжва Перымса зонка. Повесть. 10; 11; 12.
ТИМУШЕВ Э. Ме тӱныд кывбур сини кӱсйылӱ. Кывбурьяс. 4.
ТОРОПОВ В. Тулысьянь арӱдз. Висьт. 1. Бурьса. Висьт. 5. Мути кольмӱдлӱс. Висьт. 9.
ТРУБАЧЕВА Н. Гожся лун казтьӱлӱм. Серпас. 8.
ТУРУБАНОВ М. Эз ылавын. Висьт. 6.
УЛЯШЕВ В. Помавтӱм кывбурьяс. 11.
ШАХОВ Б. Овлӱсны-вывлӱсны. Роман. 3; 4; 5.
ШЕБЫРЕВ А. Сьылан. Лача. Чужанӱнӱ. Кывбурьяс. 4.
ШОМЫСОВА А. Медводдза кывбурьяс. 7. Куим кывбур. 12.
ЮХНИН В. Алӱй лента. Романысь юкӱн. 9.
ЮШКОВ Г. Вьль кывбурьяс. 3. Коми руыс мед эськӱ оз кус. Кывбурьяс. 8. Би моз перья коми гажсӱ. Кывбурьяс. 12.

Публицистика. Критика.

- АНУФРИЕВ А. Чужліс Усть-Сысольскын. 4.
БЕЛЯЕВ Г. Кос Кабыр — сьылысь морт. 5.
БЕЛЯЕВ Г., ХАТАНЗЕЙСКИЙ Н. Тодой мокчойса варышпийнос. 7.
ВАНЕЕВ А. Питирим Сорокин Коми му да коми йоз йылысь. 5.
ВАСОИ-ВАЗОЛИ Э. Православие эз кыпод комито. 3.
ВАХНИНА А. Сьолмсянь чолмала. 4.
ДЕМИН В. Вунодом поэт. 2 "Лолдой лэбб югыд енеж шород". 4.
ИГУШЕВ Е. Моз толысь — чодья-озья. 1.
ИГОМИН В. Аския луныс ас саяным. 5.
КАРАКЧИЕВА Э. Ог ко асьным, кодй но? 8.
КЛЕЙН А. Кыпид лов. 12.
КОЗЛОВ Н. Панассо колис зумыдос. 7.
КОЗЛОВА Е. Мед бурджыка гогорвоны ота-модос. 12.
КУЗНЕЦОВА Т. Сиктса олэм нимодысь. 4.
КУКЛИНА Р. Сылон олмын пода туй. 2.
КУРАТОВА Н. Вужйыс ко пыдын и йылыс паськыд. 2.
ЛАТЫШЕВА В. Озырмодо кывнымос. 1.
ЛИПИН П. Нэм ов — нэм велдчы. 8.
ЛЫТКИН Л. Сизим мылк вылын. 6.
МАЛЬХИНА А. "Пыр мем медся дона мам..." 8 Кодй сэки мыжа вөлі? 12.
МАРТЫНОВ В. Мовпалө ас ногыс. 3 Кык нэм йылысь висят. 10.
ПАЛКИН Л. Окота эськө тодны. 10.
ПАНЮКОВ А. Öреп Микитальсь нимлун сейнгон. Нөбдинса ярманга. 3. Вөвлөм да вөвляйтөмторьяс. 4 Збыльторйыс вөсьсө документьясысь. 7. Макар-Керосын Чудө лун. 11.
ПЕТРУНЕВ А. Кодарлань вөськовтас сикт. 7.
ПЕТРУНЕВ А., РОГОВ А. Мый майшөдлө банкирос. 12.
ПЛОСКОВ И. Ур да шайт. 3.
ПЛОСКОВ И., ЖЕРЕБЦОВ И. Лэт вож. 9.
ПЛОСКОВА М. Сьолмө чуксасян кывьяс. 10.
РАЗМЫСЛОВ Н. Коми войтырлөн витод чукөртчылөм. 12.
САМАРИНА Е. Көдзыд войвылыс вөлі ас да муса. 9 "Майбырой, олөмой!" 10.
СЕЛКОВ П. Ловья сөмын нимыс. 4.
СИЛИН В. Збыльмөдтөм проект. 3. Отсалісны төдмавны Коми му. 4. Изываса вужсянь. 9.
СОЛОВЬЕВ В. Кыпөдчылісны купечьяслы паныд. 2.
ТОРЛОПОВ Г. Гогөрвоодан пасьяс. 1. Тырмас. Пуктам точка. 9.
УЛЯНОВ А. Коми книга... Эм-ө сылөн аския луныс? 6.
ЦЫПАНОВ Е. Ва-коми кывлань. 9.
ЦЫПАНОВ Е., ДМИТРИЕВА Р. Вакрамеш да Максимка. 6.
ЧОЖМÖР. Сгреньяс йылысь. 1.
ЧУДОВА Е. Орөма зумыд орду. 3.
ЮШКИН Н., ПАРШУКОВ В. А. Г. Бетехтинлөн устьсысольскса вужьяс. 8.
ЮШКОВ Г. Сибыд да мывкыд. 1.



*Дона ёртъяс!
Чолөмалам тиянөс
Виль, 1998. воон!*

С. А. ПОПОВЛЫ — 85

Коми гижысь котыр да "Войвыв кодзув" журналын уджалысьяс пöся чолөмалöны Тэнö, Серафим Алексеевич, 85 арöс тыран лунöн!

Коми муын абу сэтшöм кар либö сикт, көнi эськö Тэнö — народной поэтöс — эз тöдны да пыдди пуктыны. 1945 воын Тэнаг петiс кывбурьяса медводдза книга — "Фронтöвöй туй", көнi петкöдлин советскöй воиньяслысь вынсö да повтöмлунсö. Öд Тэ ачыг киаг оружиеөн дорйиш миянлысь Рöдинанымöс! Сийö кагсяньыс Тэ, нималана поэт, козыналин лыдгысьысыяслы уна-уна книга, көнi сьölöмсяньыг сьылiн Войвыв мунымöс да сэтчöс йöзсö. Таысь öтгор, уна во сетiн коми газет-журналы, общественнöй уджлы.

Сиам Тэныг, Серафим Алексеевич, кузь нэм да бур шуг!

В. И. БЕЗНОСИКОВЛЫ — 70

Ыджыг пöсь чолөм мөдöдöны Тэн, Владимир Иванович, гижысь ёртъясыг 70 ар тыран лунаг!

Томиникöн на Тэ ветлин дорйыны Рöдинанымöс фашистъясысь, а сэсся пыр олин да уджалiн чужан сиктаг — Ыбын. Висьтъяса да повестъяса Тэнаг книгагасыг ("Жар гожöм", "Свöякъяс", "Вильыш Вöрью", "Көнi менам шугöй?" да мукöд) воисны сьölöм вылас лыдгысьысыяслы. Мича кывъя гижöдгьясыг мукöдлөн серти торьялöны шаньлунöн и кыпыглунöн, ёсылунöн и серамбанöн. Республикаса театръясын окотапырысь видзöдöны тэнаг пьеса серти дасьтöм "Марпалөн нимлун" спектакль.

Бур дзоньвидзалун Тэн, гижан уджаг вьл вермöмъяс, Владимир Иванович!

Журналын йöзöдтöм гижöдгьяс

редакция оз рецензируйт и авторыслы найöс оз мөдöд

Техн. редактор **В. Напалков.**

Корректор **Е. Панюкова.**

Адрес редакции: 167610, г. Сыктывкар, Дом печати, комн. 26
Телефоны редакции: 42-47-52 (гл. редактор), 42-51-52 (отв. секретарь).

Сдано в набор 5.11.97. Подписано к печати 17.12.97. Формат 70X108^{1/16}. Печать офсетная. Усл. печ. л. 7; усл. кр.-отт. 5,64; учетно-изд. л. 7,54. Тираж 1423. Заказ № 4129. Регистр. № Ф0095.

АО «Коми республиканская типография», 167610, г. Сыктывкар, ул. Первомайская, 70.



Финн-угор том гижысьяслӧн семинар вылын. Финляндияса поэт Йони Тоссо-
вайнен тӧдмӧдӧ аслас небӧгӧн.



Гижысьяслӧн семинарвывса гӧстьяс (шуйгавывсянь): Ева Тулуз (Эстония),
Петер Домокош (Венгрия), Людмила Никитина (Кудымкар).

Снимайтис Д. Напалков.

